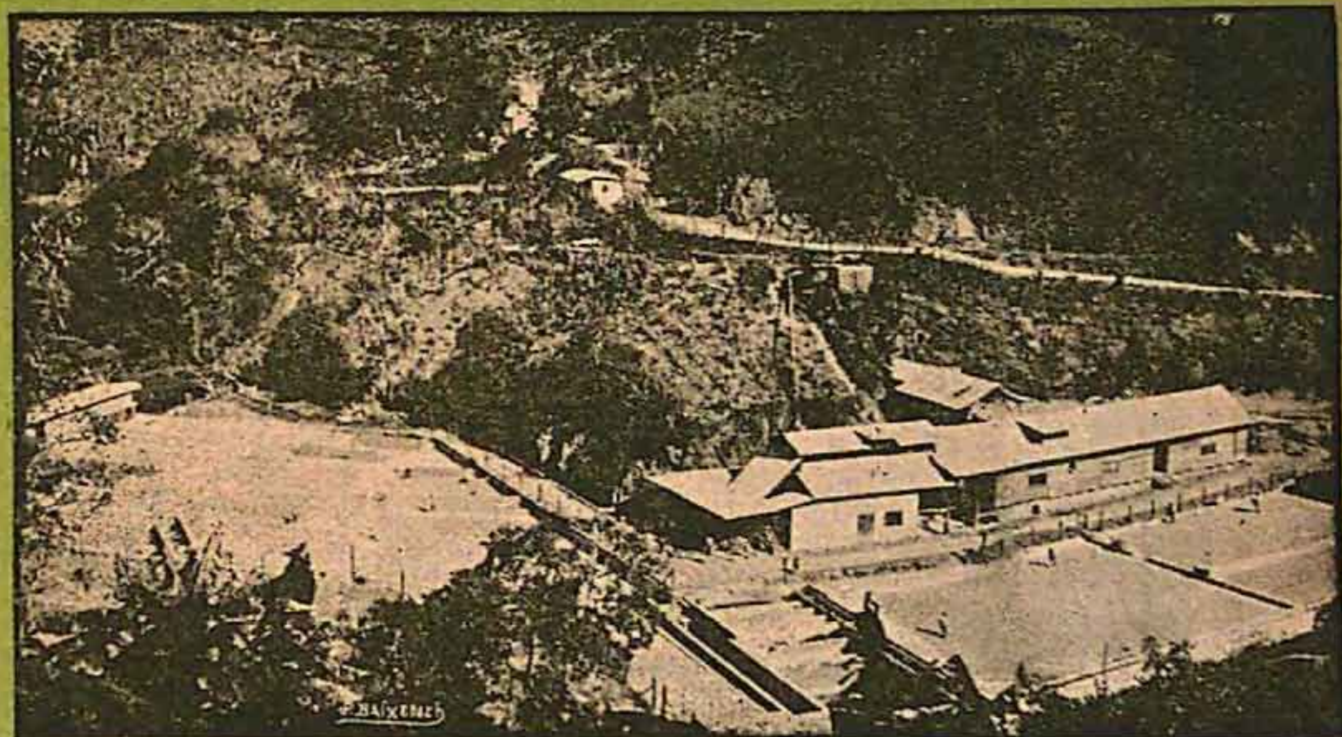


REVISTA DEL INSTITUTO DE DEFENSA DEL CAFE DE COSTA RICA



Una sección del beneficio de los señores Bonilla
Hermanos, en la finca Santa Elena, Candelaria.

Nos. 10-11

Agosto-Setiembre 1935

Tomo II

La Industria Cafetalera de
Costa Rica, se basa sobre

CALIDAD

Los consumidores que gastan nuestro grano esperan calidad. Al haber abundancia de un artículo tienen mayor probabilidad de venta los de mejor presentación y superior clase.

Esto indica que el caficultor costarricense debe poner su mira en el sentido de producir y beneficiar con esmero para mantener y posiblemente mejorar la alta calidad de café exportable. No porque los precios actualmente sean poco satisfactorios es que podamos descuidar los cafetales bien situados.

Para contrarrestar el bajo precio del café queda el medio de intensificar el cultivo, mejorando de este modo no solamente la calidad sino que también rebaja el costo de producción por fanega. El eje de todo sistema de intensificación es la abonada y ésta, para que dé los mejores resultados con la menor inversión, tiene que hacerse con NITROFOSKA IG puro o con NITROFOSKA IG con 50% de Guano del Perú, ambos a precios ajustados a la situación.

UNICOS DISTRIBUIDORES:

F. Reimers & Co.

Ferretería Miguel Macaya & Cía.

Unicos Distribuidores del ya famoso

Garrapatol de Londres

(Antes Garrapaticida Londres)

(1 parte diluida en 300 de agua)

Producto Inglés a base de arsénico que destruye efectivamente todas las garrapatas sin depilar ni causar ningún mal efecto sobre el ganado. Por la proporción en que se diluye y por sus grandes propiedades destructivas resulta el más económico y eficaz producto entre todos sus similares.

Ofrecemos las Bombas SPRAYER para bañar ganado a mano

Existencia completa y renovada de los famosos
medicamentos ingleses para animales de

DAY, SON & HEWITT Ltd.

Maquinaria para Beneficiar Café

de la acreditada marca

WM. Mc. KINNON & Co., Ltd.

Los señores WM. Mc-KINNON & Co. Ltd. son actualmente los fabricantes ingleses de más nombradía en el ramo de maquinaria para Café.

En Sud-América y especialmente en Colombia es la marca de más reputación.

Habiendo sido nombrados ahora sus Agentes Exclusivos para Costa Rica tenemos el gusto de ponernos a las órdenes de todos los beneficiadores para atender sus necesidades con especial cuidado.

Ferretería Miguel Macaya & Cía.

SAN JOSE

VOLVAMOS A LA NATURALEZA

EL AGOTAMIENTO DEL SUELO, ya sea causado por abandono o por el uso extremado de fertilizantes químicos o minerales, puede fácilmente CORREGIRSE si se quiere sacar todo el provecho de las cosechas y mantener la tierra sana y fértil:

VOLVIENDO A LA NATURALEZA, es decir, usando el inimitable Regenerador Orgánico del Suelo:



ES ABONO A BASE DE
DESPERDICIOS DE
PESCADO DE LA

"Humber"

Fishing & Fish Manure Co. Ltd., de Hull, Inglaterra

PARA PORMENORES:

Atmetlla Hermanos

AGENTES EXCLUSIVOS PARA COSTA RICA

Atención, señores Exportadores! El Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

ha rebajado sus fletes para el CAFE DE EXPORTACION, en la forma siguiente:

CAFE ORO O PERGAMINO

De San José, Pavas, San Antonio,

Ojo de Agua o Ciruelas a Puntarenas:

¢ 6.00 (seis colones) la Tonelada de 1.000 Kilos

De Alajuela o Turrúcares a Puntarenas:

¢ 5.00 (cinco colones) la Tonelada de 1.000 Kilos

De Atenas a Puntarenas:

¢ 4.00 (cuatro colones) la Tonelada de 1.000 Kilos

Esta tarifa regirá con el café que se haya exportado del 1º de enero del presente año en adelante

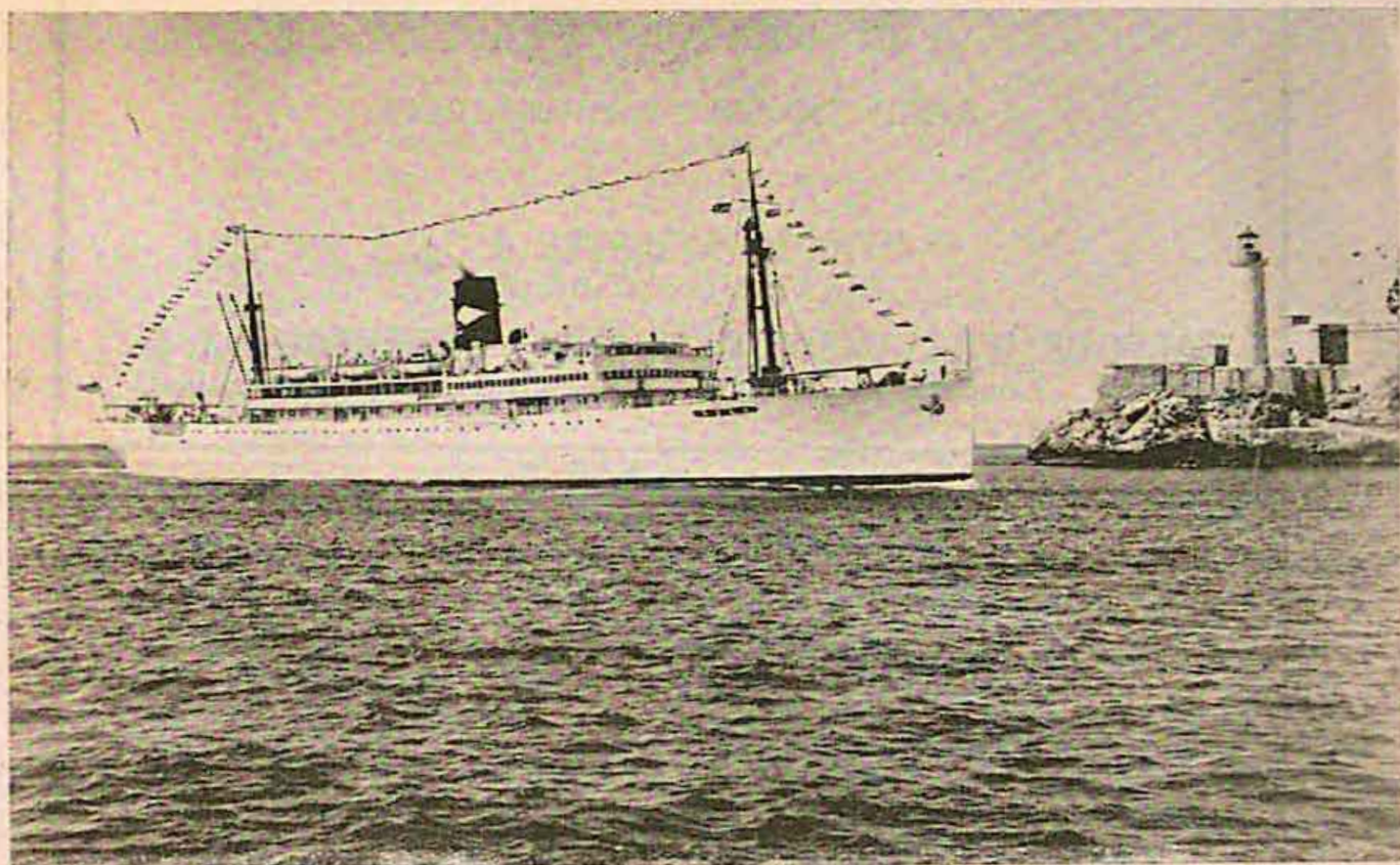
Administración General del Ferrocarril Eléctrico al Pacífico

San José, 6 de Febrero de 1935.

UNITED FRUIT COMPANY

La Gran Flota Blanca

SALIDAS SEMANALES DE PUERTO LIMON DURANTE
TODO EL AÑO CON CONEXIONES RAPIDAS EN LA ZONA
DEL CANAL, LA HABANA Y NUEVA YORK PARA TODAS
PARTES DEL MUNDO



Los Vapores Turbo-Eléctricos ofrecen un servicio de lujo y con todo confort para pasajeros que viajan todos en una sola clase.

Después de muchos años de experiencia, esta línea presta un servicio de carga rápido y eficiente para los puertos norteamericanos, europeos y del Caribe.

Durante la cosecha, los vapores de la ELDERS & FYFFES, Ltd., salen quincenalmente de Puerto Limón llevando CAFE para Inglaterra directamente.

AGENCIAS UNIDAS, S. A.

COMPRADORES Y EXPORTADORES DE CAFE
PARA LOS ESTADOS UNIDOS Y EUROPA

CAFE

COMPRADO EN FIRME

— Y —

RECIBIDO EN CONSIGNACION.

Representantes de:

OTIS, Mc ALLISTER & Co.
San Francisco, California

BALFOUR, WILLIAMSON & Co., Ltd.
Londres, Inglaterra

NOTTEBOHM & Co.
Hamburgo, Alemania

Banco Internacional de Costa Rica

Banco del Estado Unico Emisor

Fundado en 1914

Al servicio de la

Agricultura
Industria
y Comercio
de la Nación

Revista del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica

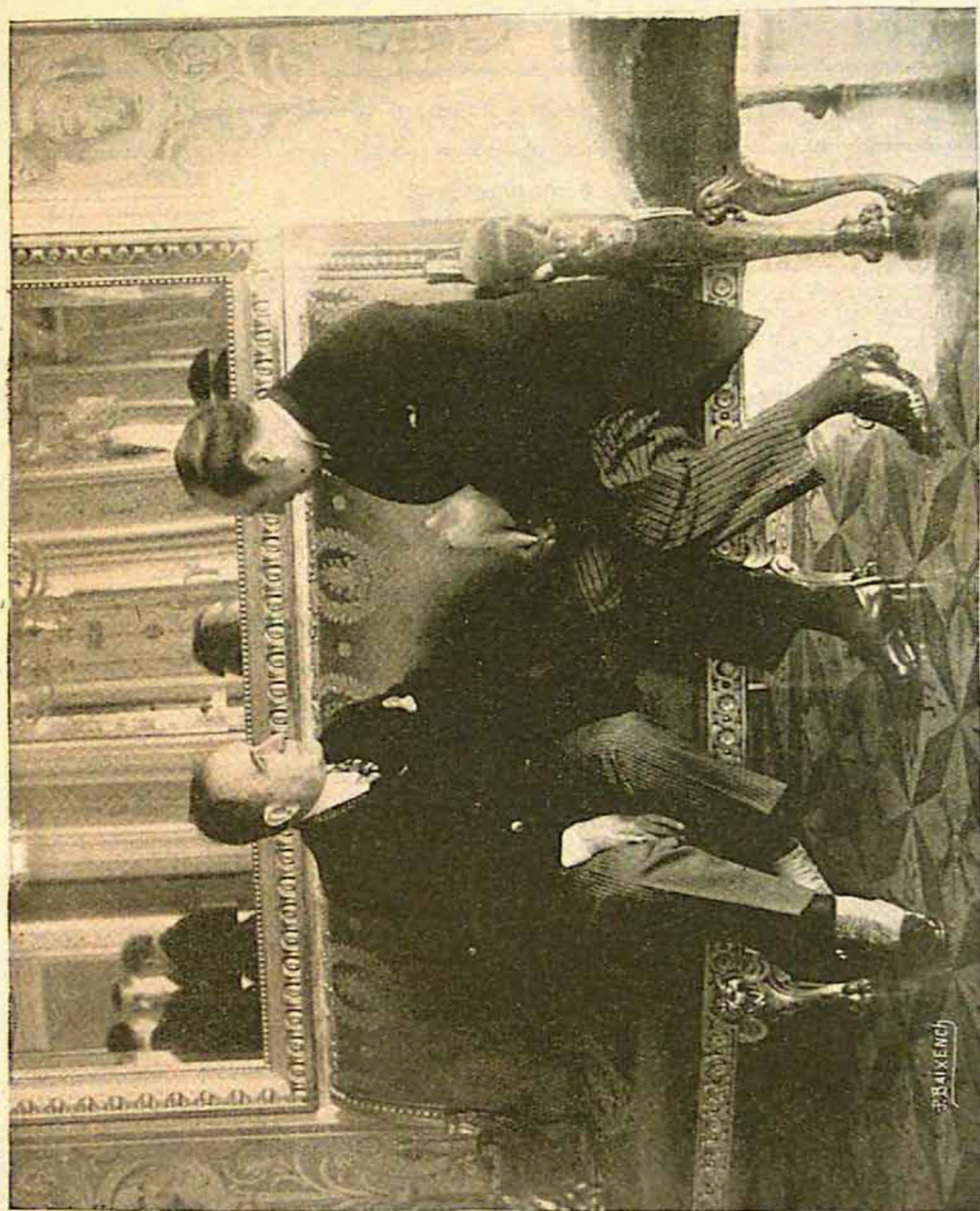
Tomo II
Números 10-11

San José, C. R., Agosto-Setiembre de 1935

Ap. Postal 1432
Teléfono 2491

SUMARIO:

1). El regreso del señor Director del Instituto. — 2). La urgencia de mejorar nuestro café. Impresiones del Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica. (De "A Noite" de Rio de Janeiro, edición del 1º de agosto). — 3). El Doctor Armando Vidal, ex-Presidente del D. N. C. de Brasil. — 4). Conferencia Centroamericana de Café. Respuesta del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica a la iniciativa del Banco Nacional de Nicaragua, por *A. García Solano*, Encargado de la Secretaría de la Junta Directiva. — 5). Estabilización de los circulantes. (Extractado de la Revista del Barclays Bank por el Boletín del Banco Central de la Reserva, Perú). — 6). SECCION COMERCIAL. Hacia la celebración de un nuevo Tratado de Comercio entre Costa Rica y los Estados Unidos de Norte América, por el *Dr. Carlos Mera*. — 7). Algunos datos meteorológicos de Costa Rica, por el *Dr. P. Schaufelberger*, Geólogo Oficial. — 8). Estudio de la región cafetera de San Ramón. Informe de la Sección Técnica, por el Ingº Auxiliar *Mario Rodríguez*. — 9). Nuestros animales venenosos. Las Avispas, por el *Lic. Carlos Viquez*. — 10). Apuntes sobre el cultivo del café. Por el Ingº de la Sección Técnica *Francisco Seravalli*. — 11). Noticiario. Algunas informaciones breves del comercio mundial de café. — 12). SECCION ESTADISTICA. El Instituto levanta el censo cafetero del país. Detalle correspondiente al cantón de Curridabat. — a). Mercado de Londres. Cotizaciones de las diferentes clases de café por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 18 de junio al 1º de julio de 1935. — b). Mercado de Londres. Cotizaciones de las diferentes clases de café, por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 2 de julio al 15 de julio de 1935. — c). Mercado de Londres. Cotizaciones de las diferentes clases de café, por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 15 de julio al 29 de julio de 1935. — d). Mercado de Londres. Principales marcas de café de Costa Rica vendidas del 18 al 29 de junio de 1935. — e). Movimiento del café. (En sacos de exportación) durante el mes de julio de 1935. — f). Cuentas de venta aprobadas por la Junta de Liquidaciones hasta el 29 de agosto de 1935. — g). Movimiento de importación y re-exportación de café en Inglaterra (sacos de 60 kilos). — h). Importación de café en Alemania (sacos de 60 kilos). — i). Existencias visibles de café en el mundo (sacos de exportación). — j). Mercado de Londres. Movimiento de café, del 1º de enero al 30 de junio de 1935, en kilos y sacos de 60 kilos. — k). Curso del cambio—Agosto de 1935.



El Licenciado don Manuel Francisco Jiménez, en la conversación de estilo con el Dr. Getulio Vargas, Presidente de la República del Brasil, momentos después de haber presentado en audiencia especial las Cartas Credenciales que lo acreditaban como Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Costa Rica.

El regreso del señor **Director del Instituto**

**Visitó el Lic. Jiménez, Ecuador, Perú, Chile,
Argentina, Uruguay, Brasil y Venezuela.**

En el número de esta Revista, correspondiente al mes de abril, tuvimos la satisfacción de despedir al señor Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, Licenciado don Manuel F. Jiménez Ortiz quien, investido con la Representación de nuestro Gobierno, con la de este Instituto y con la de nuestra Escuela de Derecho, emprendía viaje hacia las repúblicas del sur de América, en una jornada que desde entonces anunciamos como de los más halagüeños y efectivos resultados para el país en general y, en particular, para las Instituciones por él representadas. Cinco meses después ha regresado al país el señor Licenciado Jiménez, y con tal ocasión queremos darle nuestra más respetuosa y cariñosa bienvenida.

El informe oficial que el Lic. Jiménez Ortiz habrá de rendir, dirá de sus inteligentes gestiones en cumplimiento de los altos cargos que le fueron confiados. Nosotros sólo intentamos hacer una breve reseña de sus labores, en estas líneas de salutación, contrayéndonos especialmente a la actividad que nos es propia: la cafetalera.

Después de visitar Ecuador, Perú y Chile, donde fue objeto de los más gentiles agasajos y donde recogió preciosas observaciones en las actividades económicas y agrícolas — las que mejor definen su disciplina mental, — pasó a la República Argentina en cuya capital debía asistir, como Representante de Costa Rica a la Conferencia Panamericana de Comercio que se inauguró el 26 de mayo próximo anterior. Su participación en tal Congreso, según lo expresaron en su oportunidad los diarios del país, fue singularmente destacada, una vez que su proposición condenando el régimen de compensaciones que tanto entraba el restablecimiento de las medidas liberalizadoras del comercio internacional, fue la medida más trascendental votada por la Conferencia.

De la República Argentina pasó a Uruguay el señor Licenciado Jiménez Ortiz, para ante cuyo Gobierno ostentaba una plenipotencia; y de este país a Brasil, en el que fue recibido, como personero de Costa Rica, por el Excelentísimo señor Presidente Doctor Getulio Vargas, como



El Licenciado don Manuel Francisco Jiménez, Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, con el Director del Departamento Nacional del Café Dr. Armando Vidal, en una de las visitas que hiciera a esta gran Institución

Representante de la Escuela de Derecho, por el Instituto de la Orden de los Abogados, y como Director de nuestra Institución, por el Departamento Nacional del Café, en el cual fue atendido especialmente por el distinguido hombre público y gran técnico en asuntos cafeteros, Doctor Armando Vidal, Presidente de aquel importante Centro. El Licenciado Jiménez Ortiz visitó también el Instituto del Café de San Pablo, sus dependencias y algunas de las más valiosas haciendas cafeteras de esa región.

Fue por una feliz coincidencia que tocó a don Manuel Francisco estar en Río Janeiro en los días memorables de julio próximo anterior en que tuvieron verificativo las reuniones del Congreso de los Estados cafeteros, que habían de marcar las líneas directrices y las bases del nuevo ciclo que ha emprendido ahora la industria del producto. Unidos la indiscutible capacidad del señor Licenciado Jiménez Ortiz en esta rama de nuestra agricultura a su sagaz espíritu de observación y a las singulares condiciones de que allá se vió rodeado de parte del elemento oficial y de los más distinguidos técnicos de la industria cafetera, la experiencia por él adquirida habrá de constituir un acervo de altísimo valor para la

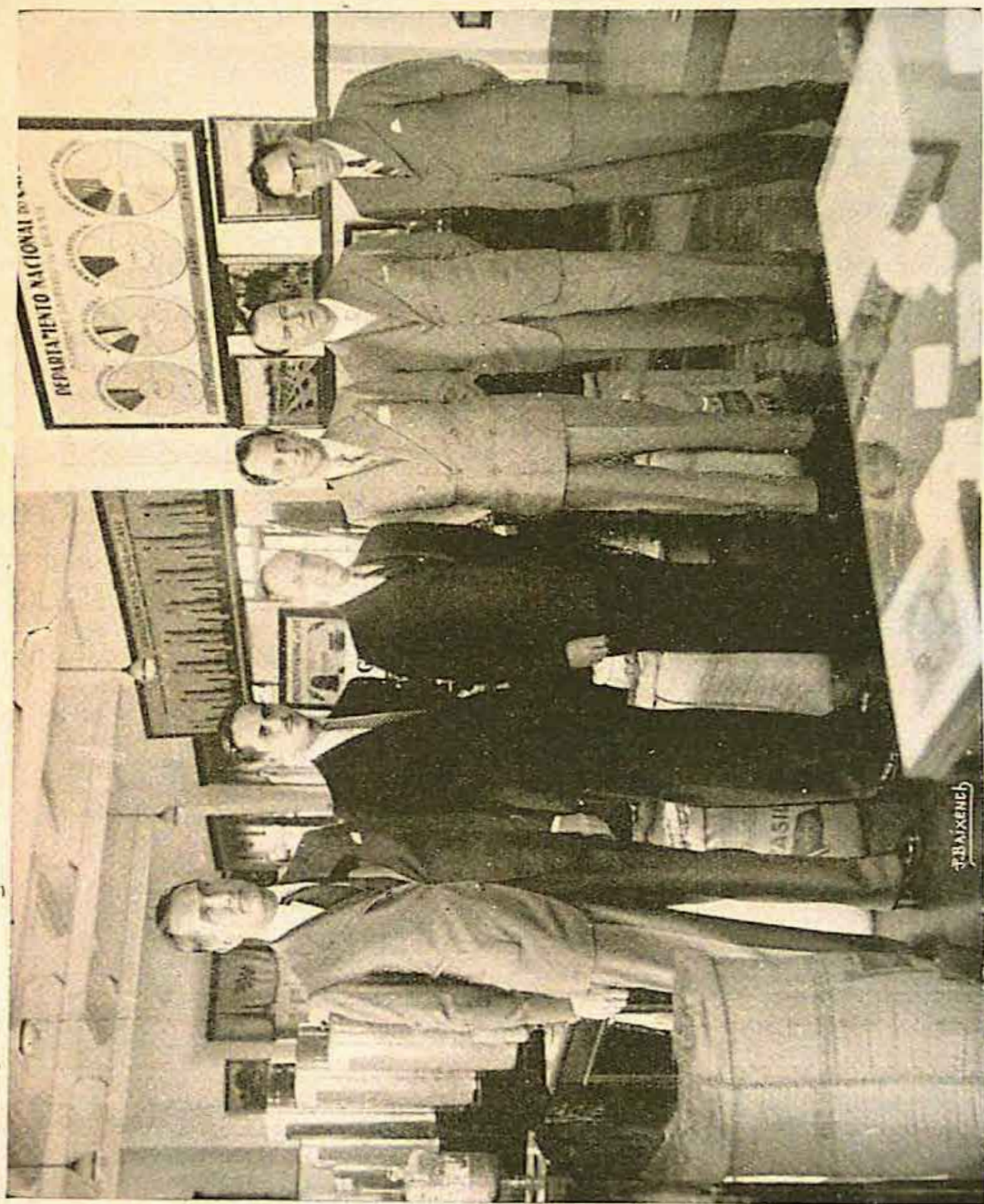
agricultura y la economía nacionales.

La última etapa del viaje de nuestro Director fue Venezuela, para ante cuyo Gobierno también llevaba Cartas Credenciales de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario.

Aquí lo hemos recibido con el mayor afecto porque él — el precursor de este Instituto y de otras organizaciones similares y complementarias que en lo porvenir habrán de plasmarse en valiosas realidades— es el mayor animador de sus actividades, y su empeño y su cariño por la obra que realiza son el mejor estímulo para la labor que aquí vamos silenciosamente llevando a cabo. El país, a la vez, le debe al señor Licenciado Jiménez Ortiz su mejor reconocimiento por el talento y la dedicación y el desinterés puestos a prueba en su viaje por la América del Sur, una de las jornadas más brillantes llevadas a cabo por un costarricense más allá de nuestras fronteras.

La Revista del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, ratifica su más cordial saludo al Licenciado don Manuel F. Jiménez y pone a los pies de su distinguidísima señora, su compañera de viaje, doña Isabel de la Guardia de Jiménez, el más respetuoso homenaje de su simpatía.

"El bebedor de café puro no tolera que le suministren el producto en otra forma que no sea la natural. Estima y paga gustoso los precios que le reclamen, pues está entendido de que recibe un producto que se aviene a su gusto, y de que comprando lo mejor, comprará lo más barato".



El Licenciado don Manuel Francisco Jiménez, Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, visitando, en compañía del Dr. Armando Vidal, Presidente del D. N. C. de Brasil, del Doctor Miranda Jourdao, Presidente del Instituto de la Orden de los Abogados del Brasil, y otros altos funcionarios del D. N. C. el Museo de esta Institución.

Nuestro Director en el Brasil

La urgencia de mejorar nuestro café

Impresiones del Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica

(De "A Noite" de Río de Janeiro, edición del 10. de Agosto.)

Se encuentra desde hace varios días en esta capital el señor Doctor don Manuel F. Jiménez, brillante abogado de los Tribunales de Costa Rica, país al cual representó en la reciente Conferencia Panamericana de Comercio reunida en Buenos Aires. El señor Jiménez es también Director del *Instituto de Defensa del Café* de aquella República. Ilustrado agricultor, el Doctor Jiménez, vivamente interesado en los asuntos que se relacionan con el café, visitó el Departamento Nacional del Café, habiendo conversado largamente con el señor Presidente de esta Institución Doctor Armando Vidal, con el cual recorrió todas las instalaciones, inclusive el Museo del Café. Mostróse tan admirado el señor Jiménez de la organización del Departamento Nacional del Café que, en compañía del Doctor Edmundo de Miranda Jordao, Presidente del Instituto de la Orden de los Abogados, volvió hoy a recorrer el Museo del Café.

El señor Jiménez hizo patente su interés, principalmente, en el examen de nuestros tipos de café, no disimulando su sorpresa ante el hecho de permitirse la exportación del producto mezclado con impurezas. Costa Rica — dice — exporta café abso-

lutamente puro, libre de cualquier elemento extraño y de ahí, los altos precios que obtiene en los mercados de consumo.

Esos precios llegaron hace años a 10 libras por saco y son ahora de 4 a 6, esto es, más de tres veces el precio del mejor café brasileiro. Eso ha sido posible conseguirlo debido a los cuidados del agricultor que coge la cereza cuando llega a la plena maduración, realiza la desecación a la sombra y después lo cata a mano. En la opinión del Director del Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, el día en que el Brasil mejore la calidad de su café, tendrá más altos precios y más amplios mercados. Y, refiriéndose al Museo del Café, dice el señor Jiménez.

—Lo que acabo de ver es una maravilla. El Brasil puede enorgullecerse de poseer la más completa y la más perfecta organización del mundo sobre las actividades del café.

El señor Jiménez viaja con el carácter de Ministro Plenipotenciario y será recibido en audiencia especial por el señor Presidente Dr. Getulio Vargas, tan pronto regrese de su viaje a Minas Geraes.

El Dr. Armando Vidal

Ex-Presidente del D. N. C. del Brasil

La extraordinaria labor realizada por la más grande organización cafetera del mundo

El paso del Dr. Armando Vidal por la Presidencia del Departamento Nacional del Café de Brasil, no es ciertamente un hecho de los corrientes en la agitada vida democrática de la América nuestra.

Impropiamente hemos dicho paso, porque el Dr. Vidal no fue un huésped más, sino el verdadero creador y el animador constante del maravilloso instrumento que por más de tres años asumió la peligrosa responsabilidad de roturar los cauces por donde pudieran discurrir, normalmente, las corrientes encontradas de la gigantesca industria cafetera del más grande productor del mundo.

Cuando el Dr. Vidal inició las labores de la incipiente organización que se confiaba a sus expertas manos, la situación del café había llegado a extremos desesperados. Los sobrantes de las cosechas anteriores y los de la cosecha de 1933-34 implicaban un total de 40.000.000 de sacos para cubrir una demanda de 15.855.000 sacos. Los esfuerzos acometidos hasta entonces, especialmente por el Estado de San Paulo, con el objeto de mantener la valorización del producto, habían fracasado ante la avalancha arrolladora de la superproducción; y de las resultas de este empeño sólo quedaban un deuda crecida —20.000.000 de libras esterlinas— y la amenaza de derrumbarse la mayor riqueza de aquel gran país.

El Dr. Vidal no se inmutó ante la grave-

dad del complejo. Su primer ofensiva se encaminó hacia el restablecimiento estadístico del producto. Adquirió los sobrantes, cuya incineración montaba al 30 de julio último a la fantástica suma de 30.162.000 sacos de 60 kilos; modificó el régimen de stocks en los puertos, y realizando una obra de verdadera justicia, dió a los productores preferencia sobre los intermediarios especuladores para la salida ferroviaria de sus cafés.

La ofensiva subsiguiente del Dr. Vidal la constituyó la campaña desarrollada afanosamente en favor de la producción de cafés finos. El ilustre ex-Presidente del Departamento Nacional del Café, con la más clara comprensión del problema, juzgó que Brasil debía producir cafés de calidad si no quería verse en un futuro cercano desplazado por sus competidores de los mercados de consumo. Y a este fin, montó en varios Estados 47 Plantas Centrales de despulpamiento, lavado y rebeneficio, capaces de rendir una cantidad mayor de 2.000.000 de sacos de cafés de calidad al año; y estableció asimismo la Estación Experimental de Botucatu, donde se estudian y resuelven todos los asuntos que se relacionan con el cultivo y la preparación industrial del producto.

A la par de estas dos grandes directrices el Dr. Vidal desarrolló diversas iniciativas en procura del mejoramiento del comercio y de la industria del café.

No es posible consignar en una nota voladora, como la presente, todos los detalles que acreditan la extraordinaria y valiosa gestión realizada por este hombre mozo al frente del D. N. C. Nuestro Director, el Licenciado Jiménez Ortiz que acaba de regresar del Brasil, nos ha manifestado que la organización y el trabajo ejecutados por el Dr. Vidal en aquel gran Instituto, son una obra maravillosa que honra al Brasil y que consagra las capacidades de su ilustre ex-Presidente, como las de uno de los más altos gestores de la industria de América.

El Dr. Vidal no solamente ha logrado destacarse en las actividades cafeteras. Hombre de cultura múltiple, a pesar de su juventud, tiene un historial brillante que lo coloca en la vanguardia del prestigio intelectual de su país.

El Dr. Vidal nació en Petropolis, Estado de Río de Janeiro. Nieto de los Barones de Santa Margarita y de los de Itamaradiba, estudió ciencias jurídicas y sociales en la Facultad de Río de Janeiro, doctorándose en ciencias económicas y comercio en la Escuela Superior de Comercio de Río de Janeiro en la cual sirve la cátedra de Derecho Industrial. Es abogado del Foro de Río de Janeiro y Miembro del Consejo de la Orden de los Abogados Brasileños; Miembro de la Comisión de Legislación Federal, de la Sociedad Brasileira de Derecho Internacional, del Instituto de Derecho comparado Hispano Portuguez Americano, de la Comisión Legislativa que sustituyó al Congreso Nacional en 1931, del Consejo Federal de Comercio Exterior, del cual es Vice-Presidente.

El Dr. Vidal es también colaborador efectivo de las más importantes revistas jurídicas de su país, y es además, autor de las siguientes obras:

Consolidación del Proceso Civil y Comercial del Distrito Federal.

Corrección general del Foro.

La Convención Literaria con Francia.

Warrants agrícolas.

La Orden de los Abogados en el Brasil.

El Juego, la Administración y la Justicia.

Proceso de las Contravenciones Policiales.

De las Sociedades limitadas.

La Represión de los "book Makers".

La Creación de la Orden de los Abogados.

El Teatro y la Ley.

Policía y Justicia.

En el Instituto (Estudios y Pareceres).

Discursos en el D. N. C.

El 8 de agosto próximo anterior, en un expresivo mensaje nos comunicaba el doctor Armando Vidal su separación de la Presidencia del Departamento Nacional del Café. La campaña llevada a término con los elementos bajistas y partidarios de la libertad del comercio del café, mortificó profundamente al Dr. Vidal, que había consagrado sus mejores capacidades a la defensa de los intereses cafeteros; y deseoso de expedir la acción del Gobierno Federal y de los propios interesados, elevó su dimisión, con el carácter irrevocable, la cual le fue aceptada por el Ministerio de Hacienda en la fecha en que nos favoreciera con su afectuoso mensaje de despedida. Pero para la propia satisfacción del Dr. Vidal, el Congreso de Representantes de los Estados Cafeteros reunido a últimos de julio próximo anterior ratificó la brillante gestión del dignísimo ex-Presidente del D. N. C. y consignaron los Representantes sus votos razonados elogian-do la gran labor realizada por el Dr. Vidal, así como el reconocimiento que era en deberle la industria brasilera del café.

El retiro del Dr. Armando Vidal de la Presidencia del D. N. C. ha sido vivamente sentido por el Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, que ha tenido en su persona un dilecto amigo, por cuyo conducto gentil ha cultivado las más comprensivas relaciones con el Departamento Nacional del Café de Brasil.

Conferencia

Centroamericana de Café

San José, Agosto 16 de 1935.

Señor Presidente del
Instituto de Defensa del Café.
Presente.

Muy señor nuestro:

Del señor Director-Gerente del Banco Nacional de Nicaragua hemos recibido, en esta fecha, con carácter confidencial, la carta que a continuación transcribimos, con el ruego de someter la iniciativa en ella expuesta al estudio y consideración de ese Instituto, y darnos oportunamente la opinión y puntos de vista sobre la conveniencia o inconveniencia de acoger en principio la sugestión en referencia, para que con base en ellos pueda este Banco dar la contestación que sea más conveniente a los intereses nacionales.

La carta dice así: "Managua, Agosto 12 de 1935. Confidencial. Señor Presidente del Banco Internacional de Costa Rica. San José, Costa Rica. Muy señor nuestro: La comunidad de intereses de nuestros respectivos países en cuanto se refiere al mercado internacional de café, nos mueve a pensar que ustedes encontrarán interesante y promisorio de buenos resultados un cambio de impresiones sobre asuntos cafeteros, entre delegados autorizados de Guatemala, el Salvador, Costa Rica y Nicaragua, mediante el cual podría determinarse la mejor forma cómo estos países, unidos, pudieran ofrecer al Brasil su cooperación en el desarrollo de una política de valorización del café, conveniente a nuestros intereses comunes.

Si ustedes encuentran esta sugestión merecedora de su aprobación y creen que el Gobierno de esa República acogería una recomendación de ustedes favorable a su verificación, nosotros podríamos hacer que las invitaciones fueran libradas para que tuviera lugar dicha Junta en esta ciudad, si en ello convinieren todas las otras partes cuya participación sería deseable, esto es, Guatemala y El Salvador. Una vez acogida en principio la idea de la Conferencia Centroamericana del Café, podríamos fácilmente llegar a un acuerdo en cuanto a fechas, programas y demás detalles relativos a la misma, cuyos gastos locales, caso de realizarse en esta ciudad, nosotros costearíamos gustosos. Mucho agradeceremos a ustedes se sirvan comunicarnos sus impresiones acerca de este particular: qué opinión les merece el proyecto, que puedan anticiparnos respecto al parecer de ese Gobierno, y sus propias esperanzas con relación al éxito de la Conferencia, si se verificare. Con gracias anticipadas somos de ustedes muy atentos y seguros servidores, f.) Vicente Vita, Director-Gerente".

Esta comunicación ha sido también referida por nosotros a la Secretaría de Fomento y Agricultura, solicitando en ella la opinión del Supremo Gobierno al respecto.

En espera de una pronta respuesta, nos es grato suscribirnos de ustedes muy Attos y Ss. Ss.,

Julio Peña,
Director.

**Respuesta del Instituto de Defensa
del Café de Costa Rica a la iniciativa
del Banco de Nicaragua**

San José, 29 de agosto de 1935.

Señor Director del
Banco Internacional de Costa Rica.
Presente.

El Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, responde, con la mayor complacencia, a la consulta con que usted tuvo a bien honrarlo, acerca de la iniciativa recibida por el organismo de su distinguida dirección, del señor Director-Gerente del Banco Nacional de Nicaragua, encaminada a promover "un cambio de impresiones sobre asuntos cafeteros entre delegados autorizados de Guatemala, Salvador, Costa Rica y Nicaragua, mediante el cual podría determinarse la mejor forma cómo, estos países unidos, pudieran ofrecer al Brasil su cooperación en el desarrollo de una política de valorización del café, conveniente a nuestros intereses comunes".

El Instituto juzga que todo propósito que tienda a mejorar la posición internacional del café, merece el reconocimiento y el apoyo de los países productores, pero al mismo tiempo está convencido de que una medida de este linaje, no sería considerada por el Brasil, una vez que resulta contraria a los principios manifestados por la totalidad de su industria cafetera, los cuales encontraron expresión en el Convenio suscrito en Río de Janeiro el 18 del mes próximo anterior por los Representantes legales de los Estados de San Pablo, Minas Geraes, Espíritu Santo, Río de Janeiro, Paraná, Pernambuco y Goiaz.

La oposición a cualquier tentativa de valorización ha sido tan ar-

diente y tenazmente mantenida, que durante los últimos meses nadie dudó en el Brasil que pudiera llegar a extremos dramáticos, o por lo menos, a hacer tabla rasa de las trabas que obstaculizaban la salida irrestricta de los cafés, tan largamente estancados, hacia los mercados de consumo. La campaña, como se sabe, convergía con la expiración del Convenio de los Estados Cafeteros pactado en 1931, por el cual se aseguraba — durante un período de cuatro años — el equilibrio entre la oferta y la demanda, por medio de la eliminación de los Stocks (hasta el 19 de julio próximo anterior se habían incinerado 35.121.000 sacos), de la regulación de los embarques y existencias en los almacenes y de otras medidas, cuyo sostenimiento representa un gravamen de 15 chelines que pesa sobre cada saco de café exportado.

Contra los excesos, que pretendían la supresión o la disminución (a 3 chelines) de las tasas referidas, así como la revocatoria de las demás restricciones, se alzaron voces autorizadas para explicar que aquellas contribuciones no podrán modificarse por estar afectadas al pago de las enormes deudas creadas en beneficios que ya tenía recibidos la industria; y en cuanto a las restricciones relacionadas con el mantenimiento del equilibrio estadístico, que tampoco era dable abrogarlas por el trastorno que tal acto produciría. Pero al mismo tiempo, todas esas voces respaldaban la opinión sustentada unánimemente por la caficultura en contra de la valorización. Consecuente con esta tendencia y para contestar la crítica de quienes confundían las

medidas reguladoras del equilibrio con maniobras de valorización, el señor Presidente de la República, Dr. Getulio Vargas, en reciente mensaje, decía al Congreso Nacional: "Desde 1930, la política de defensa del café adoptada por el Gobierno, desvinculóse de toda *preocupación valorizadora*, para limitarse a asegurar la estabilidad de la posición del producto".

Para el Brasil es una verdad inconcusa que la política de valorización, mantenida con ingentes sacrificios de su parte, creó precios artificiales a cuyo amparo los países competidores encontraron poderoso estímulo para elevar su producción y las regiones coloniales de África, un nuevo cultivo que les aseguraba cuantiosos proventos.

El Convenio a que nos hemos referido, suscrito por los Estados productores el 18 de julio reciente, — que finalmente parece haberse orientado en la política cafetera del Gobierno Federal, — comprende, con relación al extremo que examinamos, las siguientes conclusiones:

- a) Mantenimiento del equilibrio entre la oferta y la demanda.

La cláusula VI dice: "A fin de mantener el equilibrio estadístico, El Departamento Nacional del Café adquirirá, en el interior, de la presente cosecha, cuatro millones de sacos de café". La cláusula VIII dispone: "Todo el café adquirido por el Departamento Nacional, de modo definitivo, para mantener el equilibrio estadístico, será eliminado, salvo la parte necesaria para la propaganda, que será organizada de acuerdo con el plan que fuere establecido según las normas trazadas en la cláusula XVI".

- b) Ciertas restricciones al aumento del área cultivada del café (cláusulas IX, X, XI.)

- c) Regulación de los embarques por orden de cosechas y de las entradas de café a los Stocks para asegurar el abastecimiento regular de la demanda (cláusulas XII, XIII, XIV.)

- d) Medios para impedir la valorización. La cláusula XV estatuye que "Las entradas serán aumentadas en el curso del mes, siempre que para la reposición de los Stocks, así lo permita el egreso de cantidades mayores, o cuando los precios se eleven de modo que puedan perjudicar la situación de la producción nacional frente a la competencia de los cafés de otras procedencias."

Esto es, si los precios se elevaren más allá del límite fijado como valor "de combate" del café brasileiro — producido en grandes masas a costo bajísimo — se procederá inmediatamente a aumentar la salida del producto hacia los mercados de consumo para impedir de esta manera una alza que podría ser remunerativa para la producción de los países competidores.

Del estudio de los precedentes que informaron el Convenio de 18 de julio, y de las tendencias latentes que seguramente encontrarán cauce en nuevos Convenios, se establece, claramente, que las conclusiones de este pacto representan la primera etapa de una lucha organizada para desplazar del consumo mundial el café de los países competidores.

"Disponiendo el Brasil — ha dicho el señor Presidente de aquella República en el mensaje que citamos antes — de reducidísimo costo de producción, de suelo y clima excepcionales para el cultivo del café, bastará persistir en una orientación económicamente sana, para que se equilibren nuestras posibilidades de exportación con nuestra capaci-

dad de producción". Junto a estas palabras expresivas, es necesario hacer observar que Brasil produce anualmente, según el promedio de 1930 a 34, 23.764.000 sacos y que el consumo mundial no excede de ——— 23.500.000 sacos al año. Cubre aquel país, como se ve, la totalidad de la demanda y todavía le sobran 264.000 sacos.

Por si alguien llegare a dudar de estos objetivos, en la creencia de que para realizarlos, le faltan a Brasil en su producción las finas calidades que hasta ahora fueron un privilegio de sus competidores, y que son precisas para las mezclas exigidas por el consumo, citamos estas palabras del mismo Presidente Vargas: "La necesidad de producir cafés finos exigió una más completa organización del Servicio Técnico del Café. Para fortalecer nuestra situación, frente a la competencia cada vez más intensa de los llamados cafés de fina calidad, dos providencias se impusieron: el aumento, hasta el límite permitido por las condiciones de cada zona, de la producción de despulpados y la mejoría mediante rigurosos procesos de recolección, seca y beneficio de los cafés trillados en belloita. En el intento de orientar y asistir materialmente la iniciativa particular, resolvióse montar establecimientos modelos para aquellos fines, en distintos puntos del país. Además de múltiples Centrales que planeó y montó por cuenta del Departamento Nacional del Café, el Servicio Técnico estudió y localizó las Centrales de despulpamiento, desecación, beneficio y rebeneficio en las localidades de Ipassú, Botucatú y Pirajú, en el Estado de San Pablo, y en las de Corargola y Puente Nuevo, en el Estado de Minas Geraes. Los trabajos de esas Centrales deberán estar concluidos a fin del corriente año. Procurando estimular, por otro lado, el desarrollo del cooperativismo entre los caficultores y establecer la prácti-

ca de la exportación de café por padrones definidos, como hacen nuestros competidores, fue aprobada la organización y el montaje de una gran Planta Central de rebeneficio y padronización al cuidado de la Federación Paulista de Cooperativas de Café."

Entre las múltiples Centrales o "Beneficios" de vía húmada, construidos en aquel país, a que se refiere el Presidente Vargas, figura la de Miracena (Estado de Río), que ocupa una área de 145.000 metros cuadrados. Sin la magnitud de ésta, pero con una enorme capacidad de producción, están trabajando las siguientes:

En el Estado de Río de Janeiro	20
En el Estado de Pernambuco	4
En el Estado de Bahía	6
En el Estado de Espírito Santo	12

"En estas Plantas Centrales de despulpamiento, secación, beneficio y padronización, va a encontrar la agricultura cafetalera, finalmente, la solución racional de su magno problema. Verdadero *pivot*, ese conjunto de plantas articulará, a lo largo de las zonas productoras, los esfuerzos de los labradores. Adaptadas a las características de cada una de esas zonas, resolverán finalmente la cuestión, permitiendo la posibilidad de que vencamos a los competidores con la misma arma con que ellos nos han superado hasta aquí: la calidad. (Rogerio da Caamargo, "El problema y su resolución", Revista Do Instituto de Café do Estado de S. Paulo, página 1074, mayo de 1935).

Por otra parte, el Servicio Técnico del Café, ha revelado recientemente, que según sus experiencias, logradas en el curso de varios años, la producción de cafés suaves, tales como los de Centro América, no responde a privilegios del suelo, sino exclusivamente al tratamiento industrial. La recolección a mano de cere-

zas solamente maduras, despulpadas inmediatamente después de cogidas, la fermentación adecuada, el lavado cuidadoso del pergamino y la desecación controlada, son, asegura el Servicio Técnico, los elementos que determinan las nuances degustativas que poseen los cafés "milds".

Al exponer las consideraciones anteriores, fundadas en documentos oficiales y en publicaciones autorizadas, el Instituto de Defensa del Café de Costa Rica, cree de su deber advertir que no lo hace porque, efectivamente, crea en la amenaza a que ellas se refieren, una vez que reconoce que la industria cafetera de estos países, en ningún caso va a cruzarse de brazos ante el peligro y que para su defensa cuenta con reservas valiosas, con privilegios de carácter mesológico que no pueden negarse, con una vasta experiencia en la preparación industrial del grano, y lo que es mejor, con una sólida reputación adquirida en los mercados de consumo, durante largos años de servirlos con un producto constantemente mejorado. Al exponer tales consideraciones, el Instituto procede con el solo propósito de afirmar su opinión expresada en el sentido de que Brasil no podrá atender una iniciativa semejante a la que se insinúa para ser propuesta por los países de Centro América.

Si en el ánimo de aquel país no han pesado los 10.000.000 de sacos que produce el resto del mundo, a la hora de tomar, por sí sola, una determinación como la que implica el citado Convenio de 18 de julio próximo anterior, que fija nuevos rumbos a la marcha del café, es evidente que ni siquiera llegaría a considerar un proyecto contrario a lo que juzga con el objetivo vital de su política — la no valorización, — sugerido por quienes apenas representamos (los países de Centro América) el 10 % de su producción nor-

mal y el 7,6 % de la total del mundo.

La iniciativa del señor Director Gerente del Banco de Nicaragua merece gratitud por el generoso móvil que la anima, y ante la imposibilidad de realizarla con los fines expresados, sería oportuno tratar de encauzarla hacia una Conferencia que estudie la forma más adecuada:

a) de obtener una reducción en los gastos del transporte marítimo, para el café de Centro América, igual a la que le fue concedida al café de Colombia;

b) de lograr el abaratamiento del precio de los sacos usados para la exportación del café, con sujeción a los tipos y calidades que el exportador de cada país exija, tratando directamente con un Sindicato de Fabricantes a base del total que necesiten los cinco países, y

c) de establecer medidas que eviten o aminoren los efectos del sistema de compensaciones impuesto por Alemania, el cual está produciendo grave daño a la industria cafetera y a la economía de estos países.

Sobre estas bases concretas, que pueden significar el primer paso hacia otros entendimientos a pactar en el futuro, el Instituto tendrá mucho gusto en acudir al requerimiento que se le hace en favor de los intereses del café. Y a este efecto, caso de que sus proposiciones fueran favorablemente acogidos, encarece que se le dé oportuno aviso para preparar el trabajo a sus Delegados.

Al transcribir a usted lo anterior en cumplimiento de lo resuelto por la Junta Directiva en su sesión de ayer, aprovecho la ocasión para reiterarle las protestas de la más distinguida consideración con que soy de usted muy atento servidor.

A. García Solano,

Encargado de la Secretaría.



Una batería de pilas de fermentación. (Fotografía enviada al concurso fotográfico del I. D. C.)

Estabilización **de los circulantes**

A pesar de la mejoría experimentada en las industrias en los dos años pasados, la desocupación se mantiene aún en un nivel alto, y aunque pueda haber lugar posteriormente a una recuperación de los negocios en el mercado interno y en el área de la esterlina, el retorno definitivo a la normalidad depende de la recuperación del comercio mundial. Entre los factores que impiden esta recuperación, el fracaso para asegurar el restablecimiento de un sistema monetario internacional ocupa un importante lugar, pues, desde la guerra, la experiencia ha demostrado que la inestabilidad de los cambios es un formidable obstáculo para el movimiento de mercaderías entre los países. Es cierto, que durante los tres últimos años muchos de los perjuicios a las relaciones de comercio internacional, que podían haberse originado a raíz de la quiebra del patrón oro en el otoño de 1931, se evitaron, mediante la virtual eliminación de la inestabilidad entre los países del grupo de la esterlina, pero entre el block del oro y el área de la esterlina aún continúan produciéndose marcadas fluctuaciones que son perjudiciales al comercio mundial. En algunos casos, la incertidumbre originada por estos movimientos impide la supresión de las restricciones de cambio, de las cuotas y de otros obstáculos que no

permiten una mayor expansión del comercio; pero, la eliminación de esta incertidumbre, restaurando un standard monetario internacional, presenta algunos problemas, y una apresurada o mal considerada acción podría originar dificultades posteriores, llevando a otro fracaso de mayores proporciones que el anterior.

La manera poco satisfactoria en que funcionó el gold standard después de su restablecimiento en la post-guerra, ha originado la pregunta de si un sistema monetario basado en el oro era el más apropiado para las condiciones modernas. Desde el punto de vista de la aceptación general, que debe ser, después de todo, la prueba concluyente de todo sistema mundial apropiado, parece que no hay por el momento, al menos prácticamente, ningún sistema monetario capaz de sustituirlo con eficacia, y la opinión general hoy en día se mueve firmemente, aunque despacio, en esta dirección.

Antes de 1934, el gold standard proporcionaba un excelente medio de eliminar las amplias fluctuaciones en los cambios y de mantener el equilibrio entre los niveles de precios de los principales países; por eso, es de gran interés considerar cuáles son los requisitos esenciales para su perfecto funcionamiento en el futuro. El mantenimiento del equilibrio entre

los niveles de precios de los diferentes países es, indudablemente, su más importante función: así lo ha puesto de manifiesto el profesor Gregory en un estudio presentado al Instituto de Banqueros de Londres: "La defensa más importante que se ha hecho del patrón oro — dice — es que ese sistema monetario representa un medio práctico para asegurar el equilibrio internacional de los precios: y no es solamente uno de los medios, sino el único método de asegurar tal equilibrio. Este término significa que, si los sistemas de precios de los diferentes países están en equilibrio, entonces, además de los movimientos de oro asociados a la actividad de los bancos centrales, la mayor parte del comercio internacional será ajustado por medio del mutuo intercambio de mercaderías y servicios. En otras palabras, si hay equilibrio internacional de precios (que no es lo mismo que un nivel de precios internacional uniforme para todos los países) entonces el comercio internacional resulta, como Ricardo lo apuntaba hace 100 años, un simple trueque. La balanza de pagos será ajustada mediante el intercambio de mercaderías y servicios, y el oro permanecerá en las bóvedas en que acostumbra estar. O de otro modo, el gold standard es un instrumento que sirve para obtener ese sistema de precios que hace posible, en términos reales, el equilibrio de la balanza de pagos".

La capacidad del gold standard para desempeñar esta función esencial depende, sin embargo, de la ejecución de ciertos principios definidos, y una breve recapitulación de la forma en que le estaría permitido actuar al sistema, nos hará ver cómo, en la post-guerra, el gold standard se desvió de muchos de estos principios. Si en cualquier momento las sumas recibidas del exterior por un país, exceden al monto pagado a sus acreedores del exterior, los cam-

bios tienden a serle favorables hasta que resulta de mayor utilidad a sus deudores comprar oro y embarcarlo a dicho país para cubrir sus saldos. Si el sistema actúa normalmente, como el circulante está ligado al oro, al producirse un aflujo de ese metal provocará una expansión de crédito que se reflejará en una alza de precios, una disminución de las exportaciones y una alza de las importaciones, con el consiguiente reajuste de la posición del comercio. Del mismo modo una salida del oro tiende a contraer el crédito, bajar los precios, estimular las exportaciones, disminuir las importaciones y por ende, a restaurar el equilibrio en los negocios. Por eso, este sistema se basa en la suposición de que el comercio internacional de mercaderías y servicios ha de estar libre de obstáculos, y que a los movimientos de entrada o salida de oro se les ha de permitir ejercer su influencia normal sobre la estructura del crédito. El descuido de no observar estos dos principios fué una de las causas de la quiebra del sistema en 1921. Debido a la aversión de los países acreedores, con excepción de Gran Bretaña, a aceptar en pago mercaderías y servicios, el oro tendió más y más a ser considerado como la única mercadería para el ajuste de crédito en gran escala, en vez de ser usado, como debía serlo, para cubrir pequeños saldos pendientes. Además, la esterilización de grandes cantidades de ese metal, especialmente en Estados Unidos, y las medidas tomadas en otros países para compensar la disminución de sus reservas, impidieron que el aflujo o la salida del oro ejercieran su influencia normal sobre el sistema de crédito, con el resultado de que los desequilibrios originados por los grandes movimientos de ese metal quedaran sin poder corregirse.

El retorno al gold standard, y las condiciones previas que debían llenarse para ello, fueron estudiadas

por la Delegación del Oro del Comité Financiero de la Liga de las Naciones, y en su informe elevado en 1932, estableció ciertos requisitos, que en opinión de dicho Comité, era necesario que fueran cumplidos para la correcta recuperación del sistema. Dos de estas condiciones, la restauración de cierta libertad en el comercio internacional, y la buena voluntad de los bancos centrales para adoptar el principio de no obstaculizar la acción normal que los movimientos de oro ejercen sobre el mecanismo del crédito, han sido ya citados anteriormente.

Los otros principios son:

19—Una solución satisfactoria del problema de las reparaciones y de las deudas de guerra, y

20—La restauración y el mantenimiento en cada país del equilibrio económico, incluyendo el balance de los presupuestos, y el ajuste de los costos de producción y costo de la vida a la economía internacional y a la situación financiera.

En ciertos lugares, algún progreso se ha hecho en la aplicación de los requisitos propuestos por la Delegación del Oro. Todavía no se ha llegado a ningún acuerdo definitivo respecto a las reparaciones y deudas de guerra, pero parece poco probable que estas cuestiones vuelvan a trastornar la estabilidad económica del mundo.

Unos pocos países han tratado de asegurar cierta mejoría en sus finanzas nacionales, mientras en otros, los precios y costos internos que no están en equilibrio con los del exterior han sido ya reajustados. Sin embargo, la mejoría no es universal y, donde ella se ha debido a la depreciación de los circulantes, la corrección de un error ha conducido al desequilibrio en otras direcciones.

En el campo de la política comercial es donde han surgido las mayores dificultades. Uno de los hechos de mayor trascendencia son

los movimientos de oro en los Estados Unidos: mientras se importaron a ese país en el año 1934, 1094 millones de dólares en oro, se exportaron de él en ese mismo año apenas 53 millones de dólares en oro. La aversión de Estados Unidos para aceptar pagos en mercaderías y servicios, ha sido una de las causas de las dificultades económicas antes de 1931, y esta situación se ha hecho aún más difícil por la reducción de los préstamos a largo plazo en los Estados Unidos. El reciente aflujo de oro a ese país está indicando que aún persisten los mismos factores que obstaculizaron el normal funcionamiento del patrón oro, y un retorno a un efectivo gold standard en la actualidad podría resultar sumamente peligroso, pues, a pesar de haberse incrementado el valor de las reservas oro del mundo debido a la devaluación de los circulantes, de no suprimirse estas influencias perjudiciales, continuarán en el futuro las dificultades en el funcionamiento del patrón oro. El economista norteamericano B. Anderson Jr. —ha dicho— que cuando sólo el oro se mueve libremente para cubrir las deudas entre los países, evidentemente que tiene que ser insuficiente; pero cuando las mercaderías pueden moverse con esa misma libertad, entonces, un país que tenga que pagar sus deudas enviará sus mercaderías al exterior en gran cantidad o cuando tenga que comprar mercaderías lo hará enviando al exterior las mercaderías que otros países necesitan, y así el oro quedará en abundancia. El oro, así, no debe emplearse sino para cubrir los saldos pequeños y las mercaderías deben realizar el resto del intercambio. Con estos movimientos anormales de metal amarillo sucede que muchos países están siendo despojados de su oro mientras él continúa amontonándose en los Estados Unidos. Este punto de vista norteamericano revela, en forma pre-

cisa, los peligros de una estabilización, hasta que los Estados Unidos no asuman, junto con las ventajas, las responsabilidades de todo país acreedor. Además hay otro aspecto del problema. Las condiciones económicas en Estados Unidos son aún difíciles, y no hay ningún acuerdo definitivo que impida una futura devaluación del dólar de 59.06 por ciento, que es su nivel actual, a 50 por ciento, que es el límite máximo hasta el que fué autorizado el Presidente Roosevelt para devaluar el dólar.

Aún en aquellos países que mantienen sus circulantes ligados al oro, la situación no es satisfactoria. La depreciación de la esterlina y la devaluación del dólar les ha creado muchas dificultades para su comercio exterior y una baja en su nivel de precios; a la vez, entre los mismos países del block no está en funcionamiento un verdadero gold standard, pues, mientras ellos están en la obligación de redimir sus billetes, su política comercial no está de acuerdo con el correcto funcionamiento de un patrón oro.

La posición del Reino Unido respecto a la estabilización de la esterlina ha sido establecida muchas veces por el Canciller del Tesoro. El retorno a un gold standard es la meta, pero antes deben llenarse ciertas condiciones:

19—Una alza del nivel de precios que restablezca el equilibrio de los precios y los costos;

20—Suprimir o rebajar las barreras y obstáculos al comercio internacional;

30—Un arreglo final de las deudas de guerra; y

40 Encontrar los medios para evitar las violentas fluctuaciones del valor adquisitivo del oro, en cuanto provengan de causas monetarias. Si estas condiciones se han de realizar en un próximo futuro, no es posible afirmarlo, pero ellas no podrán obtenerse sin un acuerdo internacional; al respecto, la experiencia de los últimos años es bastante significativa.

En los países del block los precios internos no están aún de acuerdo con el valor externo de sus circulantes, y si la actual paridad oro va a ser mantenida, han de ser necesarios nuevos reajustes, sea por una alza en los precios de Estados Unidos y en el grupo de la esterlina, o por una baja posterior de los precios en los países del block, con todas las dificultades que entraña una política deflacionista.

En el caso de Estados Unidos se hace necesaria una declaración definitiva sobre la política monetaria, como pre-requisito para una estabilización de los circulantes o un acuerdo entre los bancos centrales. Uno de los problemas más difíciles ha de ser el de la mayor libertad en el comercio internacional. El mundo se empieza a dar cuenta cada vez más claramente de la necesidad de un medio de cambio internacional a fin de mejorar las condiciones del comercio entre los países. Sin embargo, debe recalcar, que el restablecimiento de este sistema monetario no podrá obtenerse sin sacrificios inmediatos por parte de las naciones interesadas, y un acuerdo definitivo al respecto ha de depender de la voluntad de los gobiernos para hacer concesiones que beneficien no sólo a sus propios pueblos, sino al mundo entero.

(Extractado de la Revista de Barclays Bank por el Boletín del Banco Central de la Reserva del Perú.)

DE LA SECCION COMERCIAL

Hacia la celebración de un nuevo Tratado de comercio entre Costa Rica y los Esta- dos Unidos de N. América

1º—Advertencia

Entre los Estados Unidos y Costa Rica se han iniciado negociaciones respecto a la celebración de un nuevo Tratado de Comercio en sustitución del vigente, firmado en Washington el 10 de Julio de 1851. Para el mejor conocimiento del actual estado de las relaciones comerciales entre los dos países y para demostrar la importancia que tienen los Estados Unidos en el Intercambio Comercial con Costa Rica, analizamos los datos de la estadística comercial oficial de los dos países, suministrando así un estudio que puede servir de base numérica para las negociaciones.

Las relaciones de Costa Rica con los Estados Unidos constituyen en la balanza de comercio y de pagos del país un factor tan importante que cualquier cambio en la política comercial actual habrá que estudiarlo con todo esmero y sobre todo habrá que calcular muy bien la última reacción de tales medidas. La tramitación del proyecto de

tratado no puede considerarse como un asunto aislado que atañe únicamente a las dos Partes contratantes, sino debe estudiarse como caso íntimamente ligado a la política comercial general de Costa Rica.

2º — Importancia de los Estados Unidos como comprador y vendedor nuestro

Los Estados Unidos de Norte América ocupan en el intercambio comercial con Costa Rica el primer lugar; pero este predominio comercial no significa una dependencia económico-comercial de Costa Rica de dicho país. Más bien demuestran los datos estadísticos del intercambio que la "norteamericanización" del comercio internacional está perdiendo terreno en Costa Rica.

El siguiente cuadro N° 1 contiene los datos correspondientes al intercambio comercial entre Costa Rica y los Estados Unidos en el año 1913 y desde el año 1925 hasta el año 1934.

Importancia de los Estados Unidos de Norte América en el intercambio comercial de Costa Rica desde el año 1913 y desde el año 1925 hasta el año 1934 por valor en colones

No. 1

AÑO	IMPORTACION		EXPORTACION		TOTAL INTERCAMBIO	
	Valor absoluto ₡	% del total	Valor absoluto ₡	% del total	Valor absoluto ₡	% del total
1913	9.608.235	51.4	11.270.524	50.8	20.878.759	51.1
1925	29.934.056	54.2	28.113.768	42.8	58.047.824	48.0
1926	30.822.560	55.7	30.569.177	40.3	61.391.737	46.9
1927	32.797.676	50.27	23.769.346	32.91	56.567.021	41.15
1928	35.915.696	50.18	24.114.232	30.70	60.029.928	39.99
1929	38.727.084	48.02	20.199.311	27.75	58.926.395	38.40
1930	21.601.940	49.79	16.808.515	25.73	38.410.455	35.33
1931	18.005.054	51.85	13.122.902	22.97	31.127.956	33.89
1932	12.644.257	52.69	14.750.640	39.30	27.394.897	44.52
1933	13.773.551	47.70	16.785.063	34.56	30.558.614	39.46
1934	17.190.373	46.38	10.228.692	27.68	27.419.065	37.04

De estos datos se desprenden las siguientes conclusiones:

A).—Los Estados Unidos ocuparon en el año 1913 el primer lugar en el intercambio comercial con Costa Rica correspondiendo:

a) el 51.4% del valor total de las compras realizadas por Costa Rica en el exterior, a los productos procedentes de los Estados Unidos;

b) el 50.8%, o sea la mitad del valor total de los productos exportados de Costa Rica, a la exportación con destino para los Estados Unidos;

c) del valor total del intercambio comercial el 51.1% al movimiento comercial con los Estados Unidos.

B).—Después de la guerra y sobre todo desde el año 1925 se nota un cambio marcado en la dirección de compra y venta de Costa Rica, cambio que se reduce, gráficamente hablando, al hecho de que los Estados Unidos han perdido en el mercado de Costa Rica en los últimos diez años de cada ₡ 100.00 de ventas en general hacia Costa Rica ₡ 10.00; en el año 1926 correspondían

de cada ₡ 100.00 comprados por Costa Rica ₡ 10.00 a productos americanos mientras que en el año 1934 tan solo eran ₡ 64.00.

C).—Un cambio completo se registra en la exportación de Costa Rica hacia los Estados Unidos o sea en las compras realizadas por los Estados Unidos en Costa Rica en los últimos diez o veinte años respectivamente. En el año 1913 los Estados Unidos compraron productos costarricenses por un valor que alcanzó la mitad del valor total de exportación de Costa Rica. Durante la guerra mundial los Estados Unidos eran prácticamente nuestros únicos compradores y distribuidores de la producción destinada a la exportación. Esta posición predominante venía debilitándose año tras año desde 1925; en este año los Estados Unidos todavía absorbieron el 42.8% del valor total de nuestra exportación; las compras realizadas en Costa Rica llegaron a su mínima expresión en el año 1931 alcanzando tan sólo el 22.97%; después de un ligero resurgimiento en los años de 1932 y 1933 se registra en el año 1934 otra vez una disminución fuerte en las compras realizadas en Costa Rica.

3º—Balanza de comercio con los Estados Unidos en los últimos 10 años

Desde el año 1925 hasta el año 1934 se presenta la balanza de comercio entre los dos países como sigue:

AÑO	A favor de Costa Rica ¢	A favor de los EE.UU. ¢
1925	-----	1.820.288
1926	-----	253.383
1927	-----	9.028.330
1928	-----	11.801.464
1929	-----	18.527.773
1930	-----	4.793.425
1931	-----	4.882.152
1932	2.106.383	-----
1933	3.011.512	-----
1934	-----	9.961.681

Resulta, pues, un *saldo total desfavorable para Costa Rica* de ¢ 52.950.601 o sea un promedio anual de ¢ 5.295.060 que representa más de \$ U.S.A. 1.250.000 por año. Con ningún país mantiene Costa Rica una balanza de comercio tan desfavorable

(con excepción del Japón que es un caso sui generis).

4º—Estructura de la exportación de Costa Rica para los Estados Unidos

El siguiente cuadro N° 2 demuestra la estructura de la exportación de productos costarricenses para los Estados Unidos desde el año 1927 hasta el año 1934 por su valor.

De los anteriores dato se desprenden los siguientes hechos:

1º—La exportación de Costa Rica para los Estados Unidos abarca desde el año 1927 hasta el año 1934 prácticamente los siguientes productos: el banano, el café, el cacao y el oro en barras, sacado de las minas del país.

2º—Ocupa el primer lugar el banano (con excepción del año 1933), el segundo el café (con excepción del año 1933) ocupando el café el 1er. lugar; sigue el cacao y después el oro (con excepción de 1934 y 1927).

3º—Los Estados Unidos compraron desde el año 1927 hasta el año 1934 del valor total de la exportación de los siguientes productos:

1º—BANANOS	----- el 93.92%	máximum en el año 1932
	----- el 59.93%	mínimum en el año 1930
2º—CAFE	----- el 22.55%	maximum en el año 1933
	----- el 5.21%	mínimum en el año 1934
3º—CACAO	----- el 48.17%	maximum en el año 1929
	----- el 27.44%	mínimum en el año 1931
4º—ORO EN BARRAS	----- el 100.00%	máximum en los años 1927/1932
	----- el 40.74%	mínimum en el año 1933

Tienen, pues, los Estados Unidos tan sólo en dos productos, el banano y el oro en barras una posición predominante, pero siempre están en lugar preferente para las

compras de cacao. Cabe advertir también que casi toda la exportación de frutas y naranjas y de otros productos de menor importancia va hacia los Estados Unidos.

No. 2

Exportación directa de productos de Costa Rica para Estados Unidos de Norte América desde el año 1927 hasta el año 1934 por valor en colones

ARTICULOS	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934
Azúcar	62,000							
Anim. vivos no espec.								7
Aves de corral				120	260			38
Bananos	17,124,972	15,671,697	13,150,188	10,489,698	8,711,673	10,128,200	7,340,077	6,258,946
Bonos bancarios						7,223		
Cacao en grano	1,008,133	1,458,478	1,724,962	1,648,360	734,017	612,197	755,707	585,865
Caballos				1,600				
Cacao Molido	100	308	400			372	3,043	875
Café	3,187,286	5,223,129	4,639,442	3,631,442	3,203,999	3,580,895	8,177,243	1,330,822
Café tost. y molido	8,689	8,636	5,641	964	799	187	2,685	
Carey		612	7,420					
Cilindros vacíos	19,002	44,992	28,950	16,460				
Concha perla								1
Cueros	35,029	64,856	16,868	1,288	1,837		675	1,785
Caucho	3,209	1,504						
Especies fiscales								154,690
Equipaje								7,082
Dulce panela		90			172			
Frijoles	200			144	195	192	633	
Frutas	104,657	55,484	16,056	5,675	548		174	2,127
Jugo de piña		59,967						
Legumbres verduras	19,168	38,291	21,318	44,330	54,604	51,434	32,522	14,195

Metales viejos	520	14.030	1.408	4.040	3.926	838	36
Miel de abejas			4.000				1.144
Mulas	6.000						
Minerales concentrados							57.142
Madera	378.026	38.802	99.705	39.889	52.753	12.909	5.978
Naranjas	70.212	100.015	80.868	75.679	68.161	330.222	41.090
Oro en barras	1.434.267	104.908	154.796	131.460	215.826	59.915	1.650.463
Oro en billetes		160.000	262.000				
Oro moneda acuñada			8.000				
Oro pasta	29.200						
Papas	172		50		159	2.054	144
Páculas	17.743	15.446	77.654				
Pieles de venado	24.864	14.408	15.585	1.085		1.109	18.468
Plátanos							147
Plata billetes	24.000						
Plata moneda acuñada	11.460		20.800	139.224	11.463		
Queso						157	
Tortugas vivas	27.690	13.500	20.864	9.840	11.840	7.640	15.150
Tabaco en rama						200	
Terneros			1.795	2.480			
Toros						180	
Vacas			39.630	6.300		8.820	
Varios prod. del país	115.028	4.559	11.932	4.801	5.802	48.259	6.490
Varios prod. extranjeros	36.755	92.089	142.455				56.902
Varios p/Paq. Post.	27.484	30.309	27.012				19.105
TOTAL GENERAL	23.769.346	20.199.311	16.808.515	13.122.902	14.750.640	16.785.062	10.228.692

5º—Estructura de la importación procedente de los Estados Unidos

El siguiente cuadro N° 3 contiene el valor en colones de todos los productos importados por Costa Rica de los Estados Unidos desde el año 1927 hasta el año 1933 clasificados por orden alfabético.

(Véanse los cuadros en el anexo estadístico que contiene varios cuadros de impor-

tancia, cuyos datos no necesitan un comentario especial, siendo tan sencillos que cualquier lector los entiende).

De los datos contenidos en el cuadro anterior se desprende que prácticamente no existen productos de industria o de agricultura no tropical que no se importen de los Estados Unidos; pero se deduce también que hay varios productos que predominan fuertemente como se desprende de la siguiente lista.

Importación de productos principales procedentes de los Estados Unidos, por valor en colones estado máximo y mínimo

ARTICULOS	MINIMUN	AÑO	MAXIMUN	AÑO
Harina de trigo	1.810.660	1932	3.799.752	1927
Manteca	1.005.093	1932	2.024.752	1929
Gasolina	272.576	1927	615.184	1932
Parafina	421.065	1932	542.272	1927
Productos químicos	220.142	1932	543.816	1929
Zarzas	445.090	1933	1.086.892	1927
Zinc	11.000	1932	246.776	1929
Automóviles, camiones y accesorios	191.193	1928	2.996.276	1932

Predominan, pues, fuertemente dos productos en la importación que son la harina de trigo y la manteca de cerdo pura. En el año 1933, por ejemplo, constituye el valor de la harina de trigo el 14% y el de la manteca el 8% del valor total de las compras realizadas por Costa Rica en los Estados Unidos. Dominan los Estados Unidos también completamente el mercado costarricense para el suministro de automóviles, camiones y autobuses, como buena parte de las rentas al Monopolio de la Gasolina y predomina fuertemente también en el suministro de la parafina.

6º—Los principales productos americanos y su importancia tributaria para el Fisco costarricense

Tres de los principales productos: *la harina de trigo y la gasolina* constituyen en la estructura de los ingresos aduaneros o mejor dicho en el sistema tributario ejes muy fuertes como también la manteca que está gravada con un aforo proteccionista con efecto netamente fiscal.

Para demostrar la importancia de estos tres productos en el sistema tributario de Costa Rica calculamos su rendimiento en el año 1933.

1º—Harina de trigo

Volumen de la importación total, kilos	8.594.331	
Procedente de los EE. UU., kilos	8.364.688	
Valor cif. Costa Rica, total colones	1.979.672	
Valor cif. Costa Rica de la harina proceden- te de los Estados Unidos, colones	1.935.317	
Gravamen aduanero por kilo bruto ₡ 0.17.95	₡ 1.542.682	
Impuesto de consumo por kilo bruto ₡ 0.10.00	₡ 859.433	
Total	₡ 0.27.95	₡ 2.402.115
Rendimiento tributario total		₡ 2.402.115

2º—Manteca

Volumen de la importación total, kilos	1.573.764	
Procedente de los EE. UU., kilos	1.473.369	
Valor cif. Costa Rica, total colones	1.153.015	
Valor cif. Costa Rica de la manteca proceden- te de los Estados Unidos, colones	1.083.759	
Gravamen aduanero (1933) por kilo bruto	₡ 0.46.10	
Rendimiento aduanero, total (1933)		₡ 725.505

3º—Gasolina

Volumen de la importación total, kilos	4.174.834	
Procedente de los EE. UU., kilos	1.791.268	
Valor cif. Costa Rica, total colones	744.225	
Valor cif. Costa Rica de la gasolina proceden- te de los Estados Unidos, colones	339.987	
Gravamen aduanero por kilo bruto ₡ 0.20.52		
Rendimiento aduanero de la gasolina comer- cial	₡ 774.087.23	
Ganancia comercial del Monopolio del Estado	₡ 300.060.70	
Total rendimiento tributario		₡ 1.074.147.93

Estos tres productos con un valor cif. total de ₡ 3.876.912
 produjeron en el año 1933 para el Fisco una suma total de ₡ 4.201.768
 En resumen resulta el siguiente cuadro comparativo:

PRODUCTOS	Aduana	Otros impuestos ganancia comercial	TOTAL
Harina de trigo	1.542.682	859.433	2.402.115
Manteca	725.505		725.505
Gasolina	774.087	300.061	1.074.148
TOTAL	3.042.274	1.159.494	4.201.768

Por concepto solo derechos de aduana en-
 traron al Fisco ₡ 3.042.274 o sea el 27.2%
 del total de los ingresos aduaneros de im-
 portación que alcanzaron en el año 1933 la
 suma de ₡ 11.236.829; de cada ₡ 100.00
 recaudados en nuestras aduanas por la im-
 portación ₡ 27.20 corresponden al grava-
 men aduanero de la harina de trigo, mante-
 ca y gasolina.

**7º—Estructura de la importación
de café en los Estados
Unidos**

El siguiente cuadro N° 4 contiene el por-
 centaje de los valores en dólares de la im-
 portación de café en los Estados Unidos
 desde el año 1928 hasta el año 1932 según
 los principales países de procedencia.

Estructura de la importación de café en los Estados Unidos desde el año 1928 hasta el año 1932 por países de procedencia y sus porcentajes correspondientes al valor

PAISES DE PROCEDENCIA	1928	1929	1932	1931	1930
Costa Rica	0.25	0.27	0.48	0.42	0.67
Guatemala	1.82	1.50	2.06	1.28	1.98
Honduras	0.13	0.07	0.08	0.01	0.07
Nicaragua	0.50	0.61	0.23	0.37	0.06
Salvador	0.83	1.13	1.19	1.20	0.79
México	3.30	2.60	2.83	2.55	1.79
Total Centro América	6.90	6.18	6.87	5.83	5.36
Argentina	0.15	0.48	0.76	0.05	0.00
Bolivia	0.00	.....	.....	.....	.....
Brasil	61.31	58.98	51.31	52.29	50.68
Chile	0.05	.....	.....	.....	.....
Colombia	22.47	26.06	34.59	34.06	33.97
Ecuador	0.04	0.11	0.03	0.01	0.18
Perú	0.05	0.04	0.00	0.00	0.01
Venezuela	3.93	4.56	3.90	4.20	3.58
Uruguay .....	.....	0.10	0.16	.....	.....
Total Sur América	88.00	90.33	90.75	90.61	88.42
Total Países Británicos	0.51	0.29	0.68	1.45	0.72
Total Demás Países	4.59	3.20	1.70	2.11	5.50
Total General	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00

De estos datos se desprenden los siguientes hechos:

1º—La importación americana de café está concentrada en el de procedencia del

Brasil y Colombia. En el segundo grupo están Venezuela, México y Guatemala. En el año 1932 y 1928 correspondía respecto al valor total del café importado:

País de Procedencia	1932	1928
al Brasil el	51%	el 61%
a Colombia el	34%	el 22%
a Venezuela el	4%	el 4%
a México el	2%	el 3%
a Guatemala el	2%	el 2%
a los demás países	7%	el 8%

2º—Costa Rica ocupa un lugar sin importancia en la importación de café de los Estados Unidos contemplada la importación desde el punto de vista del análisis de la es-

tructura de importación americana. No alcanza por año el 1% del valor total de dicha importación. Desde el año 1928 hasta el año 1932 oscila el valor entre \$ 995,518

máximo en el año 1930 y \$ 733.316 mínimo en el año 1931. De cada \$ 100.00 del valor total de la importación de café correspondían, por ejemplo, en el año 1932 únicamente \$ 0.67 al café de Costa Rica.

Pero este hecho no quiere decir que los Estados Unidos no tienen importancia como compradores de nuestro café. Compraron en el año 1924 el 29.9%, en el año 1925 el 14.8%, en 1926 el 16.8% del valor total de la exportación de café. Es un fenómeno muy conocido el de que los Estados Unidos siempre viene ha absorber mayores cantidades de nuestro café si las ventas del grano encuentran dificultades en los mercados europeos, consumen la mayor parte de las "tercerillas".

Para la mayor comprensión de los datos relativos reproducimos en el cuadro N° 5 los valores absolutos de la importación de café en los Estados Unidos desde el año 1928 hasta el año 1932.

De estos datos absolutos se desprende que la exportación centroamericana de café incluyendo México, ha perdido año tras año de su importancia. México, Guatemala y El Salvador exportaron en el año 1932 café por un valor mayor de \$ 1.000.000. Cos-

ta Rica no ha alcanzado el \$ 1.000.000 durante el quinquenio de 1929/32.

8.—Datos comparativos de importancia

A veces se alega que los Estados Unidos han celebrado Tratados de Comercio con otras naciones y que Costa Rica podría aceptar las mismas condiciones aceptadas por otros en sus convenios comerciales celebrados con los Estados Unidos.

Para demostrar la diferencia fundamental en la estructura del intercambio comercial y la economía nacional entre dos países, basta la comparación de los datos del intercambio comercial entre los Estados Unidos y Colombia por una parte, país que ha celebrado hace poco un Tratado de Comercio con los Estados Unidos a base de concesiones especiales contra la garantía de que los Estados Unidos no gravaron el café procedente de Colombia y los datos del intercambio comercial entre los Estados Unidos y Costa Rica, por otra parte.

Para este fin comparamos los datos correspondientes al año de 1933 en el siguiente cuadro N° 6.

Cuadro comparativo de los datos correspondientes al intercambio comercial entre Colombia y los Estados Unidos, Costa Rica y los Estados Unidos en el año 1933

MOVIMIENTO COMERCIAL	Colombia \$	Costa Rica ₡
Valor total de la exportación	72.689.892	48.571.776
Valor total de la exportación para los Estados Unidos	49.105.953	16.785.063
Porcentaje de la exportación total	67.56%	34.56%
Exportación total de café	49.275.863	36.268.584
Porcentaje del valor total de la exportación	67.79%	74.67%
Exportación de café para los Estados Unidos	40.175.037	8.177.243
Porcentaje del valor del exportado	81.53%	22.55%
Valor de la exportación total	49.666.527	28.874.978
Valor de la importación total de los Estados Unidos	18.286.392	13.773.551
Porcentaje del valor total de la importación	36.81%	47.70%

Estructura de la Importación de café en los EE.
UU. por principales países de procedencia por su
valor en dólares desde el año 1928 al año 1932

PAIS DE PROCEDENCIA	1928	1929	1930	1931	1932
<i>Costa Rica</i>	779,704	829,856	995,518	733,316	918,976
Guatemala	5 860,950	4,534,801	4,306,749	2,243,619	2,709,359
Honduras	403,043	213,737	171,565	12,216	103,811
Nicaragua	1,557,655	1,856,985	487,189	646,025	76,935
Salvador	2,577,701	3,407,200	2,501,107	2,096,482	1,076,983
México	10,193,100	7,857,698	5,924,839	4,457,792	2,445,583
Total Centroamérica	21,372,153	18,700,277	14,386,967	10,189,450	7,331,647
Argentina	479,010	1,439,922	1,598,615	90,312	4,795
Bolivia	4,070	.....	.....	.....	.....
Brasil	189,838,532	178,355,723	107,485,507	91,451,016	69,325,740
Chile	151,738	.....	.....	.....	.....
Colombia	69,591,619	78,810,950	72,465,940	56,569,260	46,477,360
Ecuador	127,232	337,863	62,150	20,023	245,959
Perú	159,565	106,333	93	7,555	15,846
Venezuela	12,189,624	13,798,558	8,172,381	7,349,633	4,900,103
Uruguay .....	.....	291,052	327,609	.....	.....
Total Sur América	272,541,390	273,140,401	190,112,295	158,487,799	120,969,803
Total Países Británicos	1,539,343	874,939	1,429,432	2,544,742	988,809
Total demás países	14,191,034	9,681,265	3,543,108	3,682,220	7,521,355
Total General	309,643,920	302,396,882	209,471,802	174,904,211	136,811,614

Estos datos revelan los siguientes hechos:

1º—De cada \$ 100.00 del valor total de la exportación de *Colombia* \$ 67.56 corresponden a las compras realizadas por los Estados Unidos. De cada ₡ 100.00 del valor total de la exportación de *Costa Rica* ₡ 34.56 corresponden a las compras realizadas por los Estados Unidos. Gráficamente hablando se puede decir que los Estados Unidos compran dos tercios del valor total de la exportación de Colombia, de Costa Rica compran un tercio.

2º—Del valor de exportación de café de *Colombia* compran los Estados Unidos el 81.53% y del valor de exportación de café de *Costa Rica* tan sólo el 22.55%.

3º—*Colombia* realiza el 36.81% del valor de sus compras en los Estados Unidos, *Costa Rica* en cambio el 47.70%.

4º—Colombia y Costa Rica son dos paí-

ses de bicultivo, predominando fuertemente en la exportación el café; de cada \$ 100.00 del valor de exportación de *Colombia* corresponden \$ 67.79 al café y de cada ₡ 100.00 del valor de exportación de *Costa Rica* corresponden ₡ 74.67 a este producto.

De todo lo anteriormente expuesto se desprende en la forma más clara el hecho de que la estructura de la dirección de exportación de ambos países es muy distinta. *Colombia* en su comercio de exportación está orientada hacia los Estados Unidos y sus intereses en los mercados europeos son de orden secundario. *Costa Rica*, en cambio está orientada hacia Europa, siendo el mercado americano de menos importancia (con excepción del mercado para el banano).

El siguiente cuadro N° 7 contiene los datos, o mejor dicho los porcentajes correspondientes al intercambio comercial por continentes desde el año 1927 hasta el año 1934.

Cuadro comparativo de la estructura del comercio internacional de Costa Rica respecto a su valor y dividido por los continentes de Europa y Estados Unidos desde el año 1927-34

AÑO	IMPORTACION		EXPORTACION		COMERCIO TOTAL	
	EE. UU.	Europa	EE. UU.	Europa	EE. UU.	Europa
1927	50.27%	39.37%	32.91%	64.39%	41.15%	52.52%
1928	50.18%	38.60%	30.70%	63.74%	39.99%	52.80%
1929	48.02%	41.12%	27.75%	69.14%	38.40%	54.41%
1930	49.79%	39.61%	25.73%	70.57%	35.33%	58.22%
1931	51.85%	34.46%	22.97%	73.58%	33.89%	58.79%
1932	52.69%	35.50%	39.30%	56.29%	44.52%	48.19%
1933	47.70%	41.87%	34.56%	62.58%	39.46%	54.85%
1934	46.38%	39.00%	27.68%	67.61%	37.04%	53.29%

De estos datos se desprende que aproximadamente el 50% del valor de la importación de Costa Rica proviene de los Estados Unidos y el 40% del continente europeo.

Sin faltar mucho a la realidad de las cosas se puede decir que Costa Rica exporta dos terceras partes del valor de la exportación para el continente europeo y una tercera parte para los Estados Unidos de Nor-

teamérica.

Para la estadística es de sumo interés conocer los datos respectivos de nuestras relaciones comerciales con los tres países más poderosos en nuestro intercambio: Estados Unidos, Inglaterra y Alemania. Hacemos la comparación en el siguiente cuadro N° 8 entre los Estados Unidos y el conjunto de los valores correspondientes a Inglaterra y

Alemania, porque nuestra estadística da en el renglón de la exportación únicamente los embarques directos; sin equivocarse se pue-

de decir que el 95% del café reexportado de Londres se vendía a Alemania.

Cuadro comparativo de la importancia del intercambio comercial entre Costa Rica, Inglaterra y Alemania, por su porcentaje del valor desde el año 1927-34

AÑO	EXPORTACION		IMPORTACION			COMERCIO TOTAL	
	EE. UU. %	Inglaterra y Alemania o/o	EE. UU. o/o	Inglaterra o/o	Alemania o/o	EE. UU. o/o	Inglaterra y Alemania o/o
1927	39.91	62.95	50.27	14.92	15.46	41.15	47.49
1929	30.70	63.29	50.18	14.27	15.98	39.99	47.53
1931	27.75	67.43	48.02	16.66	17.52	38.40	47.85
1933	25.73	68.68	49.79	12.13	12.28	35.33	51.01
1928	22.97	71.10	51.85	10.21	10.41	33.89	52.01
1930	39.30	53.59	52.69	11.00	11.78	44.52	41.55
1932	34.56	59.47	47.70	13.74	12.49	39.46	46.94
1934	27.68	65.30	46.38	13.20	12.10	37.04	44.96

9º—Conveniencia de Tratados de Comercio con concesiones especiales

Los Gobiernos de Costa Rica han mantenido desde hace casi un siglo una política comercial que garantiza a todas las naciones igual tratamiento de su mercadería a base del principio de la cláusula de la nación más favorecida. Los Tratados de comercio celebrados con los Estados Unidos, El Reino Unido, desde hace más de 80 años y el artículo respectivo en el Tratado de amistad con España, como también los Tratados de fecha más reciente como los firmados con Alemania, Francia e Italia están basados en el principio de la cláusula de la nación más favorecida. Han sido rechazados todos aquellos proyectos presentados por países comerciales que tendían a conseguir un tratamiento aduanero especial para determinados productos de su exportación. Así se han podido evitar las discusiones y dificultades en nuestro intercambio comercial y se cortaron al mismo tiempo los efectos de

una guerra de tarifas con las naciones comerciales.

El firmante de este estudio ha mantenido en sus informes, encargados por dos Presidentes de la República, a los Secretarios de Estado en el Despacho de Hacienda y Comercio y al Congreso Constitucional la tesis del Arancel general.

Han pasado años y en la política comercial mundial se registra una transformación fundamental.

Ya no se considera en el mundo comercial moderno la economía política como una ciencia con reglas económicas fijas y rígidas, sino—como lo ha expresado en la forma más clara en su discurso en la Feria de Leipzig el Presidente del Reichsbank y Ministro de la economía nacional Hjalmar Schacht— como un arte para cuya ejecución las herramientas (medios de crear y ejecutar), deben elegirse y ajustarse a cada situación como se presenta. Este sistema lo tenemos adoptado y en práctica en los Estados Unidos y en Alemania. Resulta, pues, que la economía política y la política comer-

cial se dirigen en forma oportunista y no según las reglas fijas tradicionales. Inglaterra, el país por excelencia del librecambio tenía que recurrir al sistema arancelario proteccionista, tenía que abolir el talón de oro y llegar a la inconvertibilidad para salvar su competencia comercial en los mercados mundiales.

Una orientación nueva en la política comercial mundial se registra en los últimos años que viene a cristalizarse cada año más en sus fines. No es la política comercial que tiende a asegurarse efectos para el porvenir sino quiere ver y sentir los efectos ya: aplicación y efectos inmediatos están en el orden del día.

El firmante de este estudio se opuso antes a la concesión de tarifas especiales menos por defensa de un principio que por el hecho de que dichas rebajas han sido pedidas por naciones que mantuvieron con Costa Rica siempre un comercio de poca importancia.

Pero hoy la situación es muy distinta; se pide tarifas diferenciales de parte de la nación comercial más poderosa del mundo: los Estados Unidos de Norteamérica. El hecho de tratarse de los Estados Unidos no es argumento, por cierto, para aceptar en principio el establecimiento de tarifas diferenciales, sino el argumento principal consiste en el hecho de que los Estados Unidos nos compran muy buena parte de nuestra exportación.

Es un hecho, una verdad evidente la de que por medio del establecimiento de tarifas diferenciales se afectará seriamente el sistema de ingresos de Costa Rica, que desde hace décadas está basada preferentemente en las entradas aduaneras. Pero este argumento es de carácter netamente interno porque Costa Rica sí puede suavizar los efectos de las tarifas diferenciales y sustituir— a mi juicio— no sólo en parte, sino total-

mente las mermas de los ingresos aduaneros, sin lesionar intereses creados o a los consumidores de artículos de primera necesidad.

Por cierto, habrá que proceder con suma prudencia en la concesión de tarifas especiales sobre todo respecto al porcentaje de la rebaja para no establecer precedentes funestos.

Después de un largo estudio en un análisis de muchos aspectos (fiscal, económico, comercial y social) llego al convencimiento de que:

1º—No se deben hacer concesiones, es decir establecer tarifas diferenciales sobre:

a) —Artículos de lujo que todos soporten un aduanero fiscal;

b) —Productos de la agricultura e industria nacional que tienen aforos proteccionistas para defenderlos contra el producto extranjero.

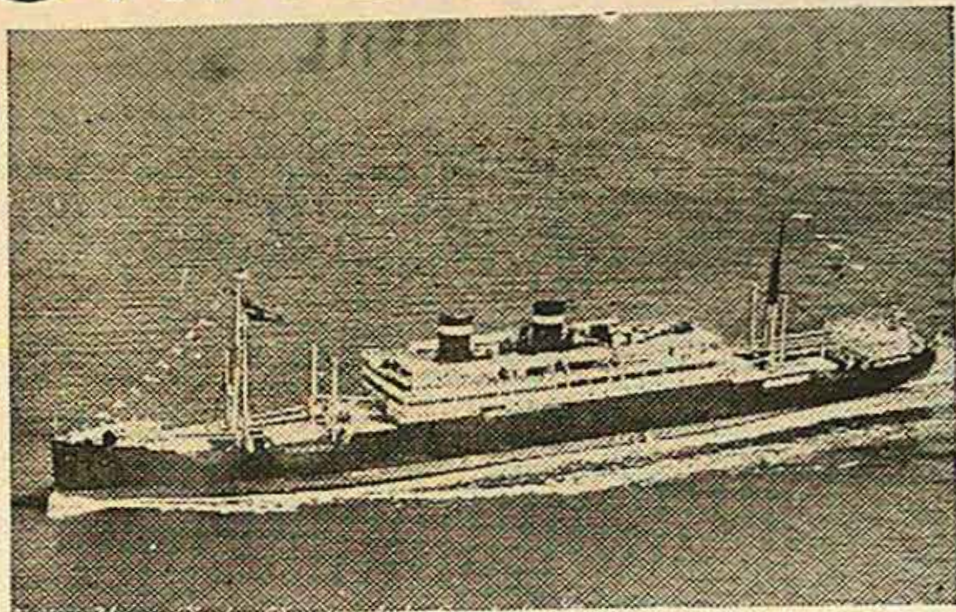
2º—Las tarifas diferenciales en la futura política comercial deben aplicarse únicamente a determinados productos procedentes de aquellos países que compran a Costa Rica por determinada suma, pero siempre habrá que fijar un mínimo que por lo menos debe ser ₡ 2.000.000.

3º—No es necesario que Costa Rica denunciara los existentes tratados de Comercio celebrados a base de la cláusula de la nación más favorecida para no dar el económicamente menos poderoso motivo para una guerra de tarifas, sino para el caso de que pase el proyecto del Tratado de Comercio americano, las naciones comerciales seguramente procederán a denunciarlos.

4º—Los impuestos internos como los de consumo había que excluirlos expresamente de cualquier rebaja especial.

Los posibles bajos precios del café deben ser contrapesados con una mayor producción. Para ello, cada productor debe cuidar con esmero su cafetal, y abonar.

GRACE LINE



Servicio regular cada dos semanas de Nueva York a Puntarenas en ocho días y de Puntarenas a California en ocho días con los grandes vapores "SANTA ROSA", "SANTA ELENA" y "SANTA PAULA" de 17.000 toneladas.

Atención especial en el TRANSPORTE DE CAFE para California directo y para Europa con rápido transbordo en Cristóbal.

Transporte de mercaderías europeas a Puntarenas en TRECE días únicamente, vía Nueva York.

Servicio inmejorable de pasajeros con baños en todos los camarotes, pilas de natación de gran lujo, comedor en la cubierta superior, salones de té, de baile y de belleza, gimnasios y otras mil comodidades que convierten su viaje en un verdadero placer.

Servicio mensual de California a Sur América vía Puntarenas con los vapores COYA, CAPAC, CHARCAS, CUZCO y CONDOR y quincenal entre los puertos centroamericanos y Panamá con los vapores MAYAN y SEKSTANT.

Informes:

AGENCIAS UNIDAS, S. A.

San José, Tel. 3731 - Agentes Generales - Puntarenas, Tel. 41

Algunos datos meteorológicos de Costa Rica

Por PAUL SCHAUFELBERGER

El clima de Costa Rica está caracterizado por tres zonas determinadas por el relieve: la Cordillera de Talamanca, el Macizo Volcánico y su prolongación, la Cordillera de Guanacaste dividen el país en la zona del Atlántico y del Pacífico y entre ellos se halla la Meseta Central situada entre el Macizo Volcánico y la Cordillera de Talamanca.

La precipitación

De los elementos meteorológicos lo mejor conocido de diferentes partes del país es la precipitación. La zona del Atlántico es la más lluviosa y en ella se nota una disminución de la cantidad desde el N. San Juan, hacia el S. como indica el *cuadro I*.

En la Meseta Central la precipitación oscila en los alrededores de unos 200 m/m., mientras que en el Valle del Río Reventazón, la zona intermedia de la región del Atlántico y de la Meseta sube a unos 3000 m/m. (véase *cuadro II*).

El *cuadro III* nos informa sobre la precipitación en San José durante los últimos 20 años.

En la zona del Pacífico la cantidad de la precipitación varía entre 1100 y 3200 m/m.,

se disminuye un poco desde el S. hacia el N. y aumenta acercándose a la Cordillera (Taboga, Abangares y Tilarán). El máximo se nota en Río Silencio de Tilarán en 887 m. sobre el nivel del mar y cerca de la división continental, donde ya se observa la influencia del clima de la zona del Atlántico, que en esa región está caracterizada por su gran cantidad de lluvia.

(Véase *cuadro IV*).

Pero no solamente la cantidad de la precipitación es diferente en las tres zonas, sino también la distribución. En la zona del Atlántico y en el Valle del Reventazón; en el "verano" siempre hay lluvias, mientras que en la Meseta Central y en la zona del Pacífico es la estación seca. El veranillo de San Juan aparece más caracterizado en la región del Pacífico que en las otras. El máximo de la región del Pacífico y de la Meseta, se observa en el mes de Octubre, el del Atlántico y del Reventazón dos meses más tarde, es decir en Diciembre. Hay otro máximo antes del veranillo de San Juan en Junio, respectivamente Julio en el lado del Atlántico. El *Cuadro V* nos informa sobre la caída de lluvia en cada mes y en

cada zona con las cifras absolutas y relativas en por cientos.

(Véase cuadro V).

Los cuadros VI a VIII reproducen los días con lluvias en diferentes lugares y el cuadro que informa sobre la probabilidad de lluvia.

(Véanse cuadros VI, VII, VIII y IX).

En íntima relación con la lluvia está la humedad; pero solamente el Instituto Físico Geográfico hace observaciones en tal sentido. El promedio de la humedad durante los años 1927 y 1928 era para las 7h. el siguiente.

CUADRO X

	1927	1928	Promedio
E	79	77	78
F	77	73	75
M	73	74	74
A	78	67	73
M	76	74	75
I	80	82	81
I	79	77	78
A	80	78	79
S	80	81	82
O	88	78	81
N	82	82	82
O	77	75	76

El cuadro XI nos da la oscilación diaria del 21 de cada mes de los mismos años.

(Véase cuadro XI)

Temperatura

La posición geográfica de Costa Rica cerca del Ecuador, es decir entre los grados, y entre ambos océanos hace esperar un clima tropical. Pero no es uniforme por sus altas montañas. Así se distinguen tres zonas.

1. Clima caliente 0 a 600 m.
2. Clima templado 600 a 1200 m.
3. Clima frío 1200 a 3880 m.

En el clima caliente, es decir en las planicies costañas el promedio es unos 27°C. El máximo promedio del A y mínimo de la zona del Atlántico es lo siguiente (Véase cuadro XII)

El Instituto Físico Geográfico notó durante el año 1927 los siguientes promedios máximos y mínimos.

CUADRO XIII

	Heliógrafo		
	1927	1928	Promedio
E	152h	127	172h 30'
F	198h	193	162h 30'
M	211h	151	181h
A	132	154	143
M	81	114	97h 30'
J	41h	71	56h
J	76	108	92h
A	109	133	121h
S	113	116	114h 30'
O	79	122	100h 30'
N	95	112	103h 30'
D	144	142	143h

Sol y nubes

Sobre este fenómeno existen solamente las observaciones del Instituto Físico Geográfico en San José. El cuadro XIII informa sobre la totalidad de horas con sol por cada mes durante los años 1927 y 1928 y el promedio. El cuadro XIV muestra el promedio diario con sol por cada mes del anterior período y el promedio de horas con nubes según Sapper.

En la Meseta Central y en las alturas del Macizo Volcánico hay a menudo neblinas. Según Sapper se observa este fenómeno durante 153 días por año. (promedio de los años 1901-1903), que se distribuye así:

CUADRO XV

	F	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Total
Días con neblina	12	10	11	13	11	12	15	17	16	13	14	9	135

Presión barométrica

La presión barométrica es casi constante con una amplitud diaria muy regular como demuestra el Cuadro XVI

		1927				1928			
		7h	10h	13h	16h	7h	10h	13h	16h
E	21	667,05	666,95	665,5	665,15	668,2	658,55	667,6	666,15
F	21	669,0	669,0	667,85	667,35	666,75	667,75	666,05	665,05
M		666,9	666,85	665,45	663,0	667,9	668,65	667,6	660,5
A		666,7	666,85	665,3	664,55	665,65	664,8	664,9	664,45
M		666,1	666,15	665,8	665,65	666,8	666,85	666,0	665,35
I		665,8	666,25	664,7	664,9	664,9	666,0	664,65	664,25
I		665,85	666,2	665,05	665,0	666,05	666,65	664,6	664,7
A		666,25	666,5	665,75	664,35	667,2	667,05	665,6	664,8
S		666,25	667,05	666,0	666,61	667,3	667,4	667,1	667,15
O		667,20	667,55	665,75	666,15	666,05	666,25	664,55	663,65
N		667,7	667,85	666,4	666,0	667,0	667,25	665,4	665,25
O		667,95	667,5	666,05	665,7	667,05	667,3	665,65	665,35

Dirección de los vientos

La dirección dominante la del NE. respectivamente N. y E., durante el año, solamente en los meses de Setiembre y Octubre se observa un aumento de los vientos del NW. Estas observaciones de San José no

dan la dirección principal del NE.-SW. y viceversa, porque esta dirección es la de las Cordilleras de Talamanca y del Macizo Volcánico y de la propia Meseta. Muy raras son las horas sin viento de ninguna clase y creo que un día sin viento en la capital es un fenómeno que nunca se ha observado.

CUADRO XVII

Dirección de los vientos

Según Sapper 1890-92

	N	NE	E	SE	S	SW	W	NW
E	4	50	42	4	0	0	0,1	1
F	5	49	41	5	0	0	1	0,1
M	4	45	44	44	0,1	0,1	0,6	2
A	3	45	46	3	0,1	0	0,1	3
M	8	35	39	5	0,6	0,1	0,7	12
J	13	23	38	6	0,2	0,1	1	19
J	4	34	47	9	1	0,2	0,3	4
S	12	33	38	7	1	0,4	0,6	8
A	16	28	34	4	1	0,1	1	16
O	14	25	25	4	0,3	0,1	5	26
N	14	50	24	2	0,3	0	1	9
D	7	56	31	4	0,3	0	1	1

En la costa se nota los vientos locales del mar y de la tierra, que cambian diariamente con el curso del sol.

Organización Meteorológica

Costa Rica cuenta hoy con el servicio meteorológico del Instituto Físico Geográfico en San José que nota a las 7h., 10h., 11h., y 14h.:

- 1) Temperatura.
- 2) Presión
- 3) Humedad.
- 4) Tensión del vapor.
- 5) Dirección y velocidad del viento,

y diariamente la cantidad de la precipitación y la duración del sol. Dispone, además, de las siguientes estaciones pluviométricas.

San Pablo de Turrubares.

Puerto Jiménez, Pueblo Nuevo, Golfo Dulce.

Sixola.

Tilarán.

En la costa del Atlántico la United Fruit Co. sostiene varias estaciones para la observación de la temperatura (máxima y mínima) y de la precipitación.

La Escuela Nacional de Agricultura anota desde su fundación (1927) la cantidad de lluvia y la temperatura (máxima y mínima mensual) y el año pasado fue creada la Sección de Meteorología que está instalando estaciones de observaciones en diferentes regiones. Cada estación cuenta con un pluviómetro de máxima y mínima. Hasta ahora están funcionando las siguientes estaciones:

a) Meseta Central:

1. Cartago
2. San Pedro de Montes de Oca.
3. Uruca
4. Alajuela.
5. Grecia.
6. San Ramón.

b) Macizo Volcánico:

7. Sanatorio Durán.
8. Sabanilla.
9. Vara Blanca.

c) Costa del Atlántico:

10. Sarapiquí.
11. San Carlos.

d) Costa del Pacífico:

12. Orotina.
13. Esparta.
14. Puntarenas.
15. San Lucas.
16. La Cruz.

Literatura

- 1)—Anuario estadístico, años 1927 y 1928.
- 2)—Informe anual del Centro Nacional de Agricultura.
- 3)—Borel C.: Datos meteorológicos del país. Anuario General de C. R., 1934.
- 4)—Sapper, K.: Klimacundo von Mittelamerika, Handbuch der Klimatologie. Band II, Teil II, Bovutrage Berlin, 1932.
- 5)—Datos no editados del Instituto Físico Geográfico de San José.

CUADRO I

Región del Atlántico

	Años	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Año
San Juan	(1)	570	270	160	280	450	590	870	690	440	510	930	710	6470
Sarapiquí	(1)	330	160	210	150	320	290	600	570	300	280	620	450	4280
Toro Amarillo	(1)	230	130	90	130	270	370	390	400	360	400	360	360	3999
Cariblanco	(1)	480	260	140	270	440	470	500	410	390	620	450	870	5300
Guápiles		360	210	220	240	320	340	340	360	380	410	540	400	5120
Guápiles	(2)	299	178	129	186	313	469	404	360	297	399	479	464	3977
Limón	(1)	280	140	150	240	220	240	420	250	170	150	320	390	2970
Limón	(2)	370	164	179	295	216	158	428	311	144	127	301	423	3116
Boca Banano	(1)	320	70	120	250	190	220	270	240	260	250	250	480	2920
Sipurió	(1)	330	180	170	240	220	290	240	250	170	210	300	410	3010
United Fruit Co.	(3) rom (3)	164	90	131	185	221	202	330	272	219	212	575	445	3056

1.—Borel

2.—Sapper, K. Klima v. Wittel amerik, Bornbaeger Berlin 1932.

3.—S. P. Informe 1934.

CUADRO II

Meseta Central y Valle del Río Reventazón

	Años	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Año
Cartago	(1)	100	40	20	70	180	160	130	150	150	260	120	90	1470
Tres Ríos	(1)	20	10	20	50	300	290	180	230	300	390	60	50	2000
San Pedro	(2)	2	5,7	19,8	270,2	400,4	205,4	239,8	446,7	343,9	217,3	39,4	2148,8	
San José	(2)	5,4	2,8	9,7	46,7	221,8	258,3	207,5	244,2	348,9	342,4	150,6	31,1	1870,4
San José	(4)	6	4	12	28	254	211	268	361	338	124	42	19	1928
Uruca	(1)	220	10	20	30	230	320	210	210	280	360	190	70	1960
Peralta	(1)	30	100	150	190	370	380	290	260	260	310	290	260	3080
Turrialba	(1)	220	50	80	200	210	310	240	250	240	240	210	450	2700
Juan Vinas		220	80	70	120	210	200	210	210	150	210	210	250	2140

1).—Borel loc. cit.

3).—Observatorio Nal.

2).—S. P. Informe 1934.

4).—Sapper.

Lluvia en San José durante los años 1915 hasta 1934

(Instituto Físico Geográfico)

CUADRO III

1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925
0,5	0,7	15,6	2,2	0	0,5	0	23,7	0	0	4,1
4,5	8,2	0,1	0,3	0	0,1	18,7	0,3	0	24,3	0
54,9	76,0	0,7	12,4	0	16,6	0,1	0	0	9,2	0,1
24,5	303,3	55,0	112,3	97,0	39,8	62,6	5,4	37,6	53,0	115,1
234,4	242,4	338,3	156,0	215,1	181,3	116,2	289,7	201,3	148,6	92,8
293,6	333,9	315,6	219,9	201,6	194,7	208,3	221,5	306,2	333,6	232,0
244,5	488,4	319,0	131,6	184,0	112,2	104,2	37,9	157,9	341,0	209,0
287,3	187,0	301,1	162,1	341,5	303,0	235,8	174,4	105,5	461,1	131,8
420,7	246,9	309,2	416,3	562,0	307,7	?	267,6	103,3	335,2	545,6
375,4	350,7	537,8	264,2	348,2	426,1	?	521,3	326,4	336,4	188,1
219,8	53,3	86,9	37,3	110,9	57,8	69,5	0,3	14,1	147,6	111,6
60,5		31,2	6,5	4,2	25,5	26,5	24,9	11,5	11,9	16,1
2220,6	2290,8	2310,5	1521,1	2064,5	1672,3	841,9	1567,0	1263,8	2201,9	1646,3
1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	Promedio	
3,9	9,7	3,0	0	0	1,9	6,6	12,1	23,3	5,4	
0	2,9	0	0	1,8	0	0	3,1	0	2,8	
0	0	0,9	94,5	3,0	0,2	3,5	0	0	9,7	
12,9	59,0	1,7	17,3	79,7	5,5	38,6	0,6	22,9	46,7	
237,9	307,5	158,9	142,1	80,7	341,4	342,7	277,6	265,1	222,8	
122,2	297,8	520,7	432,1	268,3	331,0	488,6	320,9	157,0	258,3	
184,5	188,7	214,9	147,1	125,2	418,3	196,9	235,8	256,6	207,5	
225,3	173,4	269,8	165,1	118,3	204,9	329,6	230,5	175,0	244,2	
359,3	341,7	490,9	172,7	117,7	502,0	304,1	266,6	220,5	348,9	
549,6	510,3	260,1	309,8	206,9	338,7	228,6	401,2	430,2	342,4	
321,8	113,5	390,3	139,1	20,7	153,4	327,6	165,2	74,0	150,6	
127,5	11,2	40,9	24,1	7,8	18,2	59,4	47,5	14,4	31,1	
2144,9	2015,7	2352,1	1633,3	1090,1	2315,5	2326,2	2361,1	1639,0	1931,4	

Camiones Diesel

"MAGIRUS"

Sorprendente economía en los gastos de combustible,
más de 70% comparados con los motores de gasolina.

CON GUSTO LE HAREMOS UNA DEMOSTRACION.

FERRETERIA VARGAS

AGENTES EXCLUSIVOS

CUADRO IV

Lluvias en la región del Pacífico

	Años	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Año
Golfo Dulce	(1)	15,3	98,3	18,3	55,0	434,9	501	190,5	335,9	331,2	679,7	110,4	104,5	2875
Nuestro Amo	(2)	10	10	70	50	240	260	170	210	280	380	100	30	1810
Puntarenas	(2)	0	0	10	30	150	230	190	160	240	320	60	10	1400
Taboga	(3)	12	5	3	37	349	378	137	352	466	415	333	54	2541
Abangares	(3)	0	6	6	54	238	576	235	254	626	550	277	14	2836
Cañas	(2)	0	0	0	10	210	260	200	210	280	390	100	10	1670
Filadelfia	(2)	0	0	0	30	150	190	50	70	320	270	10	50	1150
Tilarán	(1)	199	52	152	63	276	412	246	375	562	446	290	197	3270
Promedio (sin Tilarán)		5	16	15	38	253	342	167	167	363	429	241	39	2075

1) — Observatorio Nacional.

2) — Borel.

3) — Sapper.

Estac. Silencio de Tilarán está situada cerca la división continental, en 887 m. sobre el nivel del mar.

CUADRO V

Promedios de la Precipitación en las diferentes zonas

	E	F	M	A	M	J	J	A	S	O	N	D	Año
Zona del Atlántico	339	168	155	224	288	331	436	374	285	324	466	491	3781
Valle Raventazón	220	77	100	103	263	297	250	240	217	187	237	320	2511
Meseta Central	27	11	14	46	243	285	191	224	314	378	127	54	1914
Zona Pacífico	5	16	15	38	253	342	167	167	363	429	241	39	2075

Lluvia en porcentaje en las diferentes zonas

Zona del Atlántico	9,0	4,4	4,1	5,9	7,6	8,5	11,5	9,9	7,5	8,5	12,3	13,0	
Valle Raventazón	8,8	3,0	4,1	4,1	10,5	11,8	10,0	9,6	8,7	7,4	9,4	12,8	
Meseta Central	1,4	0,6	0,7	2,4	12,7	15,0	10,0	11,7	16,5	19,9	6,6	2,8	
Zona Pacífico	0,2	0,8	0,8	1,9	12,6	17,1	8,3	8,3	18,2	21,5	12,0	1,9	

CUADRO VI

	1915	1916	1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925
Enero	4	0	6	3	0	5	0	7	0	0	4
Febrero	7	2	1	3	0	1	4	3	0	2	0
Marzo	12	2	5	3	0	1	1	0	0	5	1
Abril	10	17	7	10	7	7	5	6	1	5	12
Mayo	21	25	21	23	18	16	15	25	19	11	14
Junio	28	24	26	23	20	18	22	24	27	25	20
Julio	25	27	26	20	15	20	22	11	15	23	18
Agosto	24	28	27	17	18	24	21	19	17	28	27
Setiembre	29	22	23	26	23	24	?	25	19	27	27
Octubre	30	25	29	28	29	22	?	25	17	24	22
Noviembre	24	25	14	9	12	16	17	3	4	22	20
Diciembre	11	16	8	2	3	7	7	9	6	5	10
Total	225	213	193	167	135	161	114	157	125	177	175

	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	Promedio	Probabilidad de lluvia Kester (1) % S. P.
Enero	3	5	3	0	0	1	4	3	7	3	16
Febrero	0	3	0	0	1	0	0	2	0	1	7
Marzo	0	0	3	5	1	1	3	0	0	2	16
Abril	2	10	4	4	10	3	11	1	10	7	23
Mayo	17	26	18	18	20	23	22	21	24	18	60
Junio	21	27	29	27	22	29	26	25	23	24	80
Julio	22	20	21	19	19	28	22	21	21	20	64
Agosto	23	18	27	20	19	21	28	28	24	22	73
Setiembre	26	26	27	27	20	28	25	29	22	25	83
Octubre	29	31	25	27	22	29	22	27	27	25	81
Noviembre	23	18	22	12	5	16	19	16	12	15	50
Diciembre	15	10	6	4	5	11	14	10	15	9	29
Total	181	194	185	163	144	190	195	183	185	171	52
											47

(1) Sapper, *loc. cit.*

CUADRO IX

Probabilidad de Lluvia

Años	E %	F %	M %	A %	M %	J %	J %	A %	S %	O %	N %	D %	Año
San José (20)	10	4	6	23	60	80	64	73	83	81	50	29	47
San José (19)	16	7	16	27	68	83	74	81	83	84	50	26	52
San Pedro (6)	3	0	3	13	60	73	61	64	77	74	40	26	40
Tres Ríos (14)	7	7	7	16	47	60	50	59	66	72	64	22	40
Limón (4)	61	39	52	43	45	44	29	62	38	33	46	58	49
Gupiles (4)	51	34	52	43	71	77	79	67	73	71	77	58	62
Alajuela (4)	23	7	10	29	70	81	77	74	65	75	79	48	53

CUADRO XI

	1927			1928		
	7h.	10h.	13h.	7h.	10h.	13h.
21. Enero	72	68	61	77	86	73
21. Febrero	78	60	55	69	72	68
21. Marzo	73	61	60	76	70	62
21. Abril	82	66	54	91	82	57
21. Mayo	71	53	69	67	83	84
21. Junio	68	71	66	95	71	60
21. Julio	75	61	63	74	71	58
21. Agosto	80	70	67	66	83	57
21. Setiembre	78	58	65	94	84	75
21. Octubre	89	67	70	90	74	66
21. Noviembre	85	70	71	73	79	61
21. Diciembre	83	86	75	74	83	80

CUADRO XIII

	Promedio	M	M
E	20,54	25,5	16,6
F	22,05	28,8	15,0
M	22,57	29,0	17,2
A	22,86	28,5	18,0
M	22,46	27,7	18,6
J	22,00	26,5	17,3
J	22,14	27,8	17,5
A	22,46	28,0	16,5
S	22,10	27,3	17,4
O	21,53	26,8	17,4

CUADRO VII

	1934	1933	1932	1931	1930	1929	Promedio
E	7	2	1	0	0	0	0
F	2	1	0	0	1	0	0
M	0	0	1	0	1	3	1
A	7	0	8	1	9	2	4
M	23	20	17	20	17	11	18
J	21	24	26	23	19	19	22
J	22	20	22	25	16	7	19
A	21	25	28	20	18	11	20
S	17	28	27	27	19	20	23
O	24	24	22	28	22	19	23
N	12	17	18	12	5	10	12
D	21	6	9	6	2	2	8
	149	167	179	162	129	104	148

CUADRO VIII

Días con lluvia en algunos lugares de Costa Rica

	S. José (1) (14)	S. José (2) Prom. (20)	S. Pedro (3) Prom. (6)	Guápiles (1) (4)	Limón (1) (4)	Alajuela (1) (4)
E	3	3	1	16	18	9
F	1	1	0	10	14	6
M	2	2	1	12	12	4
A	7	7	4	14	14	8
M	19	18	18	22	17	22
J	22	24	22	23	20	25
J	23	20	19	24	24	25
A	24	22	20	21	21	26
S	24	25	23	22	13	25
O	25	25	23	22	17	26
N	14	15	12	23	18	26
	6	19	8	18	21	16
	170	171	148	227	209	218

(1) Sapper.

(2) Cuadro

(3) Cuadro

21800: 365-6
90

CUADRO XII

Máximo y mínimo de la temperatura

(promedio de las estaciones de la United Fruit Co.)
en la zona del Atlántico en grados Fahrenheit.

	1932		1933		1934	
	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.
Enero	94	47	94	46	93	59
Febrero	94	43	94	42	93	58
Marzo	95	42	93	43	94	60
Abril	95	49	97	47	95	64
Mayo	95	56	95	39	98	65
Junio	95	56	96	39	96	65
Julio	94	49	96	43	94	64
Agosto	94	58	97	40	96	62
Setiembre	96	55	97	61	96	66
Octubre	94	49	94	61	98	63
Noviembre	95	40	95	62	97	47
Diciembre	94	38	93	58	95	46

CUADRO XIV

Horas por día con sol

	1927	1928	Prom.	con nubes
Enero	4h 54'	5h 54'	5h 24'	4,9 h
Febrero	6h 34'	4h 33'	5h 34'	4,5 h
Marzo	6h 52'	4h 54'	5h 53'	4,8 h
Abril	4h 24'	5h 08'	4h 46'	6,0 h
Mayo	2h 33'	3h 40'	3h 06'	7,6 h
Junio	1h 22'	2h 22'	1h 52'	7,9 h
Julio	2h 27'	3h 23'	2h 55'	8,0 h
Agosto	3h 31'	4h 17'	3h 54'	7,5 h
Setiembre	3h 46'	3h 52'	3h 49'	7,7 h
Octubre	2h 33'	3h 56'	3h 15'	8,0 h
Noviembre	3h 10'	3h 44'	3h 27'	6,9 h
Diciembre	4h 39'	4h 54'	4h 47'	5,7 h

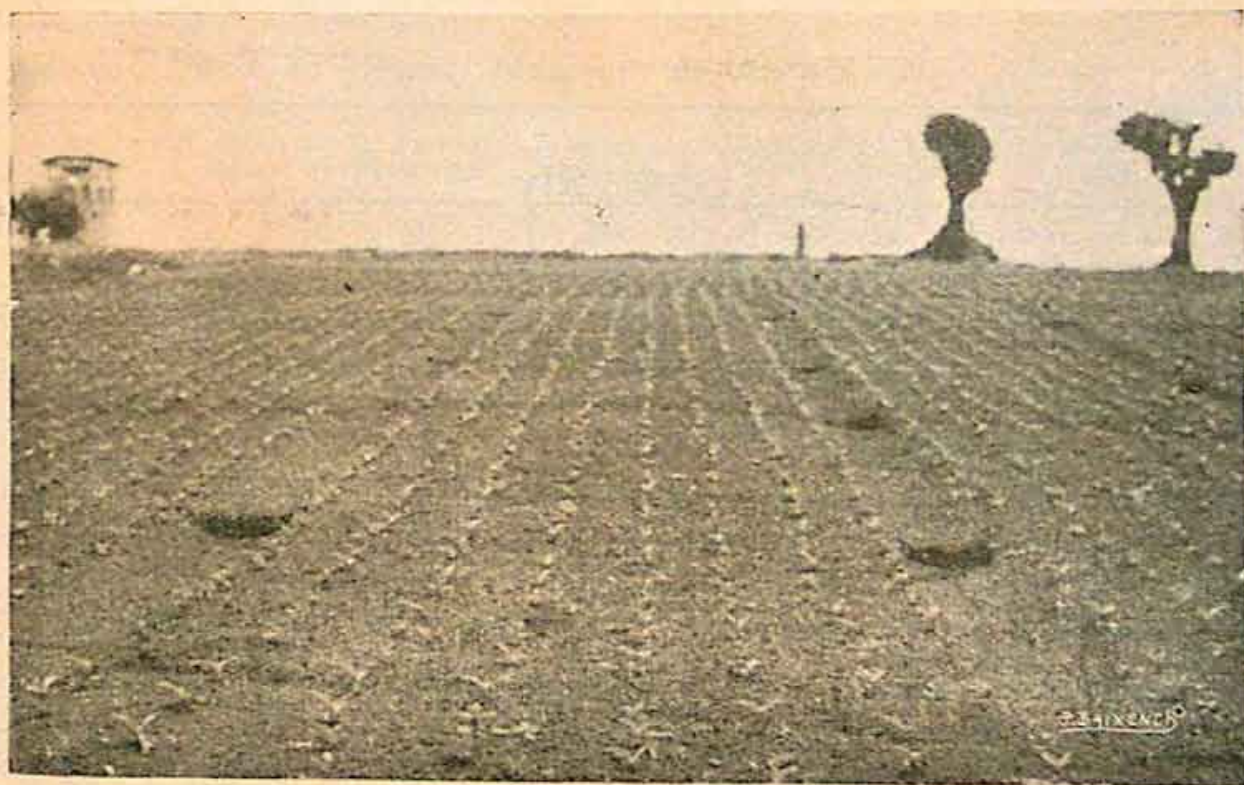
CUADRO XVIII

1927

Según Instituto Físico Geográfico

(Dirección general durante el día)

E	—	31	—	—	—	—	—	—
F	2	26	—	—	—	—	—	—
M	—	31	—	—	—	—	—	—
A	—	30	—	—	—	—	—	—
M	—	31	—	—	—	—	—	2
J	—	28	—	1	—	—	—	—
J	—	30	—	—	—	—	—	1
A	1	29	—	2	2	—	—	—
S	1	16	—	2	—	—	—	13
O	—	16	—	—	—	—	—	1
N	—	29	—	—	—	—	—	—
D	—	31	—	—	—	—	—	—
Total	4	327	0	5	2	0	0	26



Almacigal de café en la finca Río Pirro, de don Carlos Salazar Ch.

Estudio de la región cafetera de San Ramón

Señor Jefe de la Sección Técnica
del Instituto de Defensa del Café.
Ing^o don Rafael A. Chavarría.

S. O.

Tengo el honor de someter a su distinguida consideración, el informe correspondiente a la región cafetalera del Cantón de San Ramón, Provincia de Alajuela, después de haber empleado un mes aproximadamente para llevar a cabo, con buen éxito, el recorrido total de dicha zona y anotar las características principales que presenta en cuanto a su aspecto agronómico.

Este trabajo fue realizado bajo la dirección técnica del Ingeniero de la Sección, don Carlos E. Alfaro, participando como Ingenieros Asistentes don Francisco Seravalli y el que suscribe. Debido a la renuncia del Ing^o Alfaro, quien pasó a ocupar un cargo en la Sección Agrícola del Banco Internacional, esta Sección fue reorganizada en su oportunidad, siéndome entonces encomendado presentar este informe a su elevado criterio.

División territorial y Estadística

El Cantón de San Ramón consta de 2.500 Km² aproximadamente de superficie, de los cuales solamente 500 Km² están cul-

tivados de café, tabaco, maíz, papas, frijoles, verduras, potreros, etc., cultivos que junto con la industria minera constituyen la principal fuente de producción cantonal.

La mayoría de los terrenos incultos, aproximadamente 2000 Km², se extienden la noroeste de la Cordillera volcánica, en la vertiente del Atlántico, donde la frecuencia y cantidad de precipitación pluvial, es mucho mayor, y el clima en general cambia de una manera notable. Actualmente, casi todos estos terrenos se encuentran cubiertos con bosques inexplorados y constituyen una riqueza natural latente de mucha importancia.

La región destinada al cultivo del café, es relativamente pequeña, 1068 $\frac{3}{4}$ manzanas, lo que constituye sólo 3 milésimas de la extensión total del cantón y está comprendida toda en los distritos de la vertiente del Pacífico, entre alturas que oscilan de 780 mts. a 1160 mts. sobre el nivel del mar.

La producción total de San Ramón en los últimos años ha sido de 4778,62 fanegas lo cual da un promedio de 4,60 fanegas por manzana.

Los distritos en que se divide el cantón son 12 y a excepción del Central o ciudad de San Ramón, quedan numerados de acuerdo con la importancia que tienen en relación con el cultivo del café.

Distrito 1º—Ciudad de San Ramón

Area cultivada de café	66,75 manzanas
De 1070 m. a 1080 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	243,75 fanegas.
Promedio de producción	4,21 fanegas por manzana.

Distrito 2º—San Rafael

Area cultivada de café	329 manzanas.
De 1080 m. a 1100 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	1538 fanegas.
Promedio de producción	5,46 fanegas por manzana.

Distrito 3º—Santiago

Area cultivada de café	74 manzanas.
De 1760 m. a 1080 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	266,75 fanegas.
Promedio de producción	4,62 fanegas por manzana.

Distrito 4º—Alfaro (San Pedro)

Area cultivada de café	64,25 manzanas.
De 1070 m. a 1090 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	267,25 fanegas.
Promedio de producción	4,35 fanegas por manzana.

Distrito 5º—Piedades Sur

Area cultivada de café	121,25 manzanas.
De 940 m. a 1020 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	626 fanegas.
Promedio de producción	6,52 fanegas por manzana.

Distrito 6º—Los Angeles

Area cultivada de café	68,25 manzanas.
De 1010 m. a 1100 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	239 fanegas.
Promedio de producción	6,17 fanegas por manzana.

Distrito 7º—Concepción

Area cultivada de café	51 manzanas.
De 1130 m. a 1150 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	218 fanegas.
Promedio de producción	5,42 fanegas por manzana.

Distrito 8º—San Isidro

Area cultivada de café	122 manzanas.
De 1020 m. a 1090 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	607 fanegas.
Promedio de producción	6,15 fanegas por manzana.

Distrito 9º—San Juan

Area cultivada de café	67,25 manzanas
De 1100 m. a 1190 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	315,50 fanegas
Promedio de producción	5,28 fanegas por manzana.

Distrito 10º—Volio

Area cultivada de café	5,50 manzanas.
A 1150 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	21,25 fanegas.
Promedio de producción	4,25 fanegas por manzana.

Distrito 11º—Piedades Norte

Area cultivada de café	51 manzanas.
De 1000 m. a 1160 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	218,25 fanegas.
Promedio de producción	5,42 fanegas por manzana.

Distrito 12º—Zapotán

Area cultivada de café	30,50 manzanas.
De 500 m. a 1000 metros sobre el nivel del mar.	
Producción del distrito	172,50 fanegas.
Promedio de producción	5,85 fanegas por manzana.

Vías de Comunicación

La dificultad que ofrecen las vías de comunicación en los meses de invierno para el transporte de los productos hacia los mercados centrales, ha sido el principal factor en el atraso sufrido por el Cantón de San Ramón en su desarrollo agrícola e industrial.

Los caminos de tierra que lo separan del Ferrocarril al Pacífico o de la carretera pavimentada que llega hasta Naranjo, son casi intransitables en la época lluviosa, dando por resultado que el transporte más necesario, resulta antieconómico. Los productos tienen

que salir en carretas, acarreo que además de ser tardado es también muy dispendioso.

Es de esperar que si este centro productor se dotara de una carretera moderna que lo comuniquen con Naranjo, el auge comercial y la valorización de los terrenos que traería como consecuencia, serían un poderoso estímulo en el desarrollo agrícola, comercial y económico del citado lugar.

Las distancias que separan a la ciudad de San Ramón de los principales distritos, son relativamente pequeñas, como puede apreciarse en la siguiente tabla de kilometrajes aproximados:

A San Isidro	2 Km.
a San Rafael	2.5 "
a San Juan	2.5 "
a Alfaro (San Pedro)	2.5 "
a Santiago	2.5 "
a Concepción	3.5 "
a Los Angeles	5 "
a Volio	6 "
a Piedades Sur	7 "
a Piedades Norte	7 "
a Zapotal	40 "

Es notorio que la mayor actividad se despliega en aquellos lugares situados más cerca de la ciudad, como son los primeros seis distritos. Luego su importancia disminuye a medida que se alejan del centro, hasta llegar a lugares que como Zapotal, constituyen regiones casi inexploradas. Es por eso que la importancia agrícola del cantón está limitada a un sector relativamente pequeño, situado en una meseta donde se encuentra comprendido casi por completo el núcleo de la población.

A pesar de contar con zonas en tan buenas condiciones naturales como la situada en las llanuras de San Carlos y en las faldas de la Cordillera Volcánica, su explotación se hace imposible por la falta de medios de comunicación. A excepción de una carretera macadamizada que comunica con el vecino cantón de Palmares, todos los demás caminos son de tierra, sobre los cuales pueden correr camiones y automóviles durante los meses del verano favoreciendo grandemente el transporte del café cosechado y beneficiado en esa época del año.

Las distancias aproximadas que separan a San Ramón de otros centros de importancia son los siguientes:

A Palmares	7 Kms.
A Naranjo	13 Kms.
A Esparta	36 Kms.
A Oritona	40 Kms.

Clima

La zona Central se encuentra a una altura de 1080 metros sobre el nivel del mar,

y posee un clima templado y húmedo, característico de la vertiente del Pacífico. Las dos estaciones están bien definidas: la lluviosa, comprendida entre los meses de mayo y noviembre inclusive, y la seca que se extiende de Diciembre hasta Abril.

La distribución de las lluvias es muy irregular, comenzando algunas veces en Abril y no terminando antes de Diciembre. Por lo general son más intensas en Setiembre y Octubre con temporales muy fuertes algunas veces.

Debido a la poca profundidad y constitución física de los suelos en general, estos abastecen fácilmente su capacidad retentiva de agua al comenzar no más el invierno. En lugares planos y arcillosos, con el exceso de agua se forman zonas de constitución plástica, muy difíciles de trabajar y en las laderas de subsuelo compacto este excedente corre sobre la superficie y provoca un lavado considerable.

En verano el agua desaparece rápidamente y se establece una sequía muy fuerte, difícil de subsanar con el riego, debido a que las aguas de los ríos y manantiales de la Meseta corren en cauces bastante profundos. Además la posición del lugar, en gran parte facilita el azote de los vientos fuertes del verano, que evaporan la poca humedad que podría haber quedado en el suelo. Los efectos del viento son más notorios en los meses de Diciembre, Enero y Febrero, pero a veces soplan fuerte y constantemente durante todo el verano, como sucede en distrito del Zapotal.

La temperatura en general es muy variable. En el verano, después de un calor muy fuerte (hasta 30° C.), sobreviene en la noche un frío de 18° C. o menos. En cambio durante el invierno las temperaturas máxima y mínima no son tan extremas.

La misma situación del lugar y su altitud, eliminan en gran parte la acción demasiado cálida de la costa, haciendo más pareja y agradable la temperatura del ambiente.

Suelos

El estudio de los suelos de este Cantón, será un estudio general, debido a que pre-

sentan condiciones semejantes en los diferentes distritos, sin embargo, los puntos principales serán tratados con la amplitud que merezcan.

Los suelos de esta zona cafetera, presentan condiciones topográficas bastante irregulares, con una inclinación que no es ningún obstáculo para el cultivo del café. Los distritos de San Rafael, Santiago y San Juan son casi planos, (en otro capítulo damos la altura máxima y mínima de cada distrito, las cuales acusan muy poca diferencia), a excepción de las orillas de algunos riachuelos y quebradas, donde se precipita bastante la inclinación; esto sucede también en el resto de la región cultivada, pero no tiene mayor importancia en lo que se refiere a este informe.

No obstante que la topografía no es desventajosa ni inconveniente, se encuentran cafetales abandonados, existiendo en su lugar otros cultivos, lo cual indica que si las condiciones naturales fueran favorables al desarrollo del café, no se abandonaría un cafetal con facilidad para cultivar otro producto, ya que no hay otra explotación de mejor resultado que el café cuando se cultiva en un lugar que reúne condiciones naturales favorables para el desarrollo y productividad del café. En las partes laderas y debido a la excesiva precipitación pluvial, se ha producido una fuerte erosión que ha arrastrado hacia las partes bajas y ríos parte de la capa superficial, quedando en el terreno una ligera capa de suelo y a veces el subsuelo mismo. Tiene gran importancia evitar tales lavados, pues es apreciable el empobrecimiento de los suelos que estos ocasionan, al extremo de poder notarse en algunos lugares que el desarrollo de las plantas es muy raquítico; la pérdida de la capa laborable del terreno es la causa de tal desarrollo, porque el suelo carece de buenas condiciones físicas y químicas para abastecer las exigencias de las plantas.

Los suelos de San Ramón han sido formados residualmente, es decir, por los factores del clima, actuando constantemente sobre las rocas primitivas. En el estudio geológico de esa zona, hecho y publicado por el profesor

don Pablo Schaufelberger, parece que esas rocas fueron conglomerados de areniscas grises o amarillas que se sedimentaron para formar el valle de San Ramón y que descansan sobre una base de rocas enteramente volcánicas; descendiendo hacia el Río Grande se puede observar en algunos cortes del camino los estratos de sedimentación de esas areniscas, hasta encontrar en el lecho del río la base ígnea. Hay secciones de arcilla pero en poca extensión.

Actuando sobre esos sedimentos, el clima ha venido a formar los suelos de ese valle central donde descansan los distritos más explotados. Tomando en cuenta el origen y base de dichos suelos, se comprenderá porque son tan poco profundos y secos. En las regiones cálidas y con estaciones bien marcadas de invierno y verano, la acción del clima es tan fuerte que oxida rápidamente los productos orgánicos, previniendo su acumulación en forma de humus, siendo esta la causa de su poco contenido de esa importante sustancia en los suelos de esa zona. A su vez los factores climáticos que forman el suelo por desintegración de las rocas, proceden más lentamente que si los agentes de formación fueran el agua de los ríos, vientos, acumulaciones lacustres, derrumbes, etc.; por eso la profundidad de la capa del suelo es muy reducida, oscilando de un pie o menos, hasta alcanzar raramente como máximo una vara.

También es explicable por su origen, la constitución física de dichos suelos, en la mayoría de los casos arenosa. Hicimos varios análisis físicos de éstos suelos, resultando más del 58% suelos arenosos, otros arena-arcillosos y ocasionalmente arcillosos.

Estos suelos descansan sobre un subsuelo de arenisca sedimentada y en algunos casos consiste en una arcilla colorada en combinación a veces con arenas. En general, el subsuelo es bastante sólido y compacto. Por esta condición las aguas no profundizan lo suficiente en el invierno, ni se retienen en el verano en cantidad conveniente; sucede entonces en la estación lluviosa, que la capacidad del suelo para la retención del agua es abastecida muy pronto, y la humedad se estabiliza en la superficie, causando empan-

tanamientos, o corre superficialmente ocasionando lavados.

La poca profundidad del suelo es perjudicial al desarrollo del café, pues no le permite el desarrollo de un adecuado sistema radical absorbente, y por desgracia es característico en San Ramón; pocos suelos cuentan con las condiciones físicas debidas.

Por las condiciones reinantes de la región, se hace muy conveniente intensificar las aplicaciones de materia orgánica; pero en estos lugares se tropieza con la dificultad de la obtención del estiércol, abono orgánico por excelencia, debido a que no son regiones apropiadas para el establecimiento de lecherías; el único residuo con que se cuenta, es la pulpa del café, pero en muy reducida cantidad, teniendo por consiguiente poca importancia en general.

Sólo hay una manera de obtener la materia orgánica en cantidad suficiente, la cual es el uso de abonos verdes. Se puede ensayar en parcelas pequeñas para luego implantarlo en todas las plantaciones con toda posibilidad de éxito, pueden sembrarse leguminosas, como frijoles o cualquier otra planta herbácea de esa familia. En esta clase de suelos es muy necesario también profundizar los hoyos de siembra para facilitarle al pibote central de la raíz su desarrollo, evitando así dificultades posteriores, tales como el doblamiento de la raíz cuando tropieza con un subsuelo duro o rocoso, así como también con piedras y arcillas muy compactas.

Otro aspecto importante en el estudio de los suelos es el de la fertilidad, puesto que de ella depende el rendimiento de las plantaciones. El contenido de las sustancias nutritivas de los suelos es de mucho interés, dado el incremento que está tomando el uso de los fertilizantes en la producción agrícola de todo el país. Actualmente es poco conocida la técnica para el uso de los abonos, pero sí se nota cierto interés en hacer ensayos, indicio de que poco a poco se van popularizando. El estudio de las propiedades químicas de los suelos fue posible hacerlo por la cooperación que nos brindó el Laboratorio del Centro Nacional de Agricultura, a cargo del Lic. don Carlos Salazar O.

Damos a continuación un resumen de los resultados obtenidos al efectuar algunos análisis:

La reacción de los suelos en todos los casos fue moderadamente ácida, marcando un pH de 5 a 6,5; aunque esta acidéz es moderada, en estos suelos la cal tiene un efecto benéfico notable por tratarse de una zona de fuertes lluvias que causan la pérdida de las bases solubles como la cal, pérdida que modifica la actividad y clase de las bacterias. La constitución física del suelo es mejorada grandemente con la restitución de dicha base.

En cuanto al contenido de sustancias nutritivas, en la generalidad de los casos hay una deficiencia marcada principalmente en el contenido de fósforo, y en algunos casos de potasio. La fertilidad de los suelos de San Ramón es limitada, lo prueba el promedio de 4,5 fanegas de café por manzana que se obtiene en la generalidad de los casos.

Los análisis de los suelos fueron hechos por medio del Sistema "La Motte", los cuales nos dieron la base para el estudio en referencia.

En esta zona se ve claramente la necesidad de los suelos en cuanto a sustancias alimenticias para la planta que deben ser suministrados en forma de abonos químicos, acompañados de incorporaciones de materia orgánica en cualesquiera de las formas anteriormente explicadas.

Operaciones de cultivo

En general, el cultivo del café comprende tres aspectos principales:

1º—Labores culturales propiamente dichas (paleas, macheteas, hoyadas, etc).

2º—Poda.

3.—Sombra.

Labores culturales

En todas las fincas de café que visitamos, a excepción de una o dos, se procede casi siempre con un completo desconocimiento del valor de las operaciones esenciales de cultivo y su aplicación en cada caso. En ca-

si todo el cantón se usa el sistema de alomillado por medio de paleas y en algunos casos el único trabajo que se efectúa es una limpia a machete dos o tres veces al año, una a principios del invierno, otra aproximadamente en Setiembre y una última en tiempo de la cogida, manteniendo siempre un lomillo bastante bajo. El uso de la pala está muy limitado, eliminándola a veces por completo, o reduciendo su trabajo a una o dos aplicaciones en el invierno: una aporca al principio y una raspa al final. Para esto, proceden en general caprichosamente: algunos prefieren formar un lomillo alto para el verano, aporcando; otros por el contrario, hacen la raspa en ese tiempo.

La formación de tanques alternos para contrarrestar la fuerza de las corrientes de agua en los terrenos laderosos, se practica muy reducidamente, siendo su uso de gran importancia en estos lugares por varias razones: 1.—Constituyen depósitos de acumulación de materia orgánica, 2º—Evitan la erosión de la flor de tierra, 3º—Provocan una mayor aereación y 4º llegan con el tiempo a profundizar la zona de suelo útil.

Siendo posible aplicar en los tanques, además de los residuos vegetales de las podas y chapas, estiércol o pulpa de café, y renovándolos consecutivamente año por año, se puede llegar a cambiar grandemente las condiciones físicas, químicas y biológicas de dichos suelos.

Los suelos son en general superficiales y escasos en materia orgánica, que ayudados por las raspas del verano, quedan expuestos a la evaporación directa, perdiendo la poca cantidad de agua que retuvieron del invierno.

La raspa y aporca frecuentes, según el criterio de los agricultores del lugar, viene a resultar perjudicial, pues corta gran número de raíces superficiales y lesionan los troncos, además de exponer el suelo a los efectos directos del sol y el viento. Es por esto que la mayoría de los cafetaleros han reducido los trabajos de la pala al mínimo; en algunas fincas no se patea sino cada dos años.

Con respecto a las labores culturales, el objeto principal que debe perseguirse en el

caso de San Ramón, es aumentar la profundidad del suelo por medio de un rompimiento adecuado e incorporación de residuos orgánicos como yerbas, plátano o estiércol.

Podas

Con respecto a las podas muy poco se pudo observar. La generalidad de los cafetaleros no le prestan la atención que merece este importante aspecto del cultivo del café.

En los distritos céntricos del cantón se trata, en pequeña escala, de mejorar los actuales sistemas, ensayando podas apropiadas; pero en los lugares más alejados abandonan los arbustos a un libre desarrollo.

Cabe mencionar aquí la labor del Ingº don Guillermo Rojas, graduado en la Escuela Nacional de Agricultura, al tratar de implantar sus conocimientos técnicos en las fincas de los señores Orlich, donde actualmente trabaja con muy buen éxito. Pudimos apreciar que en varias fincas vecinas, sus consejos son seguidos por algunos agricultores, especialmente en lo que a podas se refiere. El uso de herramientas adecuadas como serruchos y tijeras de podar, se está generalizando bastante, pues han comprendido fácilmente que con ellas la labor resulta más eficaz y más económica.

En un regular número de fincas, los cafetales no se podan y las plantas por consiguiente se desarrollan libremente, presentando una apariencia muy deficiente y caducando a una edad prematura. También se sigue el sistema de la poda corriente o sea la de eliminación de ramas y bandolas de poca producción o secciones muertas.

En conclusión se puede decir que el establecimiento de podas racionales y adecuadas a cada caso, es indispensable en toda la zona cafetalera de San Ramón, para que el rendimiento actual pueda ser mejorado.

Sombra

Siendo ambas estaciones muy fuertes y bien demarcadas como en toda la zona del Pacífico, con suelos relativamente superficiales, la sequía del verano tan intensa y los fuertes vientos en este tiempo, defolían de

masiado los cafetos y reducen por lo tanto su productividad. En este medio la decadencia de las plantaciones es muy rápida y los rendimientos muy bajos. La observación práctica de los agricultores es que con el uso de la sombra se obtiene una mejora a estas condiciones, pero requiere un especial esmero y distribución apropiada.

La distribución del sombrío y la clase de planta usada con tal fin, casi siempre carece de uniformidad en una misma finca, pues a la par de parcelas bien abrigadas se encuentran otras con sombrío muy deficiente; esta falta de regularidad es de malos resultados y aunque los finqueros aprecian la diferencia, no le dan la importancia debida.

En el invierno la sombra tupe a veces mucho, siendo necesario arralarla, destruyendo parte de las cepas de plátano o derrumbando los árboles en tiempo muy cercano a la estación seca; de este modo el verano sorprende los cafetos sin protección adecuada,

lo que ya hemos visto resulta perjudicial. La derrama del sombrío es más conveniente hacerla a principios de la estación lluviosa, antes o al mismo tiempo de la poda; la sombra entonces no es muy densa en el invierno y resulta apropiada en el verano.

La atención individual de los árboles del sombrío tiene bastante importancia; una forma apropiada que extienda uniformemente el follaje es conveniente, a la vez que los les tengan una localización determinada y regular a través de toda la plantación. Por ejemplo, a veces los árboles del sombrío se reparten calle de por medio y a cada dos matas, lo cual en árboles de buen desarrollo es un poco exagerado; una distribución menos intensa es, calle de por medio y entre 3 ó 4 matas, en pata de gallo.

Entre los árboles se intercalan cepas de plátanos, guineos, bananos u otra variedad de musáceas, con las que se combina el som-



Un aspecto de los patios de beneficio de la finca de los Sres. Orlich, de San Ramón

brio, alternando con los árboles o a veces en mayor número.

Las especies usadas para el sombrío son relativamente pocas:

Guaba colorado (Inga Portobellensis). Se usa indistintamente mezclado con el guaba blanco. tiene la desventaja de que su tronco es taladrado por insectos que lo hacen inútil en poco tiempo, además de ser de más corta vida; por lo demás tiene buena forma y reacciona bien a la poda.

Guaba blanco (Inga especie) es el más usado; no se enferma, y como desventaja tiene únicamente su forma, que no es muy extendida.

Cuajiniquil (Inga Edulis). Se usa muy poco.

Todos estos árboles dan sombra de las 4 a los 6 años, variando bastante según la condición de las fincas. La edad a que caducan también es muy variable, así que algunos mueren o no sirven a los 10 años, mientras que los otros a los 30 ó 40 años todavía están en buen estado.

Para tapavientos se usan en algunas fincas el manzana rosa; para ese fin es bueno, pero su desarrollo es bastante lento. Sería interesante también ensayar otra clase de árboles de crecimiento más rápido, tales como cipreses, grevilleas, etc.

Las musáceas son bastante comunes para abrigar las plantaciones, entre ellas principalmente el banano y el plátano. También se cultivan con ese objeto diferentes clases de guineos; todas se mezclan con los árboles del sombrío. Estas plantas se establecen desde la siembra del café en su campo definitivo; en algunos distritos da buenos resultados, hacer la siembra del plátano un año antes del café, sembrando los árboles de sombra al mismo tiempo que el café, evitando de este modo que las plantitas sufran debido a su exposición y falta de abrigo.

Enfermedades y parásitos

Con respecto a enfermedades del cafeto en el cantón de San Ramón, he de referirme únicamente a aquellas que se presentan con mayor frecuencia y que producen daños de mayor consideración en los cafetales, ya sea

atacando especialmente su follaje, tallos, ramas o sistema radical, debilitando por consiguiente su capacidad vital y productiva, o infectando directamente el fruto ya formado y haciéndolo caer antes de tiempo. En orden de importancia señalaré las siguientes:

Stilbella flávida, Lindau

De las enfermedades infecciosas conocidas hasta ahora, ocupa el primer lugar por su importancia destructora en el cantón esta enfermedad, conocida vulgarmente como mancha, ojo de gallo, mancha de agua, gotera, etc., y que tiene como agente etiológico el hongo "*Stilbella flávida*". Por ser suficientemente conocida de los agricultores esta afección fungosa y estar ampliamente estudiada, descrita y difundida (Bol. N° 4 del Centro Nacional de Agricultura, Nov. de 1929; la R. I. D. C. N° 4, año 1° y la R. I. D. C. N° 7, año 1°), considero innecesario hacer aquí una descripción detallada. Simplemente diré que el estudio realizado en San Ramón, confirma una vez más la teoría de que un cafetal cubierto con un sombrío muy denso y por consiguiente rodeado de una atmósfera demasiado húmeda en invierno, está en condiciones óptimas para ser atacado por esta enfermedad, así como también la persistencia de humedad exagerada en el suelo debida a su estabilización superficial.

Cercospora coffeicola, Berk. et Cke

Vulgarmente llamada "chasparria" y de bastante importancia en la región. Como la anterior, es muy conocida de los agricultores y ha sido descrita en Costa Rica por los Ingenieros Iglesias, Chavarría y Sáenz; (Boletín de Fomento, año V, N° 9 y en la R. I. D. C. N° 9, año 1°).

Fue posible constatar los datos de esta enfermedad en varios cafetales desprovistos de sombra y cuyo suelo se encontraba bastante agotado, mostrando principalmente una deficiencia en Potasio y Fósforo. Por regla general, aparece cuando existe un desequilibrio, ya sea causado por ciertos cultivos cuyas exigencias alimenticias son seme-

jantes, o por las labores culturales que se practican en algunos casos, destruyendo la materia orgánica, o cultivando muy frecuentemente en lugares como éste, donde las lluvias son muy fuertes y arrastran con las sales en solución que las plantas no pueden retener. Es bueno aquí facilitar el crecimiento de hierbas que fijan dichas sales y las adicionen en forma de materia orgánica para mejorar la condición de estos suelos. También es frecuente su aparición, cuando después de una cosecha grande, causada por un abono que no se perpetúa o una supresión rápida de la sombra, sobreviene un debilitamiento general en los cafetos, que en esta forma son atacados fácilmente por el agente infeccioso a que hago referencia.

Leucoptera coffeella, Stainton

Vulgarmente se le distingue con el nombre de "insecto minador" o minador simplemente. Es una polilla o mariposa pequeñísima, de color blanco plateado (microlepidóptero de la familia de los Tineidos), cuya larva se alimenta de los tejidos de la hoja (palizada o paranquima). El daño que causa se puede notar con facilidad en forma de manchas irregularmente distribuidas en la superficie de la hoja, de formas caprichosas que varían de 1 a 4 cm. de tamaño y de color pardo o pardo oscuro. En este cantón es una plaga casi desconocida por los agricultores del lugar por presentarse en muy pequeña escala; no tiene mayor importancia.

Atta cephalotes

Es la hormiga arriera o colorada y que en San Ramón como en otras partes de la República se le conoce con el nombre de zompopa. Vive en cavidades subterráneas de grandes dimensiones extendidas entre los plántos, acumulando sobre la superficie del terreno cantidades considerables del subsuelo extraído en sus labores de perforación. El daño principal consiste en cortar los tallos tiernos y hojas del café para trasladarlos al interior del hormiguero, dejando a veces el

foliaje completamente destruido; puede decirse en general que el perjuicio causado por este insecto es relativamente pequeño en todos los distritos del cantón. Únicamente en Barranquilla y San Antonio de Zapotal pudimos notar daños de consideración en los cafetales debido a las "zompopas", las cuales llegaron a destruir casi por completo algunas plantaciones pequeñas.

Rosellinia sp.

Algunas especies, aun sin determinar, de este género (*Rosellinia*), son las causantes de la enfermedad que corrientemente se conoce como "Maya". Los síntomas exteriores producidos por este hongo radicular, son reconocidos fácilmente por todo cafetalero, al aparecer primero una ligera marchitez en el follaje, seguida de una clorosis progresiva que termina en pocos días secando totalmente la planta.

Para controlar esta enfermedad no se conocen medidas curativas de eficacia segura sino que únicamente es posible prevenirla arrancando los cafetos atacados y desinfectando el lugar donde se encontraban. La cal ha dado muy buenos resultados en estos casos. Las medidas curativas no se pueden aplicar, pues cuando aparece la clorosis en el follaje es signo de que el sistema radical ha sido atacado muy seriamente por el hongo y no puede desempeñar ya su cometido de extractor y conductor de las sustancias minerales que en solución se encuentran en su alrededor.

De toda la zona cafetalera del cantón de San Ramón únicamente en Zapotal se presentó este hongo (unos pequeños casos aislados), pues los demás distritos presentan condiciones adversas a su desarrollo y propagación.

Capnodium sp.

Hongo que produce una costra negra en el follaje del café y que vulgarmente se le llama "Hollín" o "Fumagina". El daño que produce es relativamente pequeño, pues no es considerado como un parásito sino como un organismo epífita únicamente.

En este cantón es muy raro encontrarlo haciendo daños de alguna importancia en los

cafetales. Fue posible localizarlo solamente en un caso aislado e insignificante.

Yerbas

Las yerbas más comunes en el cantón se encuentran bastante distribuidas en las diferentes zonas. A continuación doy una lista de las más importantes por la molestia que cau-

san en los cafetales, distinguiéndose en primer término el moriseco o mozote que es la más abundante de todas.

Moriseco o mozote	(<i>Bidens pilosa</i> L.)
Santa Lucía	(<i>Ageratum conyzoides</i> L.)
Lechuguilla	(<i>Sonchus oleraceus</i> L.)
Chiquizá	(<i>Leonurus sibiricus</i> L.)
Bermuda o grama	(<i>Cynodon dactylon</i> , Pers.)
Zacate amargo	(<i>Axonopus compressus</i> (Sw.) Beauv.)
Abrojo	(<i>Tribulus</i> sp.)
Escobilla	(<i>Sida rhombifolia</i> L.)
Mielcilla	(<i>Galinsoga hispida</i>)
Carrizillo	(<i>Panicum martinicense</i> , Griseb.)
Achicoria	(<i>Ergyngium Carlinae</i> , Cav.)
Mirasol	(<i>Gymnolomia platylepis</i> , A. Gray)

Situación actual de la industria

El desarrollo de la industria cafetera de San Ramon manifiesta una franca decadencia debido a varias circunstancias. Las condiciones naturales adversas del clima así como del suelo, hacen que la adaptación del cafeto haya tropezado con serias dificultades, no siendo sino a base de mucho esfuerzo y dinero que en pocas fincas lo han mantenido, viéndose precisado gran número de agricultores al abandono de tal cultivo.

Hay una razón de índole diferente a las condiciones naturales que tiene gran influencia en la actividad de la industria cafetera y es la económica. Con un bajo promedio de producción, los rendimientos obtenidos imposibilitan dedicar mayor esmero a los cuidados culturales; además, la irregularidad en los precios y cancelación del producto, que, dependen por entero del curso de las ventas en el exterior, dificultan llevar a cabo en debida forma la atención de las plantaciones que requiere regulares inversiones en determinado momento.

Es por esto que productos como la caña, tabaco, maíz, etc. sustituyen con ventaja al café por contar con un mercado consumidor de más inmediata y segura liquidación.

La producción total de café se reparte irregularmente en los diferentes beneficios, dándose el caso de productores de San Ramon que llevan el café a Naranjo o Palmares, o que de un distrito en el que haya un beneficio a corta distancia, sea acarreado el café a otro más lejano por la siguiente razón: Si por cualquier circunstancia un beneficiador obtiene buenos precios, sea por su situación, mejor beneficio, o porque el café es de por sí de superior calidad, los productores llevan allí su grano aunque el traslado sea un poco difícil; tiene mayor popularidad también entre los agricultores, aquel beneficio en el cual se adelante la mayor suma de dinero, pues de este modo las necesidades de la plantación pueden ser mejor atendidas que si la liquidación se hace en varios abonos.

Hay en todo el cantón 3 beneficios: Uno situado en San Rafael perteneciente a los señores Orlich; otro en Santiago de la firma Valverde e Hijos y un pequeño beneficio en

el distrito de Los Angeles perteneciente a los señores Rojas.

Es fácil comprender que el café ocupa un renglón relativamente pequeño de la economía de este pueblo, no mostrando probabilidades de aumento con sólo citar los siguientes datos estadísticos: Tomando en cuenta solamente las fincas que cultivan a la vez que café, otros productos, aproximadamente unas 1068 manzanas son cafetales y unas 7340 manzanas están destinadas en las

mismas fincas a otros cultivos. Esto equivale apenas a un 14% de dichas propiedades y 3 milésimas de la extensión total del cantón.

Esperando haber rendido este informe satisfactoriamente, tengo el honor de repetirme muy atento y seguro servidor,

MARIO RODRIGUEZ R.,
Ingeniero de la Sección Técnica.

La política más prudente que pueden realizar nuestros Poderes Públicos es la de proteger—hasta donde ello sea posible y compatible con la vida de las otras actividades nacionales—, nuestra principal industria. Su auge o abatimiento han marcado siempre el auge o el abatimiento del país.

En LA CASA DE LOS SACOS

consigue Ud. sacos para todos los usos a más bajo precio que importados por Ud. mismo.

También manteados de yute, hierro para techos, alambre de púas y la sin igual

SAL ESTRELLA

ORDENE A

J. Aguilar Esquivel & Hno.

LA CASA DE LOS SACOS

Apartado 671

Teléfono 2273

Nuestros Animales

Venenosos

Por el Lic. CARLOS VIQUEZ.

Director del Laboratorio de Química Biológica del Hospital de San Juan de Dios.

Insectos

Es después de las serpientes, en los himenópteros, en donde encontramos una enorme cantidad de animales venenosos, que aunque en su mayoría son pequeños, no por esto, cuando pican, muchos pueden ocasionar la muerte. Entre ellos están la avispa, abejas, chiquizates y hormigas.

Los himenópteros son insectos de piezas bucales dispuestas para roer y lamer; de protórax soldado, provisto de cuatro alas membranosas que presentan pocas nervaduras, y metamorfosis completa.

El cuerpo es de forma prolongada, la cabeza móvil, los ojos grandes con facetas. El sistema nervioso se compone de un cerebro voluminoso y 3 ganglios torácicos. El tubo digestivo es largo; el esófago, el buche y el intestino.

No entramos en detalle de la vida de los panales y hormigueros. La avispa, como la hormiga, a veces viven solitarias. Estas últimas alimentan sus larvas con pedazos de insectos despedazados y mezclados con miel; algunas veces con sustancias vegetales.

AVISPAS

Tienen el cuerpo delgado y liso; las alas anteriores estrechas replegadas a lo largo; las antenas largas con 12 o 13 artículos;

mandíbulas salientes. De éstas, las tenemos en gran variedad: unas viven solitarias, como la "Entierra Muertos", y muchas más. Otras viven en sociedad y se parecen a las abejas, como la "Corre Venado", "De fuego", "Quita calzón", etc. Estas forman panales pequeños. Su tamaño es variadísimo: desde unos pocos milímetros hasta cincuenta.

El aparato venenoso es de las hembras y las obreras. Su tamaño y toxicidad varía según la especie.

Aparato venenoso

Este tiene su parte exterior que está constituida por el aguijón o dardo. La parte interior tiene una serie de glándulas que se conectan con el aguijón. El aguijón es compuesto por varias piezas, y está entre el ano y el útero. Su tamaño varía de uno a cinco milímetros de largo. Está en el extremo del abdomen.

Es de consistencia dura, creatinosa como el del alacrán. Lo tiene contraído y al picar lo saca y lo hunde apoyándose en el abdomen. Es hueco y al exprimir sus glándulas inyecta el veneno. Tiene una serie de músculos que lo contraen o empujan. Sobre esto Mr. Phisalix, en su libro de animales venenosos, habla magistralmente. El aguijón es ligeramente encorvado a lo largo, y trans-

versalmente redondo o triangular. El canal se va angostando de adentro para afuera, para terminar en un hueco finísimo.

Glándula venenosa

Está constituida por glándulas ácidas y alcalinas que se juntan en un depósito y se comunican con el dardo. Sobre las glándulas ácidas, sabemos que en las abejas, avispa y hormigas, tienen una solución de ácido fórmico. De la glándula alcalina es nada lo que me dicen los autores.

Veneno

Este está constituido por una solución de ácido fórmico con albúminas en suspensión. Posiblemente a estas albúminas debe su gran toxicidad.

Envenenamientos

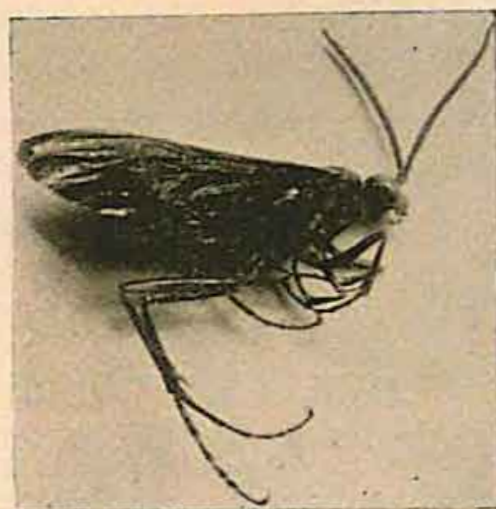
Síntomas: Es por demás decir que el lugar picado se inflama y se siente una sensación de quemadura que dura doliendo todo el día. A los pequeños animales les viene la parálisis y algunas veces la muerte. Cuando son muchas las picaduras, se puede perder el conocimiento, vienen vómitos, calentura, pulso rápido y son muchos los casos conocidos de muertes en todo el mundo que han sido reportados y nos hablan en sus libros Calmette, Mm. Phisalix y otros autores. Aquí no conozco ningún caso fatal, en personas. En los animales, me han contado de caballos muertos por picaduras.

Tratamiento

Todavía no se han hecho sueros, creo debido a la gran variedad. Actualmente se hacen inyecciones a base del veneno de las avispa, para tratar el reumatismo anquilosante, con muy buenos resultados, según los autores italianos. Es por demás decir que estas inyecciones son dolorosas y dejan la impresión de una picadura de avispa. En los casos benignos se aconseja poner compresas de amoníaco diluido, tintura de aloes, pomadas de mentol, analgésicos. En los casos graves es bueno inyectar aceite alcanforado, estriquina y cafeína.

EL ENTIERRA MUERTOS

Es de los himenópteros venenosos, uno de los ejemplares más grandes, su tamaño es no menos de 50 milímetros de largo. Es de color azul muy oscuro, con brillo metálico, las patas son más oscuras, la cabeza proporcionada, de forma triangular, los ojos, grandes, uno de cada lado, compuestos, la boca pequeña hecha para masticar y chupar. De la parte superior de la cabeza, sale un par de antenas, de unos 15 milímetros de largo, de un color amarillo rojizo, gruesas y lisas como si fuera una caña



de bambú de 12 articulaciones, la primera articulación es azul negruzca, y las otras 11 restantes de un color amarillo rojizo. El tórax es fuerte, de unos 20 milímetros de largo, de allí salen, en la parte inferior, tres pares de patas, las primeras de unos 22 a 25 milímetros de largo, las segundas de unos 35 milímetros de largo, lo que traen a la memoria la proporción del largo de la patas de la hormiga "Zompopos".

De la parte superior del tórax salen dos pares de alas, de color oscuro en la base, y el resto cacao claro, con nervadura más oscura lo mismo que los bordes. El primer par de alas tiene unos 30 milímetros de largo, los segundos unos 40 milímetros de largo.

El abdomen, de unos 25 milímetros de largo, se une al tórax por una cinturita co-

mo de 1 a 1½ milímetros de grueso, luego se va ensanchando hasta llegar a tener unos 7 milímetros de ancho, luego se va adelgazando hasta terminar en el aguijón, que es muy delgado, y como en la hormiga Bala, tiene de 2½ a 3 milímetros de largo.

Estos avispones hacen sus nidos en los potreros, en la pura tierra, los encontramos en la Meseta Central. Su gran tamaño y el ruido que hacen al volar ponen en guardia a la gente, por lo que sus picaduras son rarísimas.

Otro tipo de Entierra Muertos

Es el (*Compsomeris iphipprum*). Su tamaño, es igual al anterior, llega a tener 50 milímetros de largo. A éste le pasa lo mismo que a la hormiga tigre, su cuerpo está muy bien proporcionado. Las antenas son cortas y negras, el tórax de unos 20 milímetros de largo, de color negro metálico, las patas cortas, muy bien proporcionadas. Las alas de un color cacao oscuro, del mismo color de las del Entierra Muertos. El abdomen, negro y en la parte superior dos franjas anchas de color cacao oscuro. Todo el cuerpo muy peludo, el aguijón relativamente pequeño, poco visible.

LA CHIA

Avispa de clima caliente, que hace pequeños panales, y es muy temida su picadura. Tiene unos 28 a 30 milímetros de largo.



La cabeza tiene un color cacao rojizo, lo mismo las antenas que tendrán unos 10 milímetros de largo. El tórax unos 12 milímetros de largo, de color negro. Tiene en su parte inferior 3 pares de patas, que en sus dos primeros tercios son negras, y el tercio final, cacao claro, su tamaño le da a uno la idea, de las del Entierra Muertos; las primeras tendrán unos 20 milímetros de largo, las segundas unos 25 y las terceras unos 30 a 32 milímetros. El abdomen tiene unos 22 milímetros, de color negro brillante y al extremo está el aguijón, que es pequeño.

LA CORRE VENADO

Esta avispa es de clima caliente, forma panales pequeños y es también muy temida.



ble, tiene fama de volar con gran rapidez, y perseguir.

Tiene unos 25 milímetros de largo, de un color cacao oscuro con vetas de color más claro, lo que hace su colorido muy bonito. Su cuerpo es muy bien proporcionado y elegante, las alas son angostas y largas, de unos 22 milímetros de largo y con las puntas más claras.

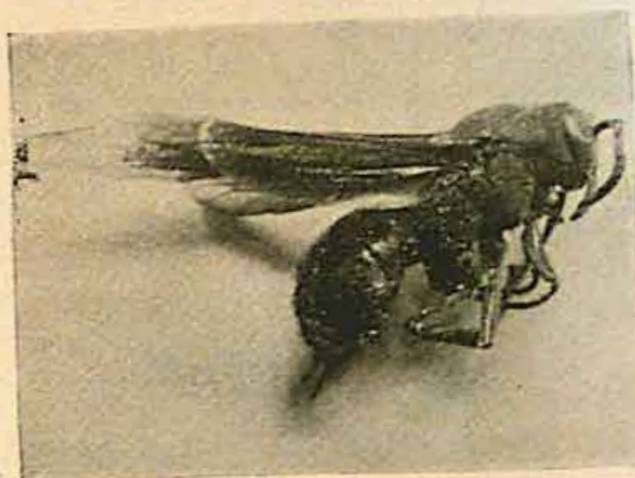
LA AVISPA DE FUEGO

Como su nombre lo indica, su picadura deja la inflamación de una fuerte quemadura. Forma panales con numerosas avispas, y al apedrearlos salen en nubes, y persiguen. Su color es un poco más claro que las Corre Venado, pero tiene un gran parecido con ésta, es de color cacao con vetas de color más claro, su tamaño es de unos 14 milímetros. Como la Corre Venado, es de forma elegante y bien proporcionada, ésta la encontramos en la Meseta Central, y es bien conocida por los muchachos, pues ha sabido castigar al que apedrea sus panales.

LA QUITA CALZON

No podemos dejar por fuera esta avispa, que es conocidísima por los chiquillos, cuyas picaduras son muy dolorosas.

Su cuerpo pequeño, de color negruzco, de



unos 10 milímetros de largo, con su aguijón muy visible, tomando en cuenta su tamaño. Las alas, de unos 13 milímetros de largo, en sus dos terceras partes, negras, y la tercera parte final, blanca.

En Costa Rica la generalidad de las gentes ha llegado a la conclusión de que la altura y el clima son los únicos factores determinantes para poder producir clases finas, olvidando por completo el factor suelo.

El hombre prevenido tiene
SUERO BUTANTAN
contra mordeduras de serpiente
EXISTENCIA SIEMPRE FRESCA
DE VENTA EN EL
Laboratorio Bacteriológico del Licdo. Carlos Víquez

Avenida Central

-

Frente Cías. Eléctricas

Apuntes sobre **el cultivo del café**



Por FRANCISCO SERAVALLI C.,
Ing^o de la Sección Técnica

La forma en que cada finca de café es cultivada, varía de acuerdo con el criterio del propietario y sus posibilidades económicas, que muchas veces son las que impiden el establecimiento de prácticas más razonables y productivas.

Corrientemente el laboreo mecánico del suelo en los cafetales de la Meseta Central, consiste en dos paleas y dos macheteas. Una de las paleas se hace al entrar el invierno y la otra antes de la recolección de la cosecha, es decir a la salida del invierno, para que el suelo esté desprovisto de malas yerbas y sea fácil la recolección de los granos caídos al suelo.

Las dos macheteas se efectúan entre las dos paleas, de acuerdo con el crecimiento de la hierba, que es lo que determina si deben hacerse a intervalos cortos o con un mayor distanciamiento, pues hay que tener presente que según la clase de hierba y la zona donde se encuentre situada la finca se pueden hacer necesarios mayor número de trabajos.

Generalmente se chapean los cafetales en Junio y Setiembre; en donde sea practicable, ya sea porque no hay monte agresivo o porque la yerba es escasa, puede sustituirse una pala por una machetea con el fin de hacer más económico el mantenimiento de la plantación. He podido observar en la

Meseta Central que el número y distribución de los trabajos culturales es suficiente para mantener en buenas condiciones los cafetales; con excepción de algunas fincas, en las cuales se han reducido al mínimo de una pala y una machetea, debido a la pésima situación por que atraviesan sus propietarios, que generalmente son pequeños productores que tienen dificultades en obtener la liquidación de sus cosechas.

Debo referirme a un cafetal que visité en San Rafael de Tres Ríos, el cual disponía de suficiente sombra, bien arreglada y distribuida; esta plantación sólo se macheteaba una vez al año, y excepcionalmente dos veces. No obstante estos pocos y deficientes trabajos, tenía un promedio de producción de 10 fanegas por manzana, sin recurrir al empleo de fertilizantes comerciales.

La observación anterior me hace pensar en la posibilidad de prescindir de algunas de las operaciones corrientes de cultivo sin perjuicio para las plantaciones. Esta Sección se propone verificar experiencias en este sentido, para determinar en qué zonas deben modificarse los sistemas de cultivo actualmente en práctica, con el fin de que los productores no inviertan su dinero en trabajos innecesarios.

He podido notar que existe gran desorientación entre los cultivadores con respecto a

prácticas culturales; en una misma zona y época, hay quien aporca, mientras otro hace una raspa al centro. El por qué de esto es únicamente cuestión de criterio personal que no está basado en la mayoría de los casos en resultados prácticos satisfactorios, sino en la tradición familiar, "Mi padre así lo hacía".

Algunos agricultores aporcan al entrar el invierno y a veces no se conforman con hacer un lomillo bajo, sino que los hacen muy altos, hay casos en que llegan a tener 40 ó 50 cm. Este lomillo estimula la producción y desarrollo de raíces absorbentes; al entrar el verano se deshace el lomillo mediante una raspa al centro, quedando dichas raíces sin efectuar función alguna, y malográndose las sustancias nutritivas usadas en su formación. Por otra parte, con dicho trabajo se poda una gran cantidad de raíces a la planta al entrar el verano, estableciéndose un desequilibrio, ya que se limita la absorción del arbusto que viene a ser insuficiente para contrarrestar la transpiración en esta época de vientos secos; este desequilibrio lo controla la planta despojándose de gran parte de su follaje (las hojas son los órganos que tienen a su cargo efectuar la transpiración). Este fenómeno debe evitarlo todo cultivador de café, porque redundará en forma directa en una marcada disminución de cosecha, debido a que las hojas del cafeto desempeñan papel esencial en los fenómenos fotosintéticos y por consiguiente en la formación de fruto.

La raspa al centro efectuada al entrar el verano, tiene otro grave inconveniente: al raspar la tierra, la pala deja compactado el suelo en la parte próximo al tronco y a las raíces absorbentes, de tal suerte que dicho apelmazamiento favorece, por una mayor capilaridad, la evaporación del agua que está al alcance de gran número de raíces; este daño es muy grave por facilitarse la pérdida de humedad desde el comienzo del verano. Hay zonas donde el suelo es poco profundo y deficiente en materia orgánica; es en ellas en donde las raspas son fatales para el café, debido al poco poder absorbente y retentivo del suelo, condición adversa que viene a ser limitante en el estableci-

miento de plantaciones de café en tales circunstancias. Para ilustrar mejor el efecto perjudicial de las raspas, obsérvese la foto-



Foto número 1

grafía número uno, tomada en un cafetal en donde se usa este sistema de paleas. Nótese entre y calle con tierra floja y residuos vegetales constituyendo una cubierta (mulch) que impide la evaporación. De nada sirve que la entrecalle permanezca floja, y evite la evaporación, si el lomillo está compactado y por él se pierde toda la humedad.

En la fotografía número dos puede verse parte de una plantación en la cual se ha

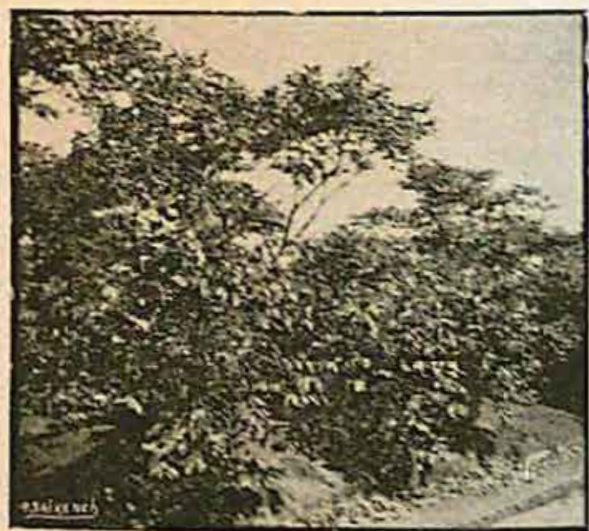


Foto número 2

establecido el cultivo plano. Puede apreciarse perfectamente la cantidad de follaje que tienen las plantas debido a que el suelo tiene suficiente cantidad de agua almacenada, gracias a que el sistema plano de cultivo al romper la capilaridad ascendente ha impedido su pérdida por evaporación.

Quiero referirme a otro sistema de cultivo que he visto hacer en algunas fincas con pésimos resultados. Al entrar el verano cuando de un modo definitivo se han suspendido las lluvias, pican el suelo y no tienen cuidado de mullir la superficie para obtener el resultado que se busca con el trabajo que se ejecuta, sino que dejan aterronada la parte superior del suelo, circunstancia que favorece la acción evaporadora del sol; luego quitan del pie de la mata la tierra, dejando un hueco llamado "casueleja".

Como puede verse en la fotografía número tres, gran cantidad de raíces quedan expuestas al sol, se secan debilitando el sistema radical absorbente de la planta, en una época en que es de gran necesidad para el arbusto mantener una mayor absorción. Hay



Foto número 3

ABONO PARA CAFE

"HILL"

Riensch & Held

con 25% de Guano del Perú

No es la simple mezcla con el Guano original lo que provoca los excelentes efectos del abono **HILL**. Es el tratamiento científico del Guano en las fábricas antes de combinar y poner en íntimo contacto las diferentes materias; es la maduración y refinación prolongadas que tiene por resultado un producto tan afamado e insuperable como el

ABONO PARA CAFE

"HILL"

RIENSCH & HELD

Recomendado por el Centro Nacional de Agricultura

F. FUHRMANN

Apartado 570 - San José, C. R. - Teléfono 3218
Oficina altos Royal Bank of Canada

que recordar que el cafeto es una planta de actividad continua y que sólo una falta de humedad es la que determina y obliga el periodo de receso que se observa en verano. La fotografía ilustra muy bien dicho cultivo, así como también, el estado de la planta dá idea de lo absurdo de estas prácticas por los resultados contraproducentes que con ellas ellas se obtienen. Creo que sería de provecho para los cultivadores, en donde las circunstancias sean propicias, establecer algunas modificaciones tales como:

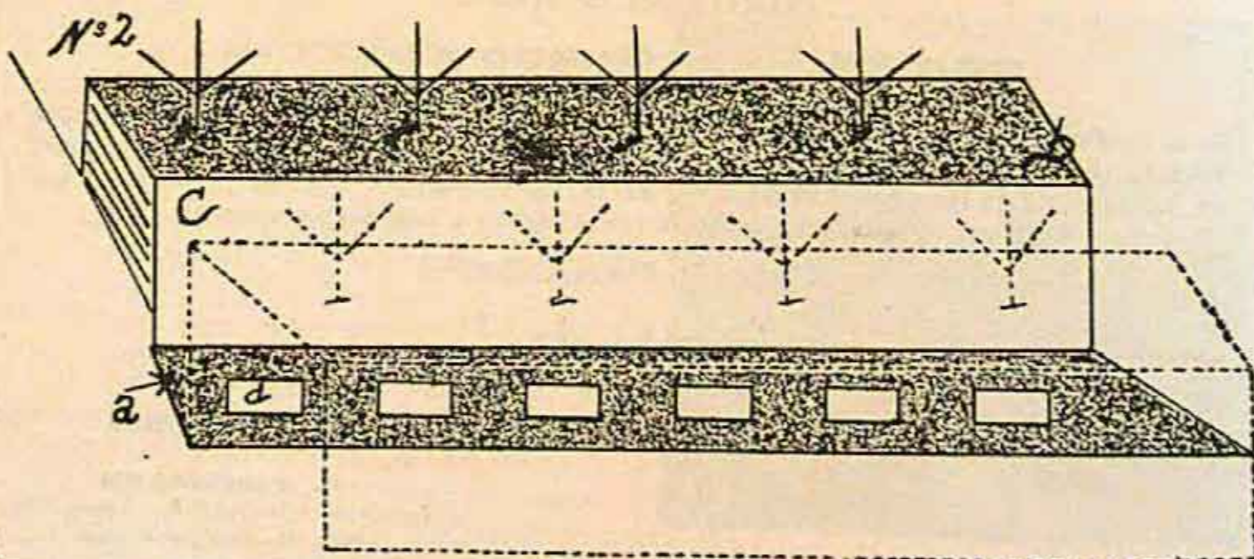
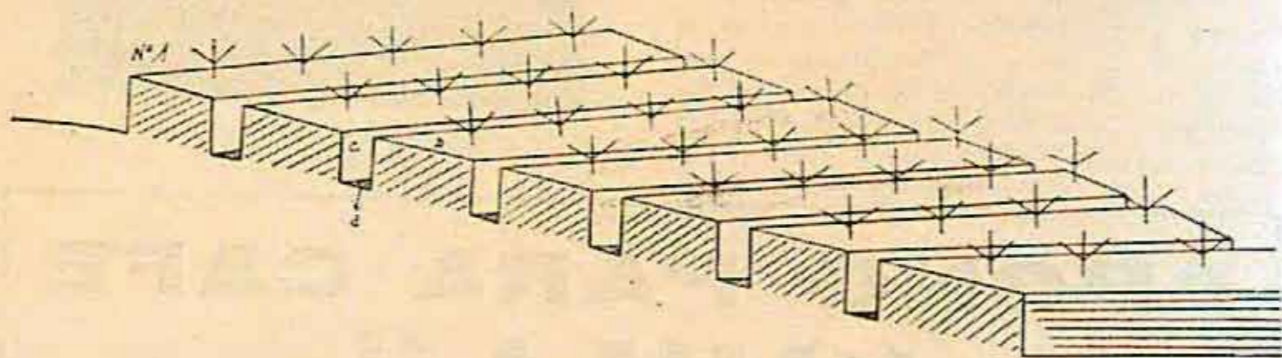
1º—Implantar el cultivo plano al iniciarse la estación seca y en donde la topografía del terreno lo permita, es decir en donde no haya posibilidad de erosión de la capa vegetal del suelo.

2º—En los terrenos de mucha pendiente se impone la ejecución de trabajos que eviten en lo posible el lavado superficial tales como:

a) —La construcción de tableros, trabajo sencillo, económico y de buenos resultados.

b) —Construcción de tanques u hoyos en los cuales se deposita la flor de tierra arrastrada por el agua de lluvia.

3º—Pueden construirse gradas en sentido transversal a la pendiente, como puede verse en forma general en el esquema N° 1. El dibujo N° 2 ilustra en detalle una de estas gradas, con la entrecalle "a" y las gavetas "d".



a)—Una zanja (entrecalle) que en verano puede tener el fondo flojo para que sirva de mulch; en invierno por el contrario, para evitar la erosión estará compactada o se podrán construir pequeñas gavetas de unos 30 cm. de hondo por 50 cm. de largo para que se deposite en ellas la tierra que arrastra al agua, cuya cantidad será muy poca ya que la orientación transversal de las gradadas a la pendiente disminuye la velocidad del agua.

La altura de las gradadas puede ser de una vara o más según lo permitan las condiciones físicas del terreno.

b)—Grada o terraza donde van colocados los cafetos. Conviene que estas terrazas sean suficientemente anchas para que la planta pueda extender lateralmente su sistema radical sin ninguna dificultad. En el verano, la superficie de esa grada debe permanecer floja como en el fondo de la zanja "a" para evitar en lo posible la evaporación, semejando entonces un cultivo plano que únicamente tiene las paredes de la zanja "C", como zonas que permiten la evaporación. Este cultivo permite usar con ventaja el machete en vez de la pala por ser menor la superficie a limpiar; tiene la desventaja de no poder implantarse en una plantación vieja por resultar muy caro el trabajo al mismo tiempo que se perjudica grandemente las plantas a causa de la fuerte poda de raíces que se opera. En este caso se impone la formación paulatina de las gradadas para contrarrestar los inconvenientes citados anteriormente.

4º—La hoyada es una práctica que debe generalizarse no sólo en las laderas, sino también en terrenos planos con el

fin de ir aumentando la profundidad del suelo por incorporaciones periódicas de materia orgánica. Puede comenzarse el tanqueado del terreno con hoyos no muy grandes, sobre todo si el suelo no es muy duro lo que hace que resulten muy caros los de dimensiones mayores; los hoyos pequeños pueden construirse por dos lados de la mata; cuando se llenen se abrirán en igual forma nuevos hoyos en los lados opuestos a donde se hicieron los primeros. De esta manera en dos años la planta está rodeada por depósitos de materia orgánica, que al mismo tiempo que mejora las condiciones físicas del suelo, suministra en parte sustancias nutritivas para las plantas. Si se quiere continuar el sistema de tanques se cuenta ya con un suelo más flojo que facilita la apertura de huecos grandes, reduciendo el costo de la labor; esta incorporación de materia orgánica podría efectuarse también mediante la apertura de zanjas con arado, pero este trabajo no es posible efectuarlo en todas las fincas, ya sea por una topografía inapropiada, o por la distribución de los árboles o plantas usadas para sombra en la plantación. Resulta por lo rápido más económico que la hoyada, pero no debe hacerse anualmente porque destruye parte de las raíces de los cafetos, razón por la cual debe practicarse únicamente a la entrada del invierno y calle de por medio.

Al hacer estos comentarios sobre el cultivo del café, he tenido el deseo de exponer algunas prácticas culturales, que bien efectuadas pueden ser provechosas para quien las lleve a cabo.

San Kalián

La Sal insuperable para engorde y cura del ganado vacuno y caballar.

Unicos introductores: BOTICA NACIONAL
SABORIO HNOS. - SAN JOSE, COSTA RICA



El café sale de las atargeas de concreto para los patios de deshidratación
(Fotografía enviada al Concurso Fotográfico del I. D. C.)

Noticiario

Inglaterra

En su primer reporte de Setiembre, Woodhouse, Carey & Browne, consignan: "Desde nuestro último informe solo una pequeña subasta ha sido realizada.

El café de las Montañas Azules de Jamaica, de tamaño grande fue vendido entre 175 y 275 shelines, 6 peniques el c. w. t. El producto de Kenya, el segundo tamaño, se cotizó de 36 a 43 shelines y el Tanganyika grande a 47. Algunas otras ofertas de estos tipos fueron presentadas, pero sin resultado.

Las ventas privadas han sido bastante buenas durante este lapso del año, pero en cambio la demanda interior se ha producido muy lentamente.

Las ventas correspondientes a la última quincena incluyen café de Matagajpa despergaminado en Londres, de 49 a 50 shelines, y Maragogypes de 65 a 73 shelines. Cafés de la región Atlántica de Costa Rica, clases inferiores, se vendieron de 50 a 59 shelines el despergaminado en Londres. También se vendieron algunas pequeñas partidas de café bajo del lado del Pacífico, de 55 a 75 shelines, según su calidad. Cien sacos de café lavado de El Salvador, ordinario fueron vendidos a 41 shelines. El producto brasilero mantiene precios fijos y la tendencia es hacia una ligera alza".

Las compensaciones alemanas

"Le Journal", de París, reproduce con un ligero comentario cáustico (edición del 20

de agosto último) la siguiente nota de "Corriere da Manha", de Río de Janeiro:

"Alemania no solamente obtiene de Brasil materias primas para su propio consumo sin entregar divisas, sino que también, re-exportando esas materias primas a los países de moneda libre, logra conseguir oro. Esta es la razón por la cual ha disminuido la venta de nuestro café en aquellos países a los cuales reexporta este producto Alemania.

"Le Journal" entiende que sólo por candidez de quienes comercian con Alemania puede tener existencia este regocigado "truco"....

Kenya

Del reporte presentado por el Delegado del Board of Coffee que fue a Londres con el objeto de estudiar el mercado cafetero con el fin de establecer en aquella ciudad una oficina central encargada de la venta del café de la Colonia, tomamos estos párrafos: "Los cultivadores de Kenya deben tomar en cuenta que están frente a la competencia de productores muy bien organizados, y que hasta tanto estén en condiciones de producir un artículo superior en cuanto a calidad y clasificación, no podrán ampliar sus ventas o recibir precios que representen buenas utilidades. El consumo local de Londres requiere café de la más alta calidad, no solamente en lo referente al cultivo sino en cuanto a su preparación industrial. El café mal clasificado, aunque su licor sea fino, no puede esperar competir con los cafés de calidad de otros países. El café destinado al consumo local que no se ajuste a las exigencias

de los compradores, tiene un efecto deprimido sobre los precios en general.

El mejor incentivo hacia el mejoramiento de la calidad del café de Kenya está en fijar restricciones forzadas a fin de asegurar que los cafés que no alcancen cierto standard de calidad, no se les permita llegar a Londres para su venta.

El café de Venezuela en Francia

Con el objeto de mejorar la posición de su café en Francia, Venezuela acaba de suscribir con este país un nuevo Tratado Comercial, por el cual restablece para los vinos, los champañas y los coñacs, la tarifa aduanera de 1933, que había sido elevada en los últimos tiempos. Francia, en cambio, concede una cuota fija de importación de café venezolano de 8.000 quintales métricos al mes.

Puerto Rico

El Senado de los Estados Unidos ha aprobado el envío a la sanción presidencial de la resolución por la que se autoriza a Puerto Rico a imponer un arancel de diez centavos por libra al café sudamericano que entre en aquella isla.

El gobierno portorriqueño venía denunciando que los importadores de café de los Estados Unidos expedían grandes candidades a la isla para mezclarlo con el del país lo que perjudica considerablemente a sus cosecheros.

Kivu

En 1934 la superficie de las plantaciones cafeteras en Kivu eran de 13.331 hectáreas, entre las cuales 6.212 correspondían a plantas nuevas, y 7.119 a cafetos de edad mayor. La mitad de estas plantaciones es de café arábica y el resto del género robusta.

Los europeos que viven en Kivu se muestran satisfechos de los resultados de este cultivo y del aumento del rendimiento de las

plantaciones que en parte viene a compensar el bajo precio del producto.

Nueva York

La casa Desvernini, reporta en su último informe que "la mayor demanda de "suaves" habida en la última semana ha provocado una decidida alza en los precios, aunque se opina que será transitoria, habida cuenta de que se originó con la actitud de unos cuantos compradores prominentes que consideraban oportuno reabastecerse para la estación otoñal. Noticias del Brasil dan cuenta de haber caído fuertes aguaceros que dañaron considerablemente las nuevas cosechas. Los tostadores sin embargo proceden con cautela y esperan hasta el último momento para reforzarse, particularmente los pequeños que operan con temor acerca de la posición estadística del artículo. A partir, pues de los niveles hoy corrientes del grano, consideramos prudente vender en toda ocasión que se presente, toda vez que tenemos la casi seguridad de que, una vez suplidos temporalmente los compradores, tornará la inevitable reacción en la demanda y en los precios, motivada además por la presión que ejercerán los especuladores en descubierto así como también por las ofertas de "suaves" de la nueva cosecha.

En la semana que hoy termina los precios han subido de un cuarto a tres octavos".

Brasil

Desvernini de Nueva York, en su boletín de setiembre 13, dice:

"Desde hace una quincena el mercado de Santos en el contrato A subió 650 reis para setiembre, o sea a 19\$250; 975 para diciembre o sea 19\$800, 1\$200 para marzo o sea a 19\$900. El contrato B, avanzó 550, o sea 16\$100 para setiembre; 575 para diciembre, o sea 16\$200; 200 para marzo, o sea 15\$975. Los Santos 4 en plaza se cotizan 200 reis más alto o sea a 15\$500 los diez kilos.

El mercado a término de Rio ha avanzado 25 reis para setiembre o sea a 11\$175,

y ha declinado 50 para marzo o sea a 11\$400.

El banco del Brasil todavía está cotizando por su cuota cambial de 35% a 11\$630 por dólar y el 65% restante, que es libre se cotiza a 18\$200, por dólar o sean 400 reis menos por cada dólar, mejoría posiblemente atribuible a los rumores de haber arreglado el Brasil un crédito bancario en Londres por un millón de libras esterlinas. Naturalmente las ofertas del Santos C & F así como del café Río subieron $\frac{1}{4}$ cents. por libra, pero el volumen del movimiento ha sido poco.

Noticias de daños a causa de fuertes aguaceros en Santos no será motivo de escases sino de mala calidad. Todo esto se refleja en la Bolsa y la normal disparidad entre la opción D (Santos) y la A (Río) se ve ensanchada, ya que para la última es permisible entregar cafés dañados por las lluvias así como de procedencias indeseables como de Suriname y Robusta, etc.; aunque las opciones de la Bolsa han reaccionado desfavorablemente en los últimos dos días, del viernes pasado en adelante han subido: la Opción D, 10-13 y la A, 1-7 puntos. La demanda por lotes en plaza ha mejorado ligeramente, con el Santos que ha subido $\frac{3}{8}$ — $\frac{1}{4}$ cents. y Río $\frac{3}{8}$ cets. por libra.

La cosecha paulista

En un informe dirigido a la Sociedad Rural Brasileira se hace constar que la disminución de la cosecha en curso no tiene precedentes. Los labradores —dice ese informe, constatan con desagradable sorpresa una baja hasta del 40% de sus primitivos cálculos, basados en la floración que realmente fue muy prometedora. El estrago producido por la prolongada sequía del año pasado agravado con el frío y viento del sur son los responsables directos de este fracaso. Pero también hace constar el documento a que nos referimos que otro factor que ha decidido el fenómeno, es el de la baja de los precios del café, con lo cual se han desanimado tanto los productores que algunos han hecho abandono de sus cultivos para dedicarse a la siembra de algodón. Solamente la Compañía Dumont abandonó en el presente año una plantación de más de un millón de cafetos.

Equilibrio estadístico del café

Con fecha 21 de agosto próximo anterior el Centro del Comercio del Café de Río de



Aspecto del tratamiento industrial del grano. El secado en los patios de beneficio
(Fotografías enviadas al Concurso Fotográfico del I. D. C.)

Janeiro y la Asociación Nacional de Exportadores de Café publicaron una declaración del Presidente del Departamento Nacional del Café en la cual afirma que mantendrá durante el presente año el equilibrio estadístico del producto. Es decir, que serán retiradas todas las cantidades que excedan del consumo mundial.

Varia

Noticias de Río de Janeiro informan que ha sido introducido un proyecto de ley derogando las medidas dictadas en 1934 que prohíben la exportación de café que contienen impurezas, o sean los llamados bajos o tercerillas.

El "Essor Colonial et Marit", de Amberes de 25 de agosto, dice que después del 1º de julio de 1934, la estadística mundial acusa una disminución considerable del consumo de café: 16.792.000 sacos contra

18.924.000 del período precedente, dan una diferencia de 2.132.000 sacos.

Según el mismo periódico, "Essor Colonial", la calidad del café es una función de altitud. Se cultiva, dice, desde las más bajas alturas hasta 2500 metros. En Bogotá se siembra hasta 2640 metros. Sin embargo, anotamos nosotros, los famosos Montañas Azules de Jamaica, que se cultivan a 1500 metros de altura, son los que obtienen más altos precios del mundo.

En agosto reciente fijó el Comité Interprofesional del café, de Francia, las nuevas cuotas de importación, así: Brasil 100.000 quintales; Venezuela 8.000 quintales; Perú, 1250. Haití, 25.000; Ecuador 5.000 y otros países 27.250. Se entiende que estas cuotas son mensuales. Tales cantidades o contingentes han sido distribuidos sobre la base de las importaciones hechas a Francia por los países productores de café en el curso del año 1934.

Todos conocemos la utilidad de las reglas higiénicas. Pero cuántos de nosotros hemos pensado en la sanidad de las plantas? ¿En el enorme perjuicio que causan los insectos en ellas?

Sembramos, cultivamos, sombreamos, abonamos etc., pero qué hacemos para defender las plantaciones de enfermedades y pestes que nulifican nuestros esfuerzos?

Contra las enfermedades de las plantas están los eficaces insecticidas: el mejor es el MORTEG, fabricado por THE MURPHY CHEMICAL Co.,

Inglaterra

Pida informes para compra de estañones
a **COX & Co.,**

o a **URIBE & PAGES**

QUE LO VENDE EN GALONES



CENSO CAFETALERO**Provincia de San José****Cantón 18° Curridabat**

Altura sobre el nivel del mar	Máxima	1.330
	Media	1.245
	Mínima	1.160

Número de fincas	392
Número de dueños	301
Costarricenses	297
Espanoles	1
Guatemaltecos	1
Alemanes	1
Italianos	1

COSTARRICENSES			EXTRANJEROS		
Total de manzanas	Solo café	%	Total de manzanas	Solo café	%
1.863 $\frac{3}{4}$	1.500 $\frac{1}{2}$	90,15	164	96 $\frac{1}{2}$	9,85

Area cultivada de café:	Manzanas:
	1.664 $\frac{1}{2}$
De un año	81 $\frac{1}{2}$
De dos años	44
De tres años	31 $\frac{1}{2}$
De más edad	1.507 $\frac{1}{2}$

Area de otros cultivos:	Manzanas:
	338
Caña	18 $\frac{3}{4}$
Potrero	287 $\frac{1}{4}$
Repastos	6
Frijoles	10 $\frac{1}{2}$
Maíz	11 $\frac{1}{2}$
Varios	4

Resumen en fincas de café:	Manzanas:
	1.664 $\frac{1}{2}$
Café	338
Cultivos adicionales	25 $\frac{1}{4}$
Terreno inculto	
Total de manzanas	2.027 $\frac{3}{4}$

Cafetos:	1.752.592
En producción	1.591.252
Sin producción	161.340
Promedio por manzana	1.053

Producción:	
En fanegas	11.817 $\frac{3}{4}$

En libras (116 lbs. x fanega) 1.370.859
 En gramos 630.595.140

Promedio de fanegas por
 manzana de los que abonan 8.86
 Promedio de fanegas por
 manzana de los que no abonar 6.93
 Promedio general de fanegas
 por manzana 7.84
 Promedio de gramos por ca-
 feto en producción 396,29

Sombra:

Fincas:
 Usan sombra en 377
 No la usan en 15

Usan:

Guaba 117
 Cuajiniquil y guaba 40
 Cuajiniquil 84
 Árboles frutales 24
 Musáceas 73
 Varios 39

Número de árboles de sombra 168.388
 Promedio por manzana 101

Abonos:

Usan abonos en 112
 No los usan en 280

Usan:

Orgánicos 62
 Químicos 41
 Orgánicos y químicos 9

Manzanas de café abor-
 nadas 1.235 - 74.20%
 Manzanas de café sin
 abonar 429½ - 25.80%

Población rural:

Personas que viven en fincas de café 2.221

Hombres 601
 Mujeres 627
 Niños 492
 Niñas 501
 Personas que trabajan en fincas de café 471

Mandadores 22
 Peones 406
 Boyeros 26
 Choferes 5
 Sirvientes 12

Casas:

434

Vivienda

Para uso del dueño 163
 Ocupadas por mandadores 24
 Ocupadas por peones 187
 Alquiladas 60

Maquinaria:

Beneficios 5
 Trapiches —
 Arados 24
 Tractores 2
 Camiones 7
 Carretas 106
 Otros —

Fuerza motriz: vapor, eléctrica e hidráulica

**Ganado al servicio
 de fincas de café****Cabezas:**

450
 Bueyes 156
 Vacas 132
 Terneros 116
 Caballos 46
 Toros, mulas, etc. —

Distrito 10. Central.-Villa de Curridabat

Altura sobre el nivel del mar	Máxima	1.253
	Media	1.213
	Mínima	1.172

Número de fincas	247
Número de dueños	192
Costarricenses	190
Espanoles	1
Guatemaltecos	1

COSTARRICENSES			EXTRANJEROS		
Total de manzanas	Solo café	%	Total de manzanas	Solo café	%
878 $\frac{1}{4}$	731 $\frac{1}{4}$	93.06	63	54 $\frac{1}{2}$	6.94

Area cultivada de café:		Manzanas:	En gramos	301.003.760
De un año	7 $\frac{1}{2}$	785 $\frac{3}{4}$	Promedio de fanegas por manzana de los que abonan	8.92
De dos años	7 $\frac{3}{4}$		Promedio de fanegas por manzana de los que no abonan	4.48
De tres años	19 $\frac{1}{4}$		Promedio general de fanegas por manzana	7.51
De más edad	751 $\frac{1}{4}$		Promedio de gramos por cafeto en producción	373.00
Area de otros cultivos:		Manzanas:	Sombra:	
Caña	8 $\frac{3}{4}$	143 $\frac{3}{4}$	Usan sombra en	Fincas: 235
Potrero	131		No la usan en	12
Repastos	3		Usan:	
Huerta	1		Guaba	82
Resumen en fincas de café:		Manzanas:	Cuajiniquil	30
Café	785 $\frac{3}{4}$		Cuajiniquil y guaba	22
Cultivos adicionales	143 $\frac{3}{4}$		Arboles frutales	24
Terreno inculto	11 $\frac{3}{4}$		Musáceas	50
Total de manzanas	941 $\frac{1}{4}$		Varios	27
Cafetos:		482.814	Número de árboles de sombra	65.292
En producción	805.669		Promedio por manzana	83
Sin producción	37.145		Abonos:	
Promedio por manzana	1.073		Usan abonos en	Fincas: 50
Producción:			No los usan en	197
En fanegas	5.641		Usan:	
En libras (116 lbs. x fanega)	654.356		Orgánicos	24
			Químicos	21
			Orgánicos y químicos	5

Manzanas de café abonadas	546½	69,55%	Ocupadas por peones	49
Manzanas de café sin abonar	239¼	30,45%	Alquiladas	75

Población rural:

Personas que viven en fincas de café	1.265
Hombres	317
Mujeres	372
Niños	300
Niñas	276

Personas que trabajan en fincas de café	235
Mandadores	14
Peones	202
Boyeros	13
Choferes	2
Sirvientes	4

Vivienda

Para uso del dueño	112
Ocupadas por mandadores	12

Maquinaria:

Beneficios	3
Trapiches	—
Arados	8
Tractores	—
Camiones	5
Carretas	50
Otros	—

Fuerza motriz, Eléctrica, Hidráulica y Vapor

Ganado al servicio de fincas de café

Cabezas: 205

Bueyes	74
Vacas	57
Terneros	53
Caballos	21
Toros, mulas, etc.	—

Distrito 20.-Granadilla

Altura sobre el nivel del mar	{ Máxima 1.330
	{ Media 1.268
	{ Mínima 1.205

Número de fincas	62
Número de dueños	45
Costarricenses	44
Alemanes	1

COSTARRICENSES			EXTRANJEROS		
Total de manzanas	Solo café	%	Total de manzanas	Solo café	%
311¼	263½	96,70	10	9	3,30

Area cultivada de café:	Manzanas: 272½	Area de otros cultivos:	Manzanas: 48¼
De un año	10	Caña	1¾
De dos años	11	Potrero	44½
De tres años	10¼	Repastos	1
De más edad	241¼	Varios	1

Resumen en fincas de café:

	Manzanas	Manzanas de café abonadas	288 1/2	83.85%
Café	272 1/2	Manzanas de café sin abonar	44	16.15%
Cultivos adicionales	48 1/4			
Terreno inculto	1			
Total de manzanas	321 3/4			

Cafetos:

	280.291
En producción	248.234
Sin producción	32.057
Promedio por manzana	1.029

Producción:

En fanegas	2.570
En libras (116 lbs. x fanega)	298.120
En gramos	137.135.200
Promedio de fanegas por manzana de los que abonan	10,70
Promedio de fanegas por manzana de los que no abonan	10,47
Promedio general de fanegas por manzana	10,65
Promedio de gramos por cafeto en producción	552,44

Sombra:

Usan sombra en	61
No la usan en	1
Usan:	
Cuajiniquil	6
Guaba	22
Cuajiniquil y guaba	14
Musáceas	12
Varios	7
Número de árboles de sombra	16.893
Promedio por manzana	62

Abonos:

Usan abonos en	32
No los usan en	30
Usan:	
Orgánicos	25
Químicos	5
Orgánicos y químicos	2

Población rural:

Personas que viven en fincas de café	314
Hombres	88
Mujeres	77
Niños	63
Niñas	86

Personas que trabajan en fincas de café 82

Mandadores	4
Peones	62
Boyeros	6
Choferes	2
Sirvientes	8

Vivienda

Para uso del dueño	26
Ocupadas por mandadores	5
Ocupadas por peones	26
Alquiladas	5

Maquinaria:

Beneficios	1
Trapiches	—
Arados	9
Camiones	1
Carretas	30
Carretones	—

Fuerza Motriz. Eléctrica

Ganado al servicio de fincas de café

	Cabezas:
	116
Bueyes	40
Vacas	35
Terneros	32
Caballos	9
Toros, mulas, etc.	—

Distrito 30.-Sánchez

Altura sobre el nivel del mar	Máxima	1.312
	Media	1.264
	Mínima	1.215

Número de fincas	7
Número de dueños	7
Costarricenses	7

Promedio general de fanegas por manzana	8,38
Promedio de gramos por cafeto en producción	422,47

Area cultivada de café:

De un año	63
De dos años	25 1/4
De tres años	—
De más edad	303 3/4

Manzanas:

392

Area de otros cultivos:

Maíz	10 1/2
Frijoles	10 1/2
Caña	3
Papas	2
Repastos	2
Potrero	18 1/4

Manzanas:

46 3/4

Resumen en fincas de café:

Café	392
Cultivos adicionales	46 3/4
Terreno inculdo	1/2
Total de manzanas	439 1/4

Manzanas:

392

Cafetos:

En producción	321.443
Sin producción	88.200
Promedio por manzana	1.045

409.642

Producción:

En fanegas	2.545
En libras (116 lbs. x fanega)	295.200
En gramos	135.801.200
Promedio de fanegas por manzana de los que abonan	9,57
Promedio de fanegas por manzana de los que no abonan	8,35

Sombra:

Usan sombra en	7
No la usan en	—

Usan:

Guaba	2
Cuajiniquil	1
Cuajiniquil y guaba	4
Musáceas	—

Número de árboles de sombra	67.159
Promedio por manzana	171

Abonos:

Usan abonos en	2
No los usan en	5

Usan:

Orgánicos	—
Químicos	2
Orgánicos y químicos	—
Manzanas de café abonadas	388 98,98%
Manzanas de café sin abonar	4 1,02%

Población rural:

Personas que viven en fincas de café	457
Hombres	148
Mujeres	132
Niños	79
Niñas	98
Personas que trabajan en fincas de café	124
Mandadores	2
Peones	116
Boyeros	5
Choferes	1
Sirvientes	—

Vivienda

Para uso del dueño 1
 Ocupadas por mandadores 2
 Ocupadas por peones 81

Casas: Camiones 1
 84 Carretas 5
 Carretones, etc. —

Fuerza Motriz, Eléctrica, Hidráulica
 y Vapor.

Maquinaria:

Beneficios 1
 Trapiches —
 Tractores 2
 Arados 5

**Ganado al servicio
de fincas de café**

Cabezas:
 37

Bueyes 16
 Vacas 11
 Terneros 3
 Toros, mulas, etc. 7

Distrito 4o.-Tirracés

Altura sobre el nivel del mar { Máxima 1.248
 Media 1.204
 Mínima 1.160

Número de fincas 76
 Número de dueños 57
 Costarricenses 56
 Italianos 1

COSTARRICENSES			EXTRANJEROS		
Total de manzanas	Solo café	%	Total de manzanas	Solo café	%
234½	181¼	84.60	91	33	15.40

Area cultivada de café:		Resumen en fincas de café:	
	Manzanas: 214¼		Manzanas:
De un año	1	Café	214¼
De dos años	—	Cultivos adicionales	99¼
De tres años	2	Terreno inculto	12
De más edad	211¼		
	Manzanas: 99¼	Total de manzanas	325 ½
Area de otros cultivos:		Cafetos:	
Maíz	1		219.844
Frijoles	—	En producción	215.906
Caña	5½	Sin producción	3.938
Potrero	93	Promedio por manzana	1.026

Producción:

En fanegas	1.061 $\frac{3}{4}$
En libras (116 lbs. x fanega)	123.163
En gramos	56.654.980
Promedio de fanegas por manzana de los que abonan.....	6,26
Promedio de fanegas por manzana de los que no abonan	4,41
Promedio general de fanegas por manzana	5,02
Promedio de gramos por cafeto en producción	262,41

Sombra:

Usan sombra en	74
No la usan en	2

Usan:

Cuajiniquil	47
Guaba	11
Musáceas	11
Varios	5
Número de árboles de sombra ..	19.044
Promedio por manzana	89

Abonos:

Usan abonos en	28
No los usan en	48

Usan:

Orgánicos	13
Químicos	13
Orgánicos y químicos	2
Manzanas de café abonadas	72
Manzanas de café sin abonar	142 $\frac{1}{4}$
	33,61%
	66,39%

Población rural:

Personas que viven en fincas de café	185
Hombres	43
Mujeres	46
Niños	50
Niñas	41

Personas que trabajan en fincas de café	30
Mandadores	2
Peones	26
Boyeros	2
Choferes	—
Sirvientes	—

Casas:

Vivienda	40
Para uso del dueño	24
Ocupadas por mandadores	5
Ocupadas por peones	5
Alquiladas	6

Maquinaria:

Arados	2
Carretas	21

Ganado al servicio de fincas de café

Cabezas:	92
Bueyes	26
Vacas	29
Terneros	28
Caballos	9
Toros, mulas, etc.	—

Mercado de Londres

Cotizaciones de las diferentes clases de café, por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 18 de junio al 1º de julio de 1935

Clases de café	1935		1934	
	s	d	s	d
Costa Rica				
Bueno a fino 1er. tamaño	70	0	125	0
Bueno a fino 2º tamaño	60	0	70	0
Regular calidad 1er. tamaño	58	0	64	0
Corriente 1er. tamaño	50	0	58	0
Corriente 2º tamaño	44	0	46	0
Regular a bueno (oro)	65	0	120	0
Guatemala, Salvador y México				
Bueno a fino 1er. tamaño	55	0	60	0
Bueno a fino 2º tamaño	45	0	48	0
Regular calidad 1er. tamaño	50	0	53	0
Regular calidad 2º tamaño	40	0	42	0
Regular a bueno (oro)	50	0	55	0
Manchado verde	45	0	48	0
Kenya				
Bueno a fino	100	0	125	0
Regular a bueno	80	0	95	0
Corriente	45	0	50	0
Tanganyika				
Bueno a fino	100	0	110	0
Regular a bueno	60	0	62	0
Corriente	45	0	48	0
Guayaquil Manchado pálido	38	0	40	0
Colombia				
Primer tamaño	52	0	65	0
Segundo tamaño	40	0	45	0
Corriente y pálido	40	0	43	0
Oro	50	0	62	0
Jamaica Corriente a bueno	40	0	45	0
Moka				
Grano corto	60	0	75	0
Grano largo	90	0	95	0
Robusta	40	0	45	0
Santos Superior	40	0	45	0
Mysore				
Bueno a fino	100	0	120	0
Regular a bueno	75	0	85	0
Coorg				
Bueno a fino	70	0	75	0
Regular a bueno	64	0	70	0
Perú Bueno a fino	50	0	55	0

Mercado de Londres

Cotizaciones de las diferentes clases de café, por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 2 de julio al 15 de julio de 1935

Clases de Café	1935		1934	
	s	d	s	d
Costa Rica				
Bueno a fino 1er. tamaño	70	0	105	0
Bueno a fino 2º tamaño	60	0	70	0
Regular calidad 1er. tamaño	58	0	64	0
Corriente 1er. tamaño	50	0	55	0
Corriente 2º tamaño	35	0	40	0
Regular a bueno (oro)	65	0	95	0
Guatemala, Salvador y México				
Bueno a fino 1er. tamaño	55	0	58	0
Bueno a fino 2º tamaño	40	0	43	0
Regular calidad 1er. tamaño	48	0	50	0
Regular calidad 2º tamaño	35	0	38	0
Regular a bueno (oro)	50	0	55	0
Manchado verde	45	0	48	0
Kenya				
Bueno a fino	100	0	125	0
Regular a bueno	80	0	95	0
Corriente	38	0	45	0
Tanganyika				
Bueno a fino	40	0	43	0
Regular a bueno	90	0	95	0
Corriente	55	0	60	0
Guayaquil Manchado pálido	38	0	40	0
Colombia				
Primer tamaño	52	0	55	0
Segundo tamaño	35	0	37	0
Corriente y pálido	35	0	40	0
Oro	50	0	55	0
Jamaica Corriente a bueno	40	0	45	0
Moka				
Grano corto	60	0	75	0
Grano largo	90	0	95	0
Robusta	40	0	45	0
Santos Superior	40	0	45	0
Mysore				
Bueno a fino	100	0	120	0
Regular a bueno	75	0	85	0
Coorg				
Bueno a fino	70	0	75	0
Regular a bueno	64	0	70	0
Perú Bueno a fino	67	0	75	0

CIFRAS DE WOODHOUSE, CAREY & BROWNE.

Mercado de Londres

Cotizaciones de las diferentes clases de café, por quintales ingleses, en shelines y peniques, del 16 de julio al 29 de julio de 1935

Clases de Café	1935		1934	
	s	d	s	d
Costa Rica				
Bueno a fino 1er. tamaño	70	0	105	0
Bueno a fino 2º tamaño	60	0	70	0
Regular calidad 1er. tamaño	55	0	60	0
Corriente 1er. tamaño	48	0	55	0
Corriente 2º tamaño	35	0	40	0
Regular a bueno (oro)	60	0	95	0
Guatemala, Salvádor y México				
Bueno a fino 1er. tamaño	50	0	55	0
Bueno a fino 2º tamaño	40	0	43	0
Regular calidad 1er. tamaño	46	0	50	0
Regular calidad 2º tamaño	35	0	38	0
Regular a bueno (oro)	48	0	55	0
Manchado verde	40	0	45	0
Kenya				
Bueno a fino	100	0	125	0
Regular a bueno	80	0	85	0
Corriente	38	0	45	0
Tanganyika				
Bueno a fino	90	0	95	0
Regular a bueno	55	0	60	0
Corriente	40	0	43	0
Guayaquil Manchado pálido	38	0	40	0
Colombia				
Primer tamaño	48	0	55	0
Segundo tamaño	35	0	37	0
Corriente y pálido	35	0	40	0
Oro	50	0	55	0
Jamaica Corriente a bueno	40	0	45	0
Moka				
Grano corto	65	0	75	0
Grano largo	90	0	100	0
Robusta	40	0	45	0
Santos Superior	40	0	45	0
Mysore				
Bueno a fino	100	0	120	0
Regular a bueno	75	0	85	0
Coorg				
Bueno a fino	70	0	75	0
Regular a bueno	64	0	70	0
Perú Bueno a fino	47	0	50	0

Mercado de Londres

Principales marcas de Café de
Costa Rica vendidas del 18 de
Junio al 29 de Julio de 1935

MARCAS	Sacos	PRECIOS		MARCAS	Sacos	PRECIOS	
		sh	d			sh	d
J. Dent	447	100	---	W. & L. Las Cónavas	26	48	---
J. Dent	121	70	---	W. & L. Las Cónavas	11	50	---
J. Dent	248	58	---	W. & L. Las Cónavas	34	43	---
J. Dent	35	90	---	Sto. Domingo S. D.	36	82	---
J. Dent	36	43	---	Pavas E. R.	26	78	---
J. Dent	77	69	---	A. H. A. Río de la Hoja	11	62	---
J. Dent	84	52	---	A. Ch. E. San Marcos Tarrazú	13	36	6
J. Dent	40	39	---	A. Ch. E. San Marcos Tarrazú	9	43	---
M. F. J. Curridabat	130	72	---	San Rafael	6	43	---
M. F. J. Curridabat	70	63	---	T. C. X.	6	43	---
M. F. J. Las Palmas Amsterdam	9	35	6	San Rafael	31	54	---
M. F. J. La Miramar Echandi	73	62	---	T. C. X.	13	37	---
P. A.	41	40	---	Julio Sánchez L.	14	38	---
M. F. J. La Miramar Echandi	54	71	6	J. D. S. Z. La Rosa	24	57	---
P. A.	31	65	---	Río Juco	120	60	---
Escalante	21	31	6	Río Juco	45	38	6
Escalante	26	53	---	La Miramar Echandi P. A.	19	33	---
R. Ross	22	48	---	La Miramar Echandi P. A.	147	66	---
Río Píro C. S. Ch.	89	85	---	La Raya	8	45	---
L. E. H.	13	51	---	El Molino R. E.	138	63	---
La Verbena F. J. & Co.	20	74	---	S. A. 1. San Cristóbal Tarrazú	14	47	---
El Molino R. E.	16	75	---	S. A. 1. San Cristóbal Tarrazú	17	57	6
El Molino R. E.	16	75	---	San Marcos de Tarrazú T. U. J.	115	69	---
P. H. B. Otoño				San Marcos de Tarrazú T. U. J.			

P. H. B. Otoño	25	80	---	San Marcos de Tarrazú T. U. J.	17	54	---
B. M.	12	43	---	Los Frailes, Tarrazú	20	62	---
B. M.	12	44	---	Los Frailes, Tarrazú	57	60	---
M. G. Max	7	44	6	J. M. H.	23	37	---
M. G. Max Miramonte	8	42	---	La Concepción, Tres Ríos	10	62	---
San Cristóbal Tarrazú	8	47	---	Guadalupe	142	94	---
R. E.	10	40	---	Guadalupe	6	39	---
San L. Vicente	7	60	---	Tres Ríos	---	---	---
San L. Vicente	179	112	---	 R. A. B.	40	60	---
San L. Vicente	23	110	---	I. H. S. San Isidro	13	88	---
San L. Vicente	33	52	---	San L. Vicente	9	60	---
J. P. Z. Río Bermúdez	6	62	---	H. K. F. San Andrés Tarrazú	19	65	---
San Marcos de Tarrazú T. U. J.	104	75	---	La Luisa, Sarchí	22	52	6
San Marcos de Tarrazú T. U. J.	16	52	---	Rosemount Est. Ltd. Juan Viñas	---	---	---
San Marcos de Tarrazú T. U. J.	110	90	---	Costa R. E. Rica	70	58/9	---
T. & C.	13	70	---	Rosemount Est. Ltd. Juan Viñas	---	---	---
T. & C.	32	110	6	Costa R. E. Rica	12	30	---
C. R. San Isidro	16	78	---	L. B. Juan Viñas	10	45	---
C. R. San Isidro	13	70	---	L. B. Juan Viñas	50	40	---
C. R. San Isidro	14	65	---	L. B. Juan Viñas	84	38	---
G. O. La Nela	7	60	---	L. B. Cachi	38	38	---
Rohrmoser	82	70	---	Alfaro M. R. A.	8	45	---
Los Frailes, Tarrazú	7	45	6	---	---	---	---
Alfaro M. R. A.	11	46	---	---	---	---	---
E. A. A. El Espino	27	---	---	Total de sacos vendidos a la fecha	4,015	---	---



Las Compañías Alemanas

HAMBURG AMERIKA LINIE y NORDDEUTSCHER LLOYD

ofrecen a los señores exportadores la vasta experiencia adquirida en el manejo de la carga, y les invitan a servirse de sus **BUQUES MODERNOS, RAPIDOS Y SEGUROS** para el transporte de sus productos

de Puntarenas y Limón directamente a Europa
y de Puntarenas a Estados Unidos y Panamá (*Costa Pacifica*)

HAPAG - LLOYD

Agencia Costa Rica

SAN JOSE

Teléfono 2086

LOUIS DELIUS & Co.

BREMEN-ALEMANIA

IMPORTADORES DE CAFE

OFRECEN

**Sacos para Café, Manteados
y Maquinaria para beneficios**

AGENTES

LOHRENGEL & Co. Suc.

H. O. DYES

SAN JOSE • COSTA RICA

Movimiento del café

En sacos de exportación

R. I. D. C.

335

	IMPORTACIONES			ENTREGAS AL CONSUMO			STOCKS		
	JULIO			JULIO			AL 1º DE AGOSTO		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Ingiaterra	6.000	6.000	10.000	38.000	21.000	31.000	218.000	245.000	223.000
Hamburgo	143.000	172.000	204.000	194.000	141.000	193.000	415.000	558.000	336.000
Bremen	54.000	55.000	49.000	62.000	79.000	44.000	180.000	199.000	145.000
Holanda	118.000	175.000	153.000	124.000	112.000	153.000	324.000	448.000	234.000
Amberes	49.000	51.000	60.000	40.000	56.000	61.000	189.000	245.000	115.000
Le Havre	327.000	309.000	207.000	236.000	200.000	194.000	599.000	824.000	376.000
Bordeaux	10.000	7.000	10.000	11.000	7.000	9.000	34.000	33.000	30.000
Marsella	53.000	13.000	35.000	62.000	22.000	37.000	62.000	67.000	53.000
Copenhague	17.000	24.000	23.000	28.000	17.000	21.000	70.000	92.000	77.000
Suecia	65.000	76.000	65.000	80.000	121.000	43.000	183.000	310.000	90.000
Génova	54.000	41.000	34.000	36.000	33.000	36.000	106.000	115.000	130.000
Trieste	37.000	41.000	42.000	16.000	19.000	30.000	165.000	194.000	245.000
Europa	933.000	975.000	892.000	927.000	828.000	852.000	2.545.000	3.330.000	2.054.000
Estados Unidos	1.154.000	771.000	879.000	1.026.000	701.000	930.000	800.000	956.000	1.047.000
Europa y EE. UU.	2.087.000	1.746.000	1.771.000	1.953.000	1.529.000	1.782.000	3.345.000	4.286.000	3.101.000
ARRIBOS DIRECTOS DE BRASIL				RE-EXPORTACIONES					
	50.000	78.000	61.000	29.000	35.000	31.000	Re-exportaciones de puertos fuera de la estadística.		

Cifras de E. Laneuville.

Cuentas de Venta

**aprobadas por la Junta de
Liquidaciones de Café, hasta
el 29 de Agosto de 1935**

BENEFICIADOR	Lugar	PRECIO OFICIAL Cosechas		Zona
		1933-34	1934-35	
Aquiaries Coffee Co.	Turrialba	¢ 50,95	¢ 38,25	
Aquiaries Coffee Co.	Desamparados	68,35	48,70	
Agua Caliente Coffee Co.	Cartago	50,75		
Aguilar Bolandi Alejo	Chitara	42,30		
Aguilar D. Carlos	Los Anonos	61,30		
Alajuela Haciendas Co.	El Brazil	50,35		
André Arnoldo	Tres Ríos	85,90		
Atirro Coffee Estates	Turrialba	37,65		
Alvarado & Co. Felipe J.	Alajuelita	64,00		
Banco Internacional de Costa Rica ..	Río Segundo	65,61		
Banco Internacional de Costa Rica ..	Tuis	44,42		
Banco Internacional de Costa Rica ..	Naranjo	71,38		
Banco Internacional de Costa Rica ..	Peralta	56,60		
Banco Internacional de Costa Rica ..	Palmares	63,60		
Borbón Claudia de	Paraíso	55,05		
Berrocal Joaquín	Palmares	58,70	40,00	
Bonilla Hermanos	Santa Elena	51,80		
Bonilla Hermanos	Tarrazú	53,10		
Badilla C. José	San Ramón	52,25		
Cía. Bananera de C. R.	Pejivalle	41,15	36,90	
Crespo Santiago	Naranjo	52,50		
Cachi Coffee Co.	Cachi	62,05		
Castro Hermanos	Sarchí	67,30		
Cía. Cafetalera de Orosi	Orosi	54,55		
Castro Fernández O. Ernesto	Peralta	52,45		
Calleja Elena D. de	Orosi	51,55		
Cubero Teresa O. de	Turriaba	40,20		
Crédito Hipotecario de C. R.	Las Joyas	41,05		
Campos Octavio	Palmares	41,15		
Congo Farm Co.	Tucurrique	38,40	40,00	
Cía. Agrícola de Turrialba	Aragón	40,35	35,60	
Cía. Cafetalera La Isabel	Turrialba	39,95		
Cafetalera de Tarrazú	Tarrazú	50,00		
Chavarria y Madriz	Paraíso	49,35		
Challe Sucesores	Santo Domingo	71,61		
Challe Sucesores	Moravia	64,90		
Dent e Hijos	Montes de Oca	76,15		

BENEFICIADOR	Lugar	PRECIO OFICIAL Cosechas		Zona
		1933-34	1934-35	
Echandi Alberto	Sabanilla	71,10		
Esquivel Roberto	Goicoechea	57,50		
Esquivel Roberto	Cartago	70,00		
Escalante e Hijos Luis	Turrialba	41,15		
Esquivel e Hijos Narciso	La Uruca	69,80		
Flores Morales Guillermo	Belén	64,30		
Fernández Franklin	Alajuela	74,20	49,15	
Farrer H. K.	Tarrazú	40,85		
Fernández Otto	Peralta		38,60	
González Flores Ernesto	Heredia	61,25		I
González Flores Ernesto	Heredia	54,55		II
González Flores Ernesto	Heredia	48,90		III
Gilliat & Co. John K.	Sabanilla	62,70		
Herzog Juan	La Suiza	37,65		
Hess Alberto	Turrialba	37,20		
Haciendas de Chitaría	Turrialba	41,75		
Jiménez O. Manuel F.	Curridabat	71,20		
Juan Viñas Sugar Co.	Juan Viñas	49,65		
Koberg S. Max	Curridabat	86,55	65,00	
Knohr y Co. Erwin	Poás	70,00		
Knohr y Metger	Poás	83,26		I
Knohr y Metger	Poás	77,54		II
Knohr y Metger	Poás	70,21		III
Knohr e Hijos Juan	Belén	62,95		Carrizal
Knohr e Hijos Juan	Belén	49,75		B
Knohr e Hijos Juan	Belén	44,75		C
Leiva José	Turrialba	45,75		
López Molina Miguel C.	Atenas	50,80		
Lankaster C. H.	Dulce Nombre	60,40		
Las Mesas Coffee Co.	Cartago	42,05		
Morales J. Rafael	Puriscal	40,60		
Muller Francisco	Tucurrique	33,70		
Matamoras G. Juan M.	Naranjo	57,22		
Niehaus y Co. Guillermo	Turrialba	40,30		
Niehaus y Co. Guillermo	Santa Ana	54,55	37,00	
Núñez Manuel de Jesús	Goicoechea	73,65		
Niehaus y Co. Guillermo	Grecia	67,95		
Naranjo Estates Co.	Naranjo	53,20		
Ortuño Manuel	Desamparados	51,20		
Peralta José Manuel	Naranjo	58,75		
Peters Wilhelm	La Uruca	66,20	44,45	
Peralta Adolfo	Sarchí	66,75	55,80	I
Peralta Adolfo	Sarchí	56,95	37,40	II
Prendas José	San Rafael H.	46,35	38,00	
Quesada Durán Rafael	Zapote	76,40		
Rossemount Estates Ltd.	Juan Viñas	51,45		

BENEFICIADOR	Lugar	PRECIO OFICIAL Cosechas		Zona
		1933-34	1934-35	
Rodríguez Hermógenes	Puriscal	41,67		
Rodríguez Clemente	Peralta	41,75		
Rojas Arias Manuel	Acosta	60,40		
Rojas y Co. Eliseo	Palmares	53,20		
Rohrmoser Hermanos	Santa Bárbara	64,55		
Rohrmoser Hermanos	Alajuela	50,00	32,20	
Rohrmoser Hermanos	Pavas	56,00		
Solera José Dolores	Heredia	61,00		
Seevers Jorge	Santa Bárbara	51,30	37,95	
Seevers Jorge	Sarchí	41,95	35,35	
Solera O. Juan María	Heredia	52,40		I
Solera O. Juan María	Heredia	47,75		II
Sittenfeld Oscar	Peralta	50,95		
Sánchez Liduvina Vargas v. de	San Rafael H.	72,10	43,30	
Salazar Chavarria Carlos	Heredia	65,50		I
Salazar Chavarria Carlos	Heredia	51,70		II
Sánchez L. Sucs. Julio	San Francisco	55,00		
Sánchez L. Sucs. Julio	San Isidro	67,30		
Sánchez L. Sucs. Julio	Santo Domingo	49,30		
Sánchez L. Sucs. Julio	San Rafael H.	62,45		
Schroeter Guido von	Desamparados	60,37		
Sociedad Anónima Tournon	San Isidro	75,45		
Sociedad Anónima Tournon	San Gabriel	83,15		
Uribe Rodríguez Luis	Itiquis	61,15	31,95	
Umaña J. Tobías	Tarrazú	75,55		
Urpí Mario	Palmares	42,67		
Ulloa Rogelio	Turrialba	38,65		
Viquez B. Ismael	Heredia	48,90	34,00	
Villaplana Joaquín	Turrialba	39,25		
Valiente P. Francisco	San Rafael H.	61,20		
Vindas José	San Pablo H.	61,45		
Zumbado Benjamín	San Francisco H.	62,50		
Zumbado Benjamín	Tuetal	57,00		
Zonta Ernestina C. v. de	Pavas	51,45		
Zonta Ernestina C. v. de	Pavas		38,70	I
Zonta Ernestina C. v. de	Pavas		36,70	II
Zamora Benedicto	Heredia	57,95	34,20	
Zeledón & Co. Jorge	Jorco Acosta	65,30		I
Zeledón & Co. Jorge	Jorco Acosta	60,30		II
Zeledón & Co. Jorge	Jorco Acosta	55,30		III
Zamora Rafael	Santo Domingo	69,15		
Zeledón Castro Roberto	Monte Redondo	62,60		
Zeledón Castro Roberto	Monte Redondo		46,05	I
Zeledón Castro Roberto	Monte Redondo		41,05	II
Zamora José Procopio	Santo Domingo	61,50		

Movimiento de Importación y Re-exportación de café en Inglaterra

(Sacos de 60 kilos)

Cifras de Accounts Relating to Trade and Navigation of the United Kingdom

IMPORTACION

PROCEDENCIAS	MAYO			ENERO-MAYO		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Brasil	8.051	550	234	12.213	18.305	583
Colombia	1.257	1.444	532	4.442	7.596	2.285
Costa Rica	12.761	2.771	20.863	219.033	209.688	158.000
Nicaragua	2.125	7.972	3.621	9.975	15.491	5.602
Somalia Francesa	2.363	1.009	487	5.367	8.335	6.691
Otros Países	1.964	3.662	2.452	10.794	11.890	11.932
<i>Total</i>	28.521	24.408	28.549	261.824	271.305	185.693
Africa Oriental Inglesa	1.074	3.067	6.948	130.761	82.218	121.740
India Inglesa	7.602	2.680	2.731	37.126	42.311	24.229
Otras Colonias	70	543	924	1.137	1.058	2.103
<i>Total</i>	8.746	11.290	10.603	169.024	125.587	148.072
<i>Total General</i>	37.267	35.698	39.152	430.848	396.892	333.765

RE-EXPORTACION

DESTINO	MAYO			ENERO-MAYO		
	1933	1934	1935	1933	1934	1935
Suecia	853	339	1.513	3.043	4.110	5.503
Alemania	20.006	10.440	3.521	74.065	56.109	19.199
Holanda	3.550	2.084	2.095	20.827	9.265	10.689
Bélgica	668	1.069	3.044	8.392	7.249	12.382
Estados Unidos	4.338	419	57	11.201	16.170	5.685
Otros países	7.056	2.072	2.837	27.424	16.627	15.331
<i>Total</i>	36.471	16.423	13.067	144.952	109.530	68.789
Canadá	1.342	1.145	1.079	7.148	6.631	4.140
Otros países	553	619	847	3.848	3.279	4.092
<i>Total</i>	1.895	2.764	1.926	10.996	9.910	8.232
<i>Total General</i>	38.366	19.187	14.993	155.948	119.440	77.021

Importación de café en Alemania

(sacos de 60 kilos)

PROCEDENCIAS	1935	
	ABRIL	ENERO-ABRIL
Abisinia	82	384
Africa Oriental Inglesa	1.177	5.210
Africa Occidental Portuguesa	177	487
Africa Oriental (Mandatos)	136	622
India Inglesa	658	2.561
India Holandesa	2.867	10.912
Otros países de Asia	45	225
Estados Unidos de América	96	305
Brasil	121.404	391.600
Colombia	22.772	76.272
Costa Rica	9.043	27.661
República Dominicana	837	2.712
Guatemala	21.410	76.872
Honduras	1.298	1.665
México	20.400	67.575
Nicaragua	4.035	12.798
Perú	586	1.818
Salvador	21.174	64.245
Venezuela	11.916	28.170
Australia (Diversos)	385	667
Diversos	1.309	4.986
TOTAL	241.747	777.747

Cifras de Monatliche Fachweiseueber den Auswartigen Handel Deutschlands.

Los posibles bajos precios del café deben ser contrapesados con una mayor producción. Para ello, cada productor debe cuidar con esmero su cafetal, y abonar.

Existencias visibles de café del mundo

En sacos de exportación

R. I. D. C.

341

10. DE AGOSTO		1935	1934	10. DE AGOSTO	1935	1934	
EUROPA	STOCKS	Brasil.....	944.000	1.659.000	BRASIL	Rio.....	721.000
		Diversos.....	1.601.000	1.671.000		Santos.....	2.119.000
		Total.....	2.545.000	3.330.000		Victoria.....	225.000
	FLOTANDO	De Brasil.....	517.000	271.000		Bahia.....	45.000
		De Java, Sumatra.....	72.000	96.000		Paranagua.....	42.000
Existencia visible.....		3.134.000	3.697.000	Pernambuco.....	20.000		
				Angro dos Reis.....	25.000		
				Total de stocks.....	3.197.000	3.389.000	
ESTADOS UNIDOS	STOCKS	Brasil.....	416.000	498.000	EXISTENCIA VISIBLE DEL MUNDO	Brasil.....	5.630.000
		Diversos.....	384.000	458.000		Diversos.....	2.057.000
		Total.....	800.000	956.000		Total.....	7.687.000
	FLOTANDO	De Brasil.....	556.000	421.000		+ 146.000 — 49.000	
		De Java, Sumatra.....	.....	14.000			Al 10. de Julio
Existencia visible.....		1.356.000	1.391.000				

CIFRAS DE E. LANEUVILLE

Mercado de Londres

Movimiento de café, del 1º de Enero al 30 de Junio de 1935, en kilos y sacos de 60 kilos.

	1935			1934			1933		
	Kilos	Sacos	%	Kilos	Sacos	%	Kilos	Sacos	%
Costa Rica	9,770.037	162.834	47.14	12,546.367	209.106	50.99	12,739.414	212.324	49.26
África Británica del Este	7,409.065	123.485	35.75	4,985.623	83.110	20.27	7,837.428	130.624	30.31
India Británica	1,466.959	24.449	7.08	2,532.124	42.202	10.29	2,356.552	29.276	9.11
Java, Aden, Jamaica, etc.	187.155	3.119	0.91	118.877	1.981	0.48	83.010	1.384	0.32
Somalia Francesa	410.734	6.846	1.98	554.758	9.246	2.25	360.135	6.002	1.39
Nicaragua	404.841	6.747	1.95	1,200.299	20.005	4.88	637.464	10.624	2.47
Colombia	190.863	3.181	0.92	530.373	8.840	2.16	388.432	6.474	1.50
Brasil	48.973	816	0.24	1,090.363	18.173	4.43	740.490	12.342	2.87
Guatemala, México, Salvador	835.896	13.932	4.03	1,045.251	17.421	4.25	717.223	11.955	2.77
TOTALES	20,724,523	345,409	100.00	24,605,035	410,084	100.00	25,860,148	431,003	100.00

Consumo	7,903.826	131.730	8,063.700	134.395	7,846.877	130.781
Re-exportación	5,290.114	88.169	8,449.846	140.831	10,881.026	181.350
Disponibles (Stocks)	19,457.166	324.286	21,692.454	361.541	18,695.136	311.586

Mes de Junio solamente

Importación	796.474	13.275	1,110.075	18.501	738.559	12.309
Consumo	1,187.700	19.795	1,243.277	20.721	1,185.973	19.766
Re-exportación	668.859	11.148	1,283.208	21.387	1,524.111	25.402

Cifras del British Board of Trade.

PRECEPTOS DE LA INDUSTRIA CAFETERA

- 1º—Mantener el cafetal sombreado, limpio y podado.
- 2º—Tratar de sustituir las malezas con plantas leguminosas que fertilizan el suelo.
- 3º—No permitir la recolección de café verde, ni con los pitones o pezones.
- 4º—Despulpas precisamente el mismo día de la recolección.
- 5º—Convertir la pulpa en abono.
- 6º—Mantener la despulpadora nivelada, ajustada, limpia o bajo techo.
- 7º—Lavar el tanque antes de la fermentación.
- 8º—Fermentar únicamente de 12 a 24 horas, según la fermentación.
- 9º—Lavar bien el café inmediatamente después de fermentado.
- 10º—Jamás secar café en el suelo; usar camillas o patios cementados.
- 11º—No vender nunca café a media seca o seco de agua, y
- 12º—Vender el café perfectamente seco, a punto de trilla.



Aspectos del tratamiento industrial del grano. El secado en los patios de beneficio
(Fotografías enviadas al Concurso Fotográfico del I. D. C.)

Curso del Cambio

Agosto 1935

Días	Dólares		Libras Esterlinas		Francos Franceses		Pesetas		Liras		Belgas		Francos Suizos		Florines	
	¢	\$	¢	\$	¢	\$	¢	\$	¢	\$	¢	\$	¢	\$	¢	\$
1	6.37	4.9575	31.58	0.06625	0.420	0.1373	0.87	0.0822	0.52	0.1693	1.08	0.3276	2.09	0.6803	4.33	
2																
3																
4																
5	6.39	4.96	31.69	0.0664	0.420	0.1376	0.88	0.0821	0.52	0.1691	1.08	0.3279	2.10	0.6792	4.34	
6	6.34	4.96	31.45	0.0663	0.420	0.1375	0.87	0.0821	0.52	0.1691	1.07	0.3275	2.08	0.6775	4.30	
7	6.35	4.96	31.50	0.0662	0.420	0.1373	0.87	0.0821	0.52	0.1690	1.07	0.3273	2.08	0.6770	4.30	
8	6.36	4.965	31.58	0.06625	0.420	0.1372	0.87	0.0822	0.52	0.1690	1.07	0.3274	2.08	0.6768	4.30	
9	6.34	4.965	31.48	0.0663	0.420	0.1374	0.87	0.0822	0.52	0.1691	1.07	0.3275	2.08	0.6773	4.29	
10	6.36	4.967	31.59	0.0663	0.420	0.1374	0.87	0.0822	0.52	0.1691	1.07	0.3275	2.08	0.6775	4.31	
11																
12	6.53	4.97	32.45	0.0663	0.430	0.1374	0.90	0.0822	0.54	0.1691	1.10	0.3277	2.14	0.6772	4.42	
13	6.54	4.975	32.34	0.0663	0.430	0.1374	0.90	0.0823	0.54	0.1691	1.11	0.3278	2.14	0.6776	4.43	
14	6.58	4.98	32.77	0.0664	0.440	0.1376	0.91	0.0823	0.54	0.1692	1.11	0.3276	2.16	0.6779	4.46	
15																
16	6.69	4.975	33.28	0.0664	0.440	0.1375	0.92	0.0824	0.55	0.1692	1.13	0.3277	2.19	0.6787	4.54	
17	6.49	4.97	32.26	0.06635	0.430	0.1375	0.89	0.0824	0.53	0.1691	1.10	0.3275	2.13	0.6795	4.41	
18																
19	6.40	4.98	31.87	0.06635	0.420	0.1375	0.88	0.0822	0.53	0.1691	1.08	0.3277	2.10	0.6787	4.34	
20	6.72	4.985	33.50	0.0664	0.450	0.1376	0.92	0.0823	0.55	0.1690	1.14	0.3277	2.20	0.6784	4.56	
21	6.80	4.985	33.90	0.06635	0.450	0.1376	0.94	0.0822	0.56	0.1690	1.15	0.3274	2.23	0.6782	4.61	
22	6.80	4.985	33.90	0.06635	0.450	0.1375	0.935	0.0823	0.56	0.1690	1.15	0.3273	2.23	0.6781	4.61	
23	6.87	4.97	34.14	0.0662	0.450	0.1372	0.94	0.0820	0.56	0.1685	1.16	0.3269	2.25	0.6776	4.66	
24	6.69	4.975	33.28	0.06625	0.440	0.1374	0.92	0.0821	0.55	0.1687	1.13	0.3271	2.19	0.6782	4.54	
25																
26	6.81	4.98	33.91	0.0663	0.450	0.1373	0.93	0.0821	0.56	0.1688	1.15	0.3270	2.23	0.6783	4.62	
27	6.65	4.98	33.12	0.06625	0.440	0.1373	0.91	0.0821	0.55	0.1688	1.12	0.3270	2.17	0.6781	4.51	
28	6.68	4.975	33.23	0.06625	0.440	0.1373	0.92	0.0819	0.55	0.1688	1.13	0.3269	2.18	0.6780	4.53	
29	6.65	4.975	33.08	0.06625	0.440	0.1373	0.91	0.0820	0.55	0.1688	1.12	0.3268	2.17	0.6782	4.51	
30	6.67	4.970	33.15	0.06615	0.440	0.1371	0.91	0.0819	0.55	0.1685	1.12	0.3263	2.18	0.6775	4.52	
31	6.46	4.965	32.07	0.06605	0.430	0.1370	0.88	0.0819	0.53	0.1682	1.09	0.3260	2.11	0.6771	4.37	

Promedio Mensual

6.564	4.972	32.638	0.06629	0.434	0.1374	0.901	0.08215	0.539	0.16895	1.109	0.3273	2.15	0.6780	4.45		
-------	-------	--------	---------	-------	--------	-------	---------	-------	---------	-------	--------	------	--------	------	--	--